

帝朝三三甲申二十一年四月二十二日

廿七日 辛 徐衡淳ヲ司憲府大司憲、李胃榮ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王甲申年四月二十九日、承政院改修日記光緒十年四月二十九日、王甲申年四月二十九日、承政院改修日記光緒十年四月二十九日、議政府(備邊司)勝錄李太王甲申年四月二十九日、政治

月二十七日 承政院改修日記光緒十年四月二十七日 政治日記甲申年四月二十七日

廿九日 酉 左議政金炳國陳疏、職ヲ辭ス。日省錄李太王甲申年四月二十九日、承政院改修日記光緒十年四月二十九日、議政府(備邊司)勝錄李太王甲申年四月二十九日、政治

日記甲申年四月二十九日 本朝紀事卷二 三太皇帝朝三三甲申二十一年四月二十日

鄭海崙ヲ司憲府大司憲ト爲ス。日省錄李太王甲申年四月二十九日、承政院改修日記光緒十年四月二十九日

是ヨリ先直隸總督李鴻章、提督吳長慶ニ商詢シテ、駐韓清軍抽撤ノ法ヲ籌議シ、長慶ヲシテ親兵前營正營ヲ統率シテ撤回セシメ、尙ホ親兵左營後營慶字副營ヲ駐留シ、記名提督吳兆有ヲシテ統帶セシメ、分發同知袁世凱ヲシテ總理營務處會辦朝鮮防務ヲ委令セシム。仍リテ是日、總兵黃仕林朱先民副將方正祥等各部領スル所ノ各營ヲ率キテ還歸ス。東宮日錄六 二李太王甲申年四月二十八日、從官日記甲申年四月二十八日、通文館志卷一、二紀年續編今上二十一年、清光緒朝中日交涉史料卷五第一八七直隸總督李鴻章奏現駐朝鮮吳長慶防軍撥緩至明春再酌撤留摺、李文忠公全書奏稿卷四九議分慶軍駐明片

金炳國辭職

提督吳長慶駐防軍ノ半ヲ率キテ撤退ス

提督吳兆有殘留軍ヲ統率ス 營務處袁世凱

五月 小 亥 朔

二日 丙 閔泳翊ヲ吏曹參判、李用俊ヲ機器局幫辦ト爲ス。日省錄李太王甲申年五月二日、承政院改修日記光緒十年五月二日、議政府(備邊司)勝錄李太王甲申年五月二日、政治日記甲申年五月二日

領敦寧府事金炳國、總理軍國事務ヲ辭ス。日省錄李太王甲申年五月二日、承政院改修日記光緒十年五月二日、議政府(備邊司)勝錄李太王甲申年五月二日、政治日記甲申年五月二日

甲申年五月二日

三日 丑 清廣東水師提督吳長慶既ニ撤歸シ、其領スル所ノ三營次第繼發スルヲ以テ、奏文ヲ撰出セシメ、李用俊ヲ齎奏官ト爲シテ入送セシム。日省錄李太王甲申年五月三日、承政院改修日記光緒十年五月三日、議政府(備邊司)勝錄李太王甲申年五月三日、從官日記甲申年五月二日、三日、啓下咨文冊一、二陳奏奏本移兵半撤三營仍留善後會辦據實具由事北京禮部咨、性齋集卷四北洋禮部兩衙門移兵半撤三營仍留善後會辦據實具由

錄李太王甲申年五月三日、承政院改修日記光緒十年五月三日、議政府(備邊司)勝錄李太王甲申年五月三日、從官日記甲申年五月二日、三日、啓下咨文冊一、二陳奏奏本移兵半撤三營仍留善後會辦據實具由事北京禮部咨、性齋集卷四北洋禮部兩衙門移兵半撤三營仍留善後會辦據實具由

四日 寅 閔泳穆ヲ兵曹判書、洪鍾雲ヲ司憲府大司憲、趙鍾弼ヲ司諫院大司諫、趙濟華ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王甲申年五月四日、承政院改修日記光緒十年五月四日、議政府(備邊司)勝錄李太王甲申年五月四日、政治日記甲申年五月四日、本朝紀事卷二 三太皇帝朝三三甲申二十一年五月四日

三太皇帝朝三三甲申二十一年五月四日

鄭基世卒

八日 午 鄭基世卒ス。年七十一。基世字ハ聖九、周溪ト號ス。東萊ノ人、父ハ領議政鄭元容、母ハ江陵金啓洛ノ女ナリ。純祖甲戌十四年十一月七日生ル。憲宗丁酉三年文科ニ中リ、官議政府右贊成ニ至ル。男範朝景朝アリ。嘉禧黨略行狀左贊成周溪鄭公行狀、紀年便效

二二純祖十四年鄭基世

九日 未 全權大臣閔泳翊、從事官徐光範ヲ召見ス。復命ナリ。日省錄李太王甲申年五月九日、承政院改修日記光緒十年五月九日、東宮日錄六三李太王甲申年五月九日、漢城旬報第二三號、全權大臣入來

年五月九日、東宮日錄六三李太王甲申年五月九日、漢城旬報第二三號、全權大臣入來、政治日記甲申年五月九日、本朝紀事卷二 三太皇帝朝三三甲申二十一年五月九日

右議政金炳德袖筭ヲ進ム。即チ一典圖局革罷ノコト、一減省廳革罷ノコト、一生徒ノ海外諸國ヲ遊覽スル者ヲ招還スルノコト、一每事舊例ニ復スルノコト、一科捧防塞ノコト、一親軍營ト各營ト異同ヲ爲サザル等ノ



イタリヤ國全權  
デ・ルカ到ル

コトナリ。日省錄李太王甲申年五月九日、承政院改修日記光緒十年五月九日、從留日記甲申年五月九日、本朝紀事卷二一三、大皇帝朝三三、甲申二十一年五月九日  
十四日子 郷里放逐罪人李景夏申正熙ヲ放ツ。日省錄李太王甲申年五月十四日、承政院改修日記光緒十年五月十四日、政治日記甲申年五月十四日  
十五日己 郵征總局新設概略章程別單ヲ進ム。承政院改修日記光緒十年五月十五日  
十七日卯 駐清イタリヤ國特命全權公使フエル、デ、イ、ナ、ン、ド、デ、ル、カ、盧嘉修  
好通商條約締結ノ命ヲ奉ジテ仁川ニ到ル。統理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年五月十八日、十九日、通文館志卷一、二紀年續編今上二十一年、漢城旬

報第二四號京畿觀察  
使狀啓、義國公信一

領相金炳國

十八日壬 李世宰ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王甲申年五月十八日、承政院改修日記光緒十年五月十八日、議政府(備邊司)贈錄李太王甲申年五月十八日  
廿二日申 金炳國ヲ領議政世子師總理軍國事務、閑種默ヲ司憲府大司憲、  
金裕行ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王甲申年五月二十二日、承政院改修日記光緒十年五月二十二日、議政府(備邊司)贈錄李太王甲申年五月二十二日、東宮日錄六三、李太王甲申年五月二十

二日、政治日記甲申年五月二十二日、本朝紀事卷二一三、大皇帝朝三三、甲申二十一年五月二十二日

廿六日庚 李在敬ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王甲申年五月二十六日、承政院改修日記光緒十年五月二十六日、政治日記甲申年五月二十六日

廿七日辛 李載元ヲ兵曹判書ト爲ス。日省錄李太王甲申年五月二十七日、承政院改修日記光緒十年五月二十七日、漢城旬報第二五號上諭恭錄、本朝紀事卷二一三、大皇帝朝三三、甲申二十一年五月二十七日

日本人私鑄

廿八日寅 督辦交涉通商事務金炳始、日本國臨時代理公使島村久ニ照會シテ、私鑄罪人春田作市、力武嘉二郎、各律ニ照シテ核辦センコトヲ要請ス。春田力武、曩キニ本國民邊首孫致凡、柳景福、黃喜龍等ト共謀シ、南陽府於叱洑島ニ設爐、四百兩ヲ私鑄セシモノナリ。八道四都三港口日記一甲申年五月二十八日、信一光緒十年閏五月三日、二十五日、六月十六日

ロシア國全權  
エーベル到ル

廿九日卯 天津駐在ロシア國領事カルル、ウ、エー、ベル、貝該國ノ命ヲ奉ジ、  
修好通商條規ヲ議定センガ爲メ、仁川ニ到ル。統理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年閏五月一日、五日、俄案卷一、通文館志卷一、二紀年續編今上二十一年

閏五月 小辰 盡

清官擅ニ本國朝  
官ヲ捕拏審理ス

一日辰 是ヨリ先、前正言李範晉、賣屋ノ事ニ因リ、清商董事熊廷漢等數十人ノ爲メニ綁打セラレ、商務公署ニ扭到シ、取供具結シテ放送セララル。時ニ總辦朝鮮商務陳樹棠、堂ニ坐シテ聽理ス。適、刑曹正郎申學休及ビ左右捕廳從事官等他事ニ因リテ座ニアリ。樹棠即チ商署派員劉家驄ト同ジク李案ヲ審理セシム。本國ノ制凡ソ朝官ノ罪ニ係ル者、法司擅治スルヲ得ズ。必ズ稟旨シテ始メテ查勘ス。學休等即チ以テ辭スルニ、劉員天子法庭ノ四字ヲ書示ス。學休等驚駭ニ勝エズ默然トシテ退ク。是日、議政府ノ所啓ニヨリ、學休等ノ職ヲ罷メ、又々李範晉自悔貽羞、大イニ朝體ニ關スルモノアルヲ以テ刊削セシム。又々統理交涉通商事務衙門ヨリ陳道ニ照會シテ、其非理ヲ責メ、公平辦法ヲ行ハンコトヲ要請ス。イギリス國總領事ウイリアム、ジョージ、ア、ス、ト、ン、李範晉ト相識アリ。陳道ニ書ヲ貽リテ、其非ヲ難ズ。陳道却リテ統理交涉通商事務衙門外ニ托求シテ藉援ノ



韓義修好條規成

端ヲ開クヲ疑ヒ、移文詰問スルニ至ル。是ニ至リテ、官吏治民ノ權ナク、小民冤枉アリト雖モ、伸白スルニ由ナキヲ慮ル。協辦交涉通商事務金允植、密カニ天津海關道周馥ニ書ヲ裁シ、顛末ヲ具シテ諷刺ス。一日、承政院改修日記光緒十年閏五月一日、總理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年閏五月二十九日、三李太王甲申年閏五月一日、二日、九日、華案四光緒十年五月二十二日、二十三日、二十九日、閏五月一日、二日、三日、十一日、照會照覆、雲集卷八秋議漢城開議、卷二二書與津海關道周馥書、從官日記甲申年五月二十九日、政治日記甲申年閏五月一日、本朝紀事卷二三三太皇帝朝三三三甲申二十一年閏五月一日

四日 丁 督辦交涉通商事務金炳始ヲ全權大臣ニ任ジ、イタリア國全權大臣フエルディナンド・デルカト會同シ、修好通商條規ニ記名調印ス。總理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年閏五月四日、六日、義國公信、全權字樣、朝鮮國王照會、國照會騰錄送義國照會、各國約章合編條約議訂、啓下、客文冊一三與義使訂定通商條約緣由北京禮部咨、(總理交涉通商事務衙門)草記甲申年閏五月四日、通文館志卷二二紀年續編今上二十一年、從官日記甲申年閏五月五日、China, Imperial Maritime Customs, Treaties and Regulations etc., between Corea and other Powers, 1876-1889, pp. 215-262.

五日 辰 ドイツ國副領事ブドラー、到任ス。總理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年閏五月五日、德案一甲申閏五月五日、德國副領事ト德樂函、大務大臣照會

咸鏡監司林翰洙、南兵使尹雄烈ヲ論劾ス

七日 庚 是ヨリ先、咸鏡道觀察使林翰洙、南道兵馬節度使尹雄烈ヲ論ジ、罪狀廟堂ヲシテ稟處セシメンコトヲ請フ。教シテ、姑ク戴罪舉行セシム。議政府啓言シテ、此判下、寬假ノ特典ニ出ヅト雖モ、既ニ道臣許多論列スルヲ以テ、仍置スベカラズト爲シ、雄烈ヲ罷黜シ、義禁府ヲシテ拿勘セシメ、ンコトヲ請フ。許サズ。次イデ主事尹致昊上疏シテ、其父雄烈ノ爲メニ訴冤シ、道臣所論、皆ナ北青儒生趙冕漢等ノ構捏擠陷ニ出ヅト云フ。咸鏡道

韓俄修好條規成

按撫使趙秉稷ヲシテ覈實登聞セシム。日省錄李太王甲申年五月十四日、二十一日、二十八日、閏五月五日、七日、議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年閏五月五日、漢城旬報第二五號咸鏡道觀察使狀啓、議政府草記、從官日記甲申年五月十四日、閏五月七日、政治日記甲申年五月二十一日、閏五月五日、本朝紀事卷二三三太皇帝朝三三三甲申二十一年五月十五日、二十一日、二十八日、閏五月五日

外務衙門協辦穆麟德減下

十五日 午 督辦交涉通商事務金炳始、ロシア國全權大臣カルル・ウエーベルト會同シテ修好通商條規ヲ議定記名調印ス。承政院改修日記光緒十年閏五月十五日、總理交涉通商事務衙門日記李太王甲申年閏五月十五日、(總理交涉通商事務衙門)草記甲申年閏五月十五日、啓下客文冊一三與俄使訂定通商條約緣由北京禮部咨、各國約章合編條約議訂、俄案卷一、朝鮮國大君主照會、全權字樣、國照會騰錄送俄國照會、通文館志卷二二紀年續編今上二十一年、八道四郡三港口日記一甲申年閏五月十五日、從官日記甲申年閏五月十五日、漢城旬報第二六號仁川府使狀啓、China, Imperial Maritime Customs, Treaties, Regulations, etc., between Corea and other Powers, 1876-1889, pp. 368-370.

服制ヲ簡ニス

十六日 未 命ジテ協辦交涉通商事務穆麟德、モエレンヲ減下ス。日省錄李太王甲申年閏五月十六日、承政院改修日記光緒十年閏五月十六日

十九日 戌 宋秉璿ヲ司憲府大司憲ト爲ス。日省錄李太王甲申年閏五月十九日、承政院改修日記光緒十年閏五月十九日、政治日記甲申年閏五月十九日

二十日 亥 命ジテ午正人定罷漏ノ時、禁川橋ニ於テ放砲ノコト、親軍三營ニ分付セシム。日省錄李太王甲申年閏五月二十日、承政院改修日記光緒十年閏五月二十日、政治日記甲申年閏五月二十日

廿一日 子 朴鳳彬ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王甲申年閏五月二十一日、承政院改修日記光緒十年閏五月二十一日

廿八日 辛 教シテ冠服ハ專ラ黑團領ヲ用ヒ、制度ハ一ニ國初制樣ニ遵ヒ、



又夕私服ハ袖衣戰服絲帶ヲ著穿シ以テ簡便ニ從フベキコトヲ以テ定式トナシ禮曹ヲシテ節目ヲ具シテ入進セシム禮曹判書李寅命衣制變通ヲ儒賢ニ收議センコトヲ請ヒ節目敢ヘテ擅便セズト云フ仍リテ寅命ノ職ヲ罷メ更ニ速カニ舉行セシム時原任大臣兩司玉堂等交々投章シテ成命ヲ寢メンコトヲ請フ允サズ

六月 大 癸酉朔

新鑄當五錢行用

二日 甲戌 典圖局新鑄當五錢明日ヨリ行用ノコトヲ以テ啓ス

三日 乙亥 新鑄錢五十萬兩ヲ頒下シ廟堂ヨリ戶曹宣惠廳及ビ兵曹ニ量宜劃給セシム

諸臣服制改革ニ反對スルモノ多シ

禮曹私服變制節目別單ヲ以テ啓ス教シテ京内ハ十五日ヲ以テ外邑ハ關到後十五日ヲ以テ限ト爲シ變通セシム仍リテ禮曹判書李寅命ヲ分揀セシム諸臣尙ホ成命ノ反汗ヲ請フモノ多シ遂ニ允サズ

大臣門黜

五日 丁丑 命ジテ領中樞府事洪淳穆右議政金炳德ニ門黜ノ典ヲ施サシム淳穆炳德私服變通ノ命ヲ寢メンコトヲ請ヒ一向力抗スルヲ以テナリ

六日 戊寅 領議政金炳燾城外ニ进出ス教シテ第二還ラシム廿一日ニ至リ始メテ肅命ス

禮判李寅命定配

八日 庚辰 尹滋承ヲ禮曹判書ト爲ス

清提督吳長慶計報到ル

十二日 甲申 是ヨリ先清廣東水師提督吳長慶奉天金州廳ニ於テ卒ス計音至ルニ及ビ命ジテ崇品ヲ遣シテ清陣門舉哀所ニ致奠シ又夕祭文ヲ親撰シ別ニ近侍ヲ遣シテ喪所ニ致祭セシム

十六日 戊子 金龍植劉金道李化春等日本人赤尾志津魔山森關太郎岩田重左衛門等ト共謀シ八尾島ニ於テ設爐私鑄シテ捕捉セラレ日本人ハ之ヲ仁川駐在領事ニ付シテ勘處セシム



分火嶺東南西周回千餘里膏沃ノ土ハ即チ明宣德年間節制使金宗瑞ノ拓疆立柵ノ地ナリ今慶源府東北七百里先春嶺以南周回二千餘里ノ地ハ即チ高麗侍中尹瓘建邑築城ノ地ナリ康熙癸未烏喇總管穆克登旨ヲ奉ジテ邊ヲ查シ碑ヲ豎テ記シテ曰ク西鴨綠ト爲シ東土門ト爲スト然ラバ中國ノ定界ハ割土ナリ緣無クシテ之ヲ上國ニ歸ス固ヨリ禮ニアラザルナリ夫レ爲國富強ノ道務メテ土地ヲ廣ムルニアリ上國ニ咨陳シ得施ヲ期セヨト日省錄李太王甲申年六月十七日 承政院改修日記光緒十年六月十七日

十九日 卯辛 洪鍾軒ヲ工曹判書ト爲ス日省錄李太王甲申年六月十九日 承政院改修日記光緒十年六月十九日

廿五日 酉丁 李道宰ヲ義州府尹ト爲ス日省錄李太王甲申年六月二十五日 承政院改修日記光緒十年六月二十五日

三十日 寅壬 李容直ヲ司憲府大司憲朴蘭壽ヲ司諫院大司諫宋世憲ヲ成均館大司成徐載弼ヲ操鍊局士官長ト爲ス日省錄李太王甲申年六月三十日 承政院改修日記光緒十年六月三十日 漢城旬報第三二號都目大政 政治日記甲申年六月三十日

操鍊局士官長徐載弼

統理軍國事務衙門ノ所啓ニ依リ平海郡守ヲ以テ鬱陵島僉使ヲ兼ネシム日省錄李太王甲申年六月三十日 漢城旬報第三二號內衙門草記 政治日記甲申年六月三十日 本朝紀事卷二一三太皇帝朝三三三甲申二十一年六月三十日

七月 癸卯朔

二日 辰甲 洪淳穆金炳德ヲ叙用セシメ領中樞府事領敦寧府事ト爲ス又夕

諸道都事革罷

閔泳翊ヲ禁衛大將親軍左營領官ト爲ス日省錄李太王甲申年七月二日 承政院日記光緒十年七月二日 議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年七月二日 漢城旬報第三二號論旨恭錄 政治日記甲申年七月二日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年七月二日

五日 丁未 諸道都事既ニ革罷セルヲ以テ自今増式大小科初試ニ論ナク各該道臣ヲシテ主試セシメ咸鏡道ハ按撫使ヲシテ並ニ公都會ト共ニ試取セシム而シテ每歲首道薦人ハ南道ハ觀察使二人ヲ擇ビ北道ハ按撫使一人ヲ擇ビテ修啓スルコトヲ分付セシム日省錄李太王甲申年七月五日 承政院日記光緒十年七月五日 議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年七月五日

天津駐劄督理通商事務南廷哲復命ス日省錄李太王甲申年七月五日 承政院日記光緒十年七月六日 政治日記甲申年七月六日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年七月五日

幫辦朝鮮商務譚廣堯

幫辦朝鮮各口商務升用知府譚廣堯到任ス日省錄李太王甲申年七月五日 總理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年七月五日 華案五光緒十年七月五日 八日照會

咸鏡監司鄭基會

八日 庚戌 沈相學ヲ成均館大司成ト爲ス日省錄李太王甲申年七月八日 承政院日記光緒十年七月八日

十日 壬子 鄭基會ヲ咸鏡道觀察使ト爲ス日省錄李太王甲申年七月十日 承政院日記光緒十年七月十日 議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年七月十日 政治日記甲申年七月十日

十一日 丑癸 徐衡淳ヲ司憲府大司憲李熙準ヲ司諫院大司諫ト爲ス日省錄李太王甲申年七月十一日 承政院日記光緒十年七月十一日

十四日 丙辰 徐衡淳ヲ刑曹判書ト爲ス日省錄李太王甲申年七月十四日 承政院日記光緒十年七月十四日 議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年七月十四日 政治日記甲申年七月十四日

十五日 丁巳 尹滋承ヲ吏曹判書沈履澤ヲ禮曹判書鄭順朝ヲ司憲府大司憲ト爲ス日省錄李太王甲申年七月十五日 承政院日記光緒十年七月十五日 議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年七月十五日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年七月十五日

吏判尹滋承



四都留守道帥臣  
ヲシテ惠局總辦  
ヲ例兼セシム

親軍後營

平安監司閔應植

南兵使ヲ南道統  
禦使ト改ム

甲申 朝鮮李太王廿一年(八月)

七二六

十六日 戊午 李宅應ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王甲申年七月十六日 承政院日記光緒十年七月十七日  
命シテ四都留守八道觀察使ハ惠商公局總辦守令ハ分辦ヲ  
例兼ノコトヲ定式ト爲サシム。漢城旬報第三三號大臣奏啓 政治日記甲申年七月十六日 本朝紀事卷二四四太皇帝朝三十四甲申二十一年七月十六日  
十九日 酉辛 南廷哲ヲ吏曹參判、閔泳韶ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王甲申年七月十九日 承政院日記光緒十年七月十九日 本朝紀事卷二四四太皇帝朝三十四甲申二十一年七月十九日

二十日 戊壬 金宗漢ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王甲申年七月二十日 承政院日記光緒十年七月二十日

廿二日 子甲 鍊戎臺移駐兵丁營號ヲ親軍後營ト稱シ、玉洞新定ノ所ニ移接  
セシム。仍リテ閔應植ヲ營務ト爲ス。日省錄李太王甲申年七月二十二日 承政院日記光緒十年七月二十二日 漢城旬報第三四號諭旨恭錄

廿七日 己巳 閔應植ヲ親軍後營監督、尹雄烈ヲ總戎使中軍ト爲ス。日省錄李太王甲申年七月二十七日 漢城旬報第三四號諭旨恭錄

廿九日 未辛 李萬植ヲ成均館大司成、金永壽ヲ戶曹判書、閔應植ヲ平安道觀察使ト爲ス。日省錄李太王甲申年七月二十九日 承政院日記光緒十年七月二十九日 議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年七月二十九日

八月 大 壬申 盡

四日 亥乙 金箕錫ヲ御營大將、閔丙奭ヲ參議軍國事務ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月四日 承政院日記光緒十年八月四日 漢城旬報第三五號諭旨恭錄 政治日記甲申年八月四日 本朝紀事卷二四四太皇帝朝三十四甲申二十一年八月四日

八日 卯己 咸鏡南道兵馬節度使ヲ改メテ、咸鏡南道統禦使ト稱シ、體制等ノ

節ハ一ニ統制使ノ例ニ依ルコトヲ以テ定式ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月八日 承政院日記光緒十年八月八日 漢城旬報第三五號諭旨恭錄 政治日記甲申年八月八日 本朝紀事卷二四四太皇帝朝三十四甲申二十一年八月八日

十日 巳辛 李容直ヲ司憲府大司憲、李在敬ヲ司諫院大司諫、趙載觀ヲ咸鏡南

道統禦使ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月十日 承政院日記光緒十年八月十日 政治日記甲申年八月十日 本朝紀事卷二四四太皇帝朝三十四甲申二十一年八月十日

十七日 子戊 月食アリ。日省錄李太王甲申年八月十七日 東宮日錄六四李太王甲申年八月十七日 漢城旬報第三六號觀象監草記

金世鎬卒ス。年六十九。世鎬字ハ稚顯、脩齋ト號ス。清風ノ人、父ハ黃州牧使

金晉教、母ハ全州柳嬾ノ女ナリ。純祖丙子年十一月二十五日ニ生ル。憲宗

丙午年<sup>二</sup>特ニ文科ニ擢デラレ、後チ官慶尙道觀察使、漢城府判尹ニ至ル。著

ス所、論語釋疑、講義說諸編、隨筆、散筆等ノ書アリ。嘉格羅略墓誌、漢城府判尹脩齋金公墓誌 紀年便攷二二丙子純祖十六年金世鎬

十八日 丑己 洪澈周ヲ刑曹判書、李寅應ヲ漢城府判尹、閔丙奭ヲ義州府尹ト  
爲ス。日省錄李太王甲申年八月十八日 承政院日記光緒十年八月十八日 議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年八月十八日 政治日記甲申年八月十八日

漢城府龍山ヲ開港場ト爲ス。日韓修好條規續約ニ楊花鎮開市ノ規定アリ、日本國臨時代理公使島村久、該國ノ訓令ニ從ヒ、龍山ヲ以テ換ヘンコ  
トヲ要請セシニ由ル。統理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年八月十八日 日案二明治十七年十月一日日本公使照會、甲申八月十八日督辦金照覆 韓國條約類纂龍山ヲ楊花鎮ニ代テ開市場トナスノ件ニ關スル往復 美善卷二 善照會甲申年五月九日 照覆美館甲申年五月九日

十九日 寅庚 沈舜澤ヲ右議政、總理軍國事務ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月十九日 承政院日記光緒十年八月十九日 議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年八月十九日 東宮日錄六四李太王甲申年八月十九日 漢城旬報第三六號大臣職下、論恭錄 政治日記甲申年八月十九日 本朝紀事卷二四四太皇帝朝三十四甲申二十一年八月十九日

右相沈舜澤

龍山開港

義州府尹閔丙奭

金世鎬卒

甲申 朝鮮李太王廿一年(八月)

七二七



甲申 朝鮮李太王廿一年(八月)

七二八

廿六日酉 春塘臺ニ御シテ、日本兵制ヲ觀、臨時代理公使島村久ヲ召見ス。

日省錄李太王甲申年八月二十二日・二十六日 承政院改修日記光緒十年八月二十二日・二十  
六日 東宮日錄六李太王甲申年八月二十二日・二十六日 政治日記甲申年八月二十六日

李鏞永ヲ義州府尹、李教獻ヲ總戎使ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月二十六日 本朝紀  
事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年八月二十六日

月二十六日 政治日記甲申年八月二十六日 本朝紀  
事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年八月二十六日

親軍諸營使

親軍諸營ノ營制定レルヲ以テ、監督ヲ改メテ營使ト爲シ、軍務司堂上ヲ

兼ネシム。仍リテ韓圭稷ヲ前營使、李祖淵ヲ左營使、閔泳翊ヲ右營使、尹泰

駿ヲ後營使ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月二十六日・二十八日 承政院改修日記光緒十年八月二十六日 政治日  
記甲申年八月二十六日・二十八日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年八月二十六日・二十八日

廿七日戌 金允植ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月二十七日 承政院改修日記光緒十年八月二十  
七日 議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年八月二十七日 政治日記甲申年八

月二十  
七日

各營ヲ親軍諸營  
ニ移付ス

命ジテ龍虎營・禁衛營御營廳・總戎廳ヲ親軍諸營ニ移付シ、禁軍及ビ別抄

騎士ハ、姑ク兵曹判書ヲシテ管領セシム。又タ軍器寺ヲ機器局ニ移付セ

シム。日省錄李太王甲申年八月二十七日 承政院改修日記光緒十年八月二十七日・二十九日 政  
治日記甲申年八月二十七日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年八月二十七日

廿八日己 閔泳翊ヲ協辦軍國事務ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月二十八日 承政院改修日記光緒十年  
八月二十八日 政治日記甲申年八月二十八日 本朝紀事卷二  
一四太皇帝朝三四甲申  
二十一年八月二十八日

一四太皇帝朝三四甲申  
二十一年八月二十八日

廿九日庚 ドイツ國總領事海軍大佐ツェンブシユ會額 到任ス。統理交涉通商事務衙門  
日記三李太王甲申年八

ドイツ國總領事  
ツェンブシユ到任

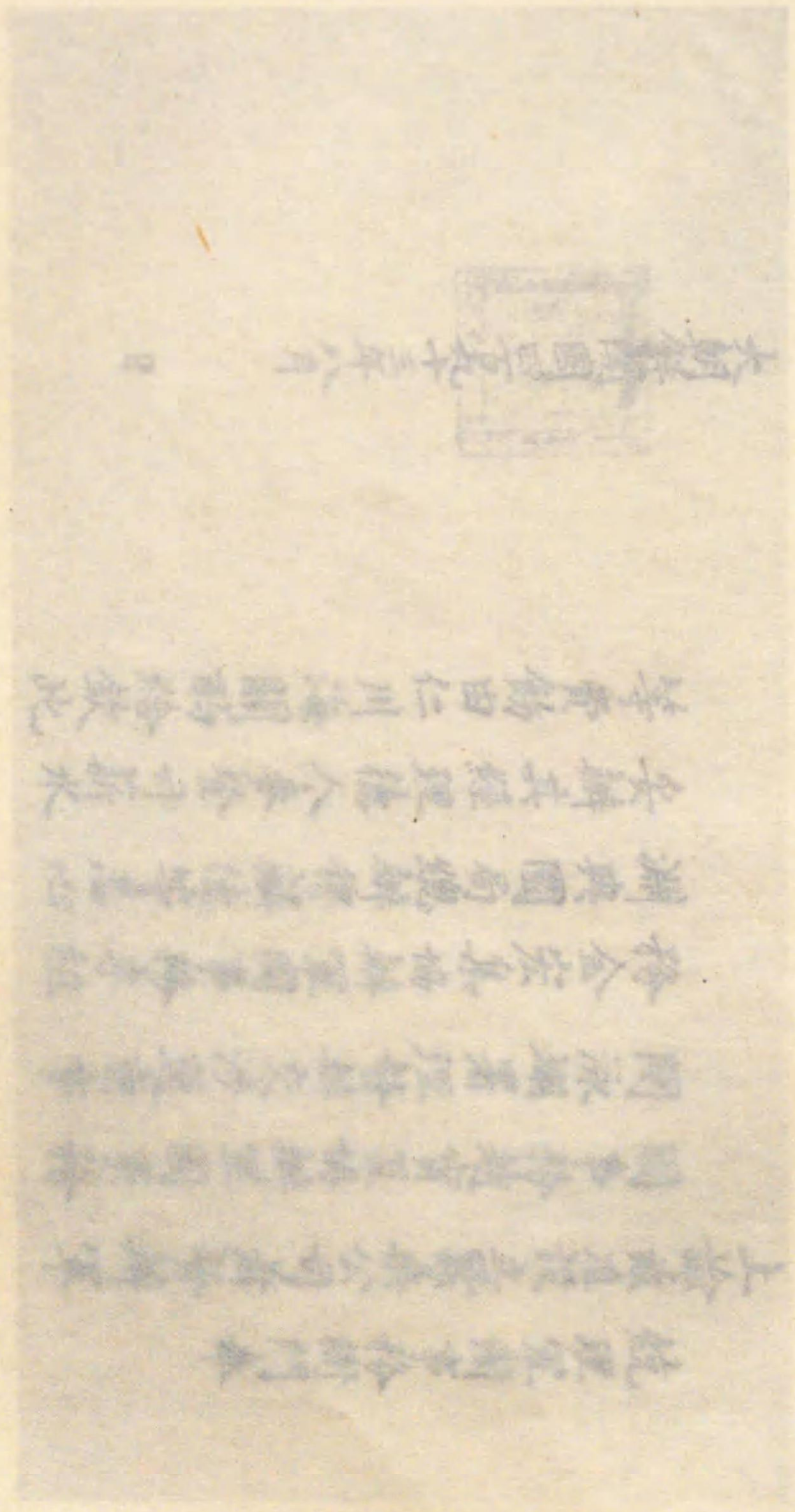
三十日辛 韓敬源ヲ司憲府大司憲ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月三十日 承政院改修日記  
光緒十年八月三十日 政治日記甲申年八月三十日

第十一 開國四百九十三年八月日上諭 (李太王甲申年八月)

京城帝國大學附屬圖書館所藏

原 縱三八八糎 橫七五糎

印文 統理軍國事務衙門之印 九五糎正方朱印。





甲申 朝鮮李太王廿一年(八月)

七二八

廿六日酉 春塘臺ニ御シテ、日本兵制ヲ觀臨時代理公使島村久ヲ召見ス。

日省錄李太王甲申年八月二十二日・二十六日 承政院改修日記光緒十年八月二十二日・二十  
六日 東宮日錄六四李太王甲申年八月二十二日・二十六日 政治日記甲申年八月二十六日

李鏞永ヲ義州府尹、李教獻ヲ總戎使ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月二十六日 承政院改修日記光緒  
十年八月二十六日 議政府(備邊司) 廢錄李太王甲申年八

月二十六日 政治日記甲申年八月二十六日 本朝紀  
事卷二一四 大皇帝朝三四甲申二十一年八月二十六日

親軍諸營使

親軍諸營ノ營制定レルヲ以テ、監督ヲ改メテ營使ト爲シ、軍務司堂上ヲ  
兼ネシム。仍リテ韓圭稷ヲ前營使、李祖淵ヲ左營使、閔泳翊ヲ右營使、尹泰

駿ヲ後營使ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月二十六日・二十八日 承政院改修日記光緒十年八月二十六日 政治日  
記甲申年八月二十六日・二十八日 本朝紀事卷二一四 大皇帝朝三四甲申二十一年八月二十六日・二十八日

廿七日戊 金允植ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月二十七日 承政院改修日記光緒十年八月二十七  
日 議政府(備邊司) 廢錄李太王甲申年八月二十七日 政治日記甲申年八

月二十  
七日

各營ヲ親軍諸營  
ニ移付ス

命ジテ龍虎營・禁衛營・御營廳・總戎廳ヲ親軍諸營ニ移付シ、禁軍及ビ別抄  
騎士ハ、姑ク兵曹判書ヲシテ管領セシム。又タ軍器寺ヲ機器局ニ移付セ

シム。日省錄李太王甲申年八月二十七日 承政院改修日記光緒十年八月二十七日・二十九日 政  
治日記甲申年八月二十七日 本朝紀事卷二一四 大皇帝朝三四甲申二十一年八月二十七日

廿八日己 閔泳翊ヲ協辦軍國事務ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月二十八日 承政院改修日記光緒十年  
八月二十八日 政治日記甲申年八月二十八日 本朝紀事卷二  
一四 大皇帝朝三四甲申二十一年八月二十八日

一四 大皇帝朝三四甲申  
二十一年八月二十八日

廿九日庚 ドイツ國總領事海軍大佐ツェンブシユ會額 到任ス。統理交涉通商事務衙門  
日記三李太王甲申年八

月二十七日・二十九日 德案卷一  
文館志卷一 紀年續編今上二十一年

三十日辛 韓敬源ヲ司憲府大司憲ト爲ス。日省錄李太王甲申年八月三十日 承政院改修日記  
光緒十年八月三十日 政治日記甲申年八月三十日

ドイツ國總領事  
ツェンブシユ到  
任

第十一 開國四百九十三年八月日上諭 (李太王甲申年八月)

京城帝國大學附屬圖書館所藏

原 縱三八・八糶、 續七五糶。

印文 統理軍國事務衙門之印 九五糶 正方朱印。



廿六日 西春塘臺ニ御シテ、日本兵調ヲ觀、臨時代理公使島村久ヲ召見ス。

李鍾永ヲ義州府尹、李教獻ヲ總戎使ト爲ス。

親軍諸營使

親軍諸營ノ營制定レバ、以テ、監督ヲ改メ、營使ト爲シ、軍務司堂上ヲ

兼ネシム。仍リテ、韓主親ヲ前營使、李祖淵ヲ左營使、閔泳翊ヲ右營使、尹泰

駿ヲ後營使ト爲ス。

廿七日 成金允植ヲ工曹判書ト爲ス。

命ジテ、龍虎營、禁衛營、御營、總戎廳ヲ親軍諸營ニ移付シ、禁軍及ビ別抄

騎士ハ姑ク兵曹判書ヲシテ、營使トシ、又テ、軍器寺ヲ機器局ニ移付セ

シム。

廿八日 已、閔泳翊ヲ協辦軍國事務ト爲ス。

廿九日 子、ドイツ國總領事海軍大佐、クレンプシエ、到任ス。

各營ヲ親軍諸營ニ移付ス。

ドイツ國總領事

甲申 協辦軍國事務、海軍大佐、クレンプシエ、到任ス。

協辦軍國事務、海軍大佐、クレンプシエ、到任ス。

協辦軍國事務、海軍大佐、クレンプシエ、到任ス。

協辦軍國事務、海軍大佐、クレンプシエ、到任ス。

上諭 茲准設立鐵礦公司着督辦軍  
 院理軍國事務衙門奉  
 國事務趙甯夏協辦軍國事務  
 閔泳翊署理督辦交涉通商事  
 務金宏集協辦軍國事務李祖  
 淵典國局總辦穆麟德等悉心  
 妥辦其經理德人麥登司薪水  
 等費飭由仁川海關酌給欽此  
 大朝鮮開國四百九十三年八月  
 日



蠶桑公司ヲ設立ス

是月蠶桑公司ヲ設立シ、統理軍國事務衙門ヲシテ管セシム。開國四九三年八月統理軍國事務衙門奉諭書

九月大寅盡

鎮撫使減下

一日壬寅命ジテ鎮撫使ヲ減下シ、各項ノ存減海防總管ヲシテ釐正セシム。日省錄李太王甲申年九月一日、承政院改修日記光緒十年九月一日、議政府(備邊司)騰錄李太

義州水口鎮復設

義州府尹金綺秀ノ狀請ニ從ヒ、水口鎮ヲ復設ス。承政院改修日記光緒十年九月一日、議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年九月十三日

京畿監司沈相薰

三日甲辰沈相薰ヲ京畿觀察使ト爲ス。日省錄李太王甲申年九月三日、承政院改修日記光緒十年九月三日、本朝紀事卷二一四、大皇帝朝三十四甲申二十一年九月三日

外務衙門督辦金弘集

五日丙午金弘集ヲ督辦交涉通商事務ト爲ス。日省錄李太王甲申年九月五日、承政院改修日記光緒十年九月五日、本朝紀事卷二一四、大皇帝朝三十四甲申二十一年九月五日、總理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年九月五日

十四日卯乙金弘集ヲ禮曹判書、閔奎益ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王甲申年九月十四日、承政院改修日記光緒十年九月十四日、議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年九月十四日、政治日記甲申年九月十四日

竹添公使復任

十五日辰丙日本國辨理公使竹添進一郎復任ヲ以テ、便殿ニ御シ、公使ヲ召見ス。公使奏シテ曰ク、我が皇帝陛下ノ聖諭ヲ奉ズルニ、大君主宇内ノ大勢ヲ洞察シ、制度ヲ更革シ、政教ヲ作新シ、肝食勵精以テ開明ノ治ヲ圖ラ

壬午賠償金五十萬圓中四十萬圓ヲ返ス

ルルヲ傳聞ス。茲ニ填補金五十萬圓ノ内四十萬圓ヲ還繳ス。以テ凡百開



仁川各國租界章程成ル

日米兩國商民ニ最惠國待遇ヲ許ス

甲申 朝鮮李太王廿一年(九月)

七三〇

明ノ資ニ轉用セラレシコトヲ冀フト。又々該國外務卿井上馨、村田銃各二坐、彈藥七百五十個ヲ王及ビ王世子ニ進ム。統理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年九月十二日、十三日、十五日、日案一、二、甲申日錄新曆十月三十日、十一月二日、善隣始末卷八、秘書類纂、朝鮮交涉資料上卷竹添辨理國王謁見後言上大意

十六日丁巳 閔丙寅ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王甲申年九月十六日、承政院改修日記、光緒十年九月十六日、政治日記甲申年九月十六日

二十日酉辛 仁川濟物浦各國租界章程成ル。統理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年九月九日、九月二十日、韓國條約類纂、仁川濟物浦各國居留地約書 China. Ltd. perial Maritime Customs, Treaties, Regulations, etc., between Corea and other Provinces. 1876-1889. pp. 308-314. [附載] 統理交涉通商事務衙門日記甲申年九月二十三日、二十四日、善隣始末卷八

廿二日亥癸 日本國辨理公使竹添進一郎、填補金四十萬圓還繳ヲ以テ、統理交涉通商事務衙門ニ照會シ、又々該國ノ命ニ依リ、小汽船一隻、山砲二門及ビ所屬機具馬匹ヲ呈納ス。統理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年九月二十二日、二十四日、日案一、明治十七年十一月九日照會、二、明治十七年十一月九日甲申年九月二十四日照會

廿三日子甲 金晚植ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王甲申年九月二十三日、承政院改修日記光緒十年九月二十三日

日本國商民ニ最惠國待遇ヲ許施セシム、是ヨリ先、韓英、韓德通商章程並ニ稅則中、日本國ニ許サザル利益アルヲ以テ、臨時代理公使島村久屢、要請スルトコロアリ。是日ニ至リテ從フ、尋イデ又々アメリカ合衆國商民ニ許施セシム。八道四郡三港口日記二甲申年九月二十三日、統理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年九月二十三日、二十四日、日案一、明治十七年六月十四日、二十六日、大日本署理欽差辦理大臣嶋村照會、甲申年閏五月二日、大朝鮮督辦交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年九月十五日、二十二日、九月十九日、大日本署理欽差辦理大臣嶋村照會、甲申年閏五月二日、照覆美館五月四日、漢城之殘夢

廿六日卯丁 ドイツ國副領事ブツドラト徳ヲ仁川港領事代理ト爲ス。統理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年九月二十六日、德案卷一

十月 壬申 盡

一日申 壬 督辦交涉通商事務金弘集、ドイツ國全權委員ツェンブシユト會同シテ、韓德修好通商條規ヲ批准互換ス。仍リテ便殿ニ御シテ、ツェンブシユヲ召見シ、國書ヲ親受ス。日省錄李太王甲申年九月一日、承政院改修日記光緒十年十月一日、統理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年九月三十日、十月一日、啓下咨文册一、三、與德使批准互換條規、北京禮部咨、德案卷一、通文館志卷一、二、紀年續編今上二十一年、本朝紀事卷二、四、大皇帝朝三四甲申二十一年十月一日、清光緒朝中日交涉史料卷六、第三〇八禮部奏朝鮮與德國重訂條約據咨轉奏摺、附件一、朝鮮國王咨會與德國重訂條約始末文、邊司、騰錄李太王甲申年十月二日、本朝紀事卷二、四、大皇帝朝三四甲申二十一年十月二日

二日酉 癸 領議政金炳國上疏辭職ス。日省錄李太王甲申年十月二日、承政院改修日記光緒十年十月二日、議政府備一年十月二日

機器局總辦閔泳翊

閔泳翊ヲ機器局總辦、權用哲ヲ典圖局幫辦ト爲ス。日省錄李太王甲申年十月二日、承政院改修日記光緒十年十月二日

吏判金有淵

六日丑 丁 金有淵ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王甲申年十月六日、承政院改修日記光緒十年十月六日

領相金炳國辭職

十二日未 癸 金箕錫ヲ水原府留守、李教獻ヲ左捕盜大將ト爲ス。日省錄李太王甲申年十月十二日、承政院改修日記光緒十年十月十二日

機器局總辦閔泳翊

督辦交涉通商事務金弘集、日本國辨理公使竹添進一郎ト會同シ、間行里程約條附錄ヲ議定蓋印互換ス。即チ仁川、元山、釜山三港間行里程ヲ各五

吏判金有淵

十里擴張スルモノナリ。統理交涉通商事務衙門日記三李太王甲申年四月十一日、閏五月二十二日、七月五日、十月十一日、八道四郡三港口日記二甲申年十月十四日、關三港、日案一、善隣始末卷八、韓國條約類纂第四編、韓國間行里程取極約書附錄

領相金炳國辭職

十七日子 戌 郵征局新成ヲ以テ、總辦洪英植、各國公使等ヲ招請シテ設宴ス。甲申 朝鮮李太王廿一年(十月)

機器局總辦閔泳翊

甲申 朝鮮李太王廿一年(十月)

吏判金有淵

七三一



日本國公使兵ヲ率キテ入衛ス

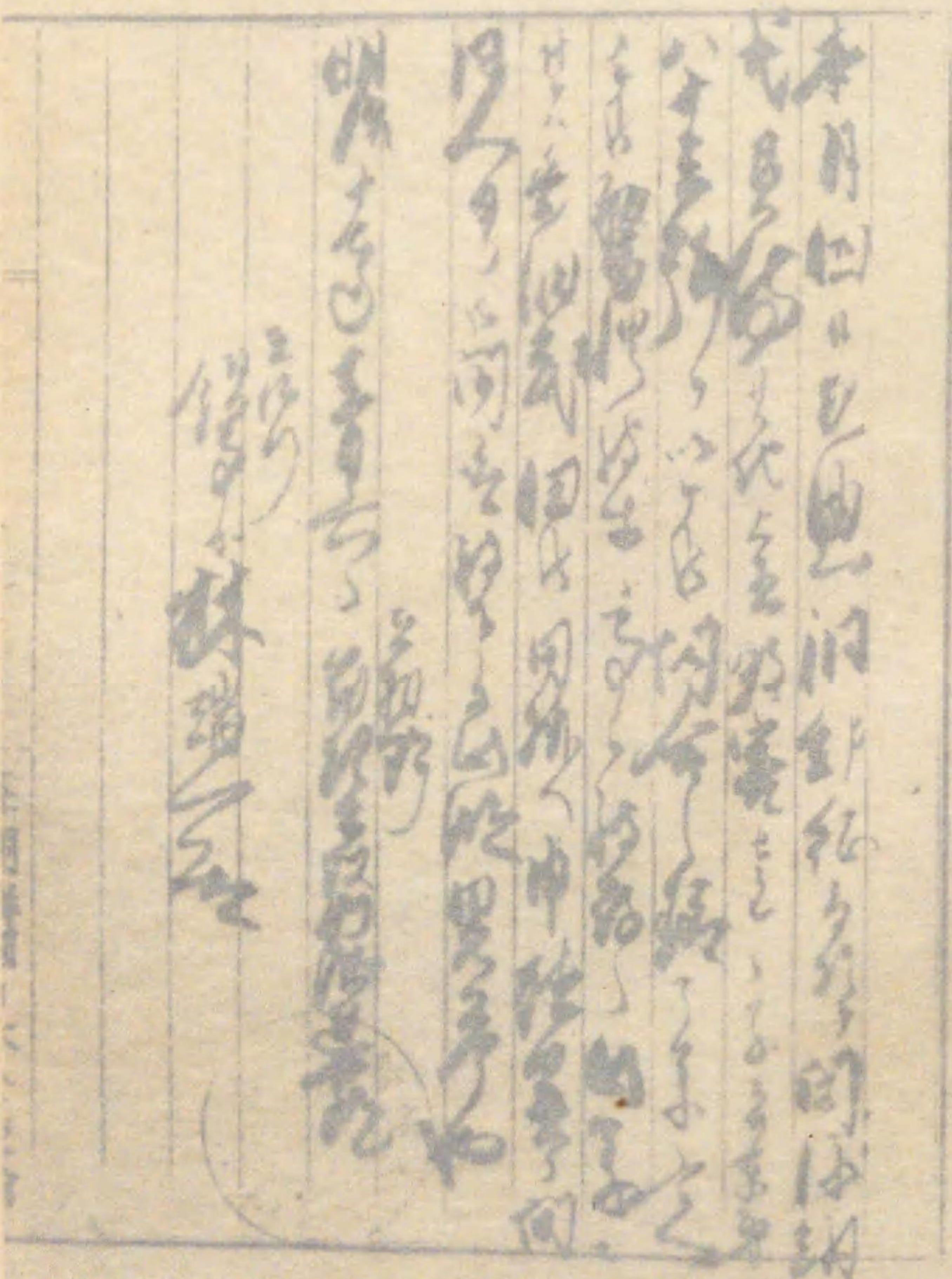
威臣閔泳穆・閔台鎬・趙寧夏ヲ殺ス

是夜變亂起ル。初メ參判洪英植・錦陵尉朴泳孝・金玉均・徐光範・徐載弼・尹雄烈等、日本國ニ援ヲ藉リ、威臣閔氏・趙氏等ヲ除キ、改革ヲ行ハントス。是夜先ヅ郵征局・牆外草家ニ火ヲ放チ、禁衛大將閔泳翊ヲ傷ク。洪英植・朴泳孝・金玉均等、昌德宮ニ入り、王ニ謁シテ變亂起ルヲ啓シ、難ヲ避ケンコトヲ請フ。王、大王大妃王大妃ヲ奉ジテ、景祐宮ニ移ル。王均等王命ヲ以テ、日本國辦理公使竹添進一郎ニ來衛ヲ求ム。公使、陸軍歩兵大尉村上正積公使館護衛中長隊ニ命ヲ傳ヘ、直チニ兵ヲ率キテ入衛ス。王均等、王旨ヲ矯メテ、威臣閔泳穆・閔台鎬・趙寧夏ヲ殺シ、又々親軍左營使李祖淵・後營使尹泰駿・前營使韓圭稷・內侍柳載賢ヲ宮内ニ斬ル。日省錄李太王甲申年十月十七日 東宮日錄六五李太王甲申年十月十七日 總理交涉通商事務衙門日記四李太王甲申年十月十七日 日案三甲申變亂事實 甲申大逆不道罪人辜貞等鞠案 亂變事實甲申年十月十七日 竹添所送事實甲申年十月十四日 甲申日錄壬午年八月・甲申年新曆十月・十一月・十二月一日二日・三日・四日 龍湖開錄二二甲申年十月十七日 甲申年奇別新聞紙所出件 本朝紀事卷二四太皇帝朝三四甲申二十一年十月十七日 善隣始末卷九 朝鮮京城事變始末書明治十七年十二月四日 甲申政變關係文書明治十七年十二月六日仁川領事小林端一宛代理公使竹添進一郎書 十二月六日小 林領事宛武田邦太郎書 釜山領事館京城事變ニ關スル機密上申報告書機密報告第五號號外第二號・第五號 釜山領事館京城事變ニ關スル往復電報英文譯號明治十七年十二月十六日午前六時東京發第五號 秘書類纂朝鮮交涉資料上卷對韓策甲乙二案・朴泳孝等ニ於テ洪英植・金玉均・徐光範等ト島村久談話筆記要略・竹添進一郎書信要略・徐光範ト島村久ト談話提要・郵征總辦洪英植來訪談話要略・伊藤參謀等三ツリ竹添辦理ヘ訓電・京城事變始末抄 漢城之殘夢 甲申事變ノ前後(故紙羊存第〇) 福澤諭吉傳第三卷第三五編 清光緒朝中日交涉史料卷五第二一三北洋大臣來電 二二六附件一總辦朝鮮商務通商員陳樹棠稟 二四〇駐防朝鮮提督吳兆有等來稟 卷六第二七六附件一駐防朝鮮提督吳兆有等來稟 附件二朝鮮國王來函並告示版臣罪狀及外署與日使來往照會 三〇六會辦北洋事宜都察院左副都御史吳大澂訪查朝鮮亂黨滋事緣由節略 (附載) 李文忠公全書譯叢函稿卷六論朝鮮世凱來稟

十八日己丑 教シテ、洪英植ヲ左右營使兼右捕盜大將、朴泳孝ヲ親軍前後營使兼左捕盜大將、金玉均ヲ戶曹參判判書署理トシ、又々惠商公局堂上ニ兼差シ、徐光範ヲ協辦交涉通商事務督辦署理ト爲シ、邊樹尹致昊ヲ參議

革新政府組織

第十二 朝鮮駐劄日本國辦理公使竹添進一郎書翰 (明治十七年十一月六日仁川駐在領事小林端一宛)



仁川府立圖書館所藏



日本國公使兵ヲ率キテ入衛ス

威臣閔泳穆・閔台鎬・趙寧夏ヲ殺ス

是夜變亂起ル。初メ參判洪英植錦陵尉朴泳孝金玉均徐光範徐載弼尹雄烈等、日本國ニ援ヲ藉リ、威臣閔氏趙氏等ヲ除キ、改革ヲ行ハントス。是夜先ヅ郵征局牆外草家ニ火ヲ放チ、禁衛大將閔泳翊ヲ傷ク。洪英植朴泳孝金玉均等、昌德宮ニ入り、王ニ謁シテ變亂起ルヲ啓シ、難ヲ避ケンコトヲ請フ。王、大王大妃王大妃ヲ奉ジテ、景祐宮ニ移ル。玉均等王命ヲ以テ、日本國辦理公使竹添進一郎ニ來衛ヲ求ム。公使、陸軍歩兵大尉村上正積公使館護衛中長隊ニ命ヲ傳ヘ、直チニ兵ヲ率キテ入衛ス。玉均等、王旨ヲ矯メテ、威臣閔泳穆、閔台鎬、趙寧夏ヲ殺シ、又々親軍左營使李祖淵、後營使尹泰駿、前營使韓圭稷、內侍柳載賢ヲ宮内ニ斬ル。日省錄李太王甲申年十月十七日 東宮日錄六五李太王甲申年十月十七日 總理交涉通商事務衙門日記四李太王甲申年十月十七日 日案三甲申變亂事實 甲申大逆不道罪人辜負等鞠案 亂變事實甲申年十月十七日 竹添所送事實甲申年十月十四日 甲申日錄壬午年八月・甲申年新曆十月・十一月・十二月一日二日・三日・四日 龍湖開錄二二甲申年十月十七日 甲申年奇別新聞紙所出件 本朝紀事卷二四太皇帝朝三四甲申二十一年十月十七日 善隣始末卷九 朝鮮京城事變始末書明治十七年十二月四日 甲申政變關係文書明治十七年十二月六日仁川領事小林端一氣代理公使竹添進一郎書十二月六日小林領事宛武田邦太郎書 釜山領事館京城事變ニ關スル機密上申報告書機密報告第五號號外第二號、第五號 釜山領事館京城變動ニ關スル往復電報英文譯號明治十七年十二月十六日午前六時東京發第五號 秘書類纂朝鮮交涉資料上卷對韓策甲乙二案・朴泳孝部ニ於テ洪英植、金玉均、徐光範等ト島村久談話筆記要略・竹添進一郎書信要略、徐光範ト島村久ト談話提要、郵征總辦洪英植來訪談話要略、伊藤參議等三リ竹添辦理ヘ訓電、京城事變始末抄 漢城之殘夢 甲申事變ノ前後(故紙羊存第〇) 福澤諭吉傳第三卷第三五編 清光緒朝中日交涉史料卷五第二一三北洋大臣來電、二二六附件一總辦朝鮮商務通商員陳樹棠稟、二四〇駐防朝鮮提督吳兆有等來稟、卷六第二七六附件一駐防朝鮮提督吳兆有等來稟 附件二朝鮮國王來函並告示版臣罪狀及外署與日使來往照會、三〇六會辦北洋事宜都察院左副都御史吳大澂訪查朝鮮亂黨滋事緣由節略(附載) 李文忠公全書譯叢函稿卷六論朝鮮世凱來稟

革新政府組織

十八日己丑 教シテ、洪英植ヲ左右營使兼右捕盜大將、朴泳孝ヲ親軍前後營使兼左捕盜大將、金玉均ヲ戶曹參判判書署理トシ、又々惠商公局堂上ニ兼差シ、徐光範ヲ協辦交涉通商事務督辦署理ト爲シ、邊樹尹致昊ヲ參議

第十二 朝鮮駐劄日本國辦理公使竹添進一郎書翰 (明治十七年十一月六日仁川駐在領事小林端一宛)

仁川府立圖書館所藏



日本國公使兵ヲ  
率キテ入衛ス  
威臣閔泳維・閔  
台鎬・趙家夏ヲ  
殺ス

是夜變亂起ル。初メ參判洪英植、鶴岡朴泳孝、金玉均、徐光範、徐載弼、尹雄烈等、日本國ニ援ヲ藉リ、威臣閔氏、趙氏等ヲ除キ、改革ヲ行ハントス。是夜先ヅ郵征局、城外草家ニ火ヲ放チ、禁衛大將閔泳維ヲ傷ク。洪英植、朴泳孝、金玉均等、昌德宮ニ入り、王ニ謁シテ變亂起ルヲ啓シ、難ヲ避ケンコトヲ請フ。王、大王大妃王大妃ヲ奉ジテ、景祐宮ニ移ル。金玉均等、王命ヲ以テ、日本國辦理公使竹添進一郎ニ來衛ヲ求ム。公使、陸軍歩兵大尉村上正積公使館長ニ命ヲ傳ヘ、直チニ兵ヲ率キテ入衛ス。玉均等、王旨ヲ矯メテ、威臣閔泳

革新政府組織

穆、閔台鎬、趙家夏ヲ殺シ、又夕親軍左營使李祖淵、後營使尹泰駿、前營使韓圭稷、內侍柳載賢ヲ宮内ニ斬ル。日省韓李太王甲申年十月十七日、 趙家夏、尹泰駿、前營使韓圭稷、內侍柳載賢ヲ宮内ニ斬ル。日省韓李太王甲申年十月十七日、 趙家夏、尹泰駿、前營使韓圭稷、內侍柳載賢ヲ宮内ニ斬ル。日省韓李太王甲申年十月十七日、

策十二 韓韓摺摺日本國韓野公刺并添兼一浪書辭 (開啓十廿年十一月六日) 川摺摺韓小林敵一家

本月四日... 韓野公刺并添兼一浪書辭

武田信子  
十二月廿五日



交渉通商事務、徐載弼ヲ前營正領官、士官生徒部將十三人ヲ別軍職ニ差下ス。又々李載元ヲ拜シテ左議政、洪英植ヲ右議政ト爲シ、李載完ヲ兵曹判書、尹雄烈ヲ刑曹判書、金弘集ヲ漢城府判尹、金允植ヲ禮曹判書ト爲ス。

日案三申 變亂事實 甲申年十月十八日 飢饉事實 甲申年十月十八日 竹添所送事實 十二月五日 甲申日錄 新曆十二月五日 本朝紀事卷二 四太皇帝朝 三十四甲申二十一年十月十八日 善隣始末卷九 朝鮮京城事變始末 書明治十七年十二月五日 釜山領事館京城事變動ニ關スル機密上申報告書機密報告第五號號外第一號 漢城之殘夢 福澤諭吉傳第三卷第三五編 清光緒朝中日

外國公使入謁

昌德宮ニ還宮

午前、合衆國特命全權公使ルシアス・フー、英國總領事ウイリアム・ジョージアス・トン入謁ス。次イデ桂洞宮ニ移御ス。ドイツ國總領事ツェンブシュ入謁ス。又々昌德宮觀物軒ニ還宮ス。朴泳孝、金玉均等壯士ヲ率キテ護衛シ、竹添辦理公使亦々兵ヲ率キテ從フ。是日教シテ、全國ノ財賦ヲ戶曹ニ隸セシメ、又々事大ノ制ヲ罷メ、軍制ヲ改革セシム。日省錄 李太王 甲申年十月十八日 東宮日錄 六五李太王

甲申年十月十八日 統理交涉通商事務衙門日記 四李太王 甲申年十月十八日 日案三申 變亂事實 甲申年十月十八日 飢饉事實 甲申年十月十八日 竹添所送事實 十二月五日 甲申日錄 新曆十二月五日 本朝紀事卷二 四太皇帝朝 三十四甲申二十一年

右相沈舜澤等接ヲ清營ニ求ム

十九日 寅 是ヨリ先、清統領駐防朝鮮各營記名提督吳兆有總兵張光前營務處同知袁世凱等兵ヲ發シテ、昌德宮ヲ圍繞巡綽ス。金允植、南廷哲等清營ニ奔リ、兵ヲ出シテ金玉均等ヲ討タンコトヲ哀請シ、右議政沈舜澤亦々派兵保護ヲ請フ。吳統領袁營務處領官ヲ遣シテ謁ヲ請ヒ、且ツ兵ヲ率



日清兩國兵衝突

日本公使昌德宮  
ヲ撤退ス

王清營ニ移御ス

變亂ノ根由奸臣  
王旨ヲ矯メ日本  
國公使ヲ召見セ  
シニ由ル

甲申 朝鮮李太王廿一年(十月)

七三四

キテ入侍センコトヲ求ム。金玉均等並ニ阻ミテ許サズ。吳統領袁營務處亦タ書ヲ竹添辨理公使ニ致シテ、清兵入侍ヲ告グ。公使開圻ニ暇アラズ。日清兩國兵既ニ銃火ヲ開ク。親軍左右營清兵ニ應ジテ、日本兵ヲ攻ム。王、後苑演慶堂ニ難ヲ避ケ、大王大妃、王大妃等ト相失シ、轉ジテ玉流泉後北墻門ニ達ス。時ニ武藝及ビ衛士別抄軍初メテ入衛シ、門ヲ開キ、出デテ北關廟ニ到リ、大王大妃、王妃、世子ト合ス。竹添辨理公使兵ヲ率キ、昌德宮ヲ去リテ、公使館ニ還歸ス。朴泳孝、金玉均、徐光範、徐載弼等、事成ラザルヲ知り、多ク之ニ從フ。洪英植、朴泳教、朴孝兄等、猶ホ王ニ陪從ス。時ニ統領吳兆有等兵ヲ率キテ王ヲ迎ヘ、崇仁門外覺心寺、李景夏第二離次シ、尋イデ吳統領營ニ移御ス。洪英植、朴泳教等皆殺害セラレ。日省錄李太王甲申年十月十九日、東宮日錄六五李太王甲申年十月十九日、

統理交涉通商事務衙門日記四李太王甲申年十月十九日、亂變事實甲申年十月十九日、竹添所送事實十二月六日、日案三申變亂事實甲申年十月十九日、華案七光緒十年十月十九日、沈燾澤書、沈燾澤摺三營大人書寫、袁營務處摺沈燾澤書寫、甲申謀反大逆不道罪人書寫等體案、甲申日錄甲申年十月十九日、龍湖閣錄二三甲申年十月十九日、海陸始末卷九、朝鮮京城事變始末書明治十七年十二月五日、釜山領事館錄甲申年十月十九日、龍湖閣錄二三甲申年十月十九日、漢城之殘夢、甲申事變ノ前後(依紙羊存第六)、秘書類纂朝鮮交涉資料上京城事變始末抄、福澤諭吉傳第三卷第五編、清光緒朝中日交涉史料卷五第二一三北洋大臣來電、第二九北洋大臣來電、卷六第二五六北洋大臣來電、第二六一北洋大臣來電、第二七六附件一、駐防朝鮮提督吳兆有等來稟、附件二朝鮮國王來函並告示、臣罪狀及外署與日使來往照會、第二八〇附件三、駐防朝鮮提督吳兆有等來往信件、李文忠公全書電稿卷四寄譯、署(附載)、本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四年甲申二十一年十月二十四日、

督辦交涉通商事務金弘集、本國駐劄各國使臣ニ照會シテ、今番變亂ノ根由、奸臣金玉均等王旨ヲ矯メ、日本國公使ノ來衛ヲ請ヒ、國王ノ親信スル大臣ヲ殺戮シタルニアルヲ報ジ、各國公使ト約同シテ、準明酌理センコトヲ要請ス。日省錄李太王甲申年十月十九日、美案卷二照會美領甲申年十月十九日、英案三甲申年十月十九日、華案七光緒十年十月十九日、(附載)、清光緒朝中日交涉史料卷六第二八〇附件三、駐防朝鮮提督吳兆有等來往信件、

二十日、辛卯下都監駐防各營營務處袁世凱ノ營房ニ移御ス。時原任大臣ヲ召見ス。承候ナリ。命ジテ宣傳官ヲ遣シテ、路上駐紮ノ各營軍兵ヲ勞問シ、兵丁ノ被害セル者ヲ摘奸セシム。教シテ前協辦交涉通商事務金允植、穆麟德及ビ各營將官ノ減下セシ者ヲ還差セシム。又々沈舜澤ヲ左議政、金弘集ヲ右議政ニ拜シ、李教獻ヲ前營使兼惠商公局堂上、李鳳九ヲ後營使兼右捕盜大將、李奎奭ヲ左營使、申奭熙ヲ左捕盜大將、趙秉鎬ヲ督辦交涉通商事務、徐相雨ヲ參議交涉通商事務、閔種默ヲ漢城府判尹、李載完ヲ禮曹判書、金允植ヲ兵曹判書兼江華府留守、魚允中ヲ宣惠廳提調、李奎遠ヲ總管海防事務ト爲ス。又々前右營使閔泳翊ヲ前職ニ還任シ、起復行公セシム。日省錄李太王甲申年十月二十日、承政院改修日記光緒十年十月二十日、亂變事實甲申年十月二十日、日案三甲申變亂事實甲申年十月二十日、一四太皇帝朝三四年甲申年十月二十日、照會、美案卷三甲申年十月二十日、龍湖閣錄二三甲申年十月二十日、本朝紀事卷二號、漢城之殘夢、清光緒朝中日交涉史料卷六第二五六北洋大臣來電、第二七六附件一、第二八〇附件二、駐防朝鮮提督吳兆有等來稟、李文忠公全書電稿卷四寄譯、

左相沈舜澤右相  
金弘集

外務衙門督辦趙  
秉鎬  
判尹閔種默

外務衙門竹添公  
使ヲ詰責ス

是ヨリ先、日本國辨理公使竹添進一郎護衛兵ヲ率キテ、公使館ニ還ルヤ、軍民瓦石ヲ投ジ、又々放砲スルモノ漸ク激シ。是日、督辦交涉通商事務金弘集照會ヲ公使ニ致シテ、擅ニ兵ヲ率キテ宮禁ニ入り、國王ヲ移シ、大臣六人ヲ連戮シ、又々清兵、本國ノ請ニ從ヒ、入内保護セントスルニ、日本國

甲申 朝鮮李太王廿一年(十月)

七三五



兵先ヅ發砲阻攔セシ罪ヲ責ム。竹添公使乃チ照覆シテ曰ク、本大臣我が護衛隊ヲ率キテ王闕ニ入レルハ、貴國大君主使ヲ派シテ諭スニ、日使來衛ヲ以テスルヲ奉ズルニ係ル。謹ミテ上諭ニ遵ヒ、即時馳セテ王闕ニ赴ク。詎ンゾ意ハン、昨日、清國兵不意ニ闕門ニ闖入シ、貴國兵ト相合シ、先ヅ發槍ヲ行ヒ、遂ニ四面攻撃スルニ至ルヲ、本大臣來衛ノ諭ヲ奉ズルノ故ニ、已ムヲ得ズシテ、小槍ヲ應發ス。始終大君主ニ陪隨シ、以テ護衛ノ誼ヲ竭ス。其後、大君主大君母ヲ切慕シ、死スト雖モ必ズ往侍ストノ諭アルニ至リテ、竟ニ後門ヨリ貴國兵陣ノ中ニ幸ス。本大臣兵ヲ帥キテ陪從セント欲スルモ、即チ貴國兵ノ爲メ槍撃セラル。因リテ恐ル、萬一誤リテ大君主ヲ震驚スルノ事アルニ至リテハ、却リテ護衛ノ誼ヲ失ハント。後門ニアリテ拜別シ、遂ニ我が護衛隊ヲ率キテ館ニ歸ル。茲ニ貴督辦ノ照會ニ接スルニ、先ヅ大君主ヲ景祐宮ニ移ス云々ノ語ヲ載ス。特ニ解セザル所ナリ。本大臣移幸ノ事ニ於テ、一モ關スル所ナシ。諭ヲ奉ジテ宮ニ入ル。祇ニ鑾駕ノ幸スル所ニ隨ヒ、追陪護衛スルノミ。大臣六人ヲ連戮スルノ語ニ至リテハ、尤モ驚駭ニ勝ヘズ。本大臣宮ニアリテ、未ダ嘗テ須臾モ大君主ノ傍ヲ離レズ。亦タ大臣ヲ戮スルノコトアルヲ見ズ。而シテ我兵ハ專ラ大君主所在ノ四面ヲ守衛シ、其他諸門ハ則チ僅カニ守衛ヲ置キ、出入

日本兵ノ發砲ハ國王保護ノタメナリ

日本駐兵ハ公使館保護ノタメナリ  
國王保護ハ國王ノ請ニ依ル

スル者アラバ、一々其姓名ヲ問ヒテ之ヲ傳奏シ、許可ヲ經テ始メテ通行セシム。其他ハ與リ知ル所ニアラザルナリ。而ルニ貴督辦云々ノ語アリ。何ノ據ル所アリテ然ルヤヲ知ラズ。此事關ル所極メテ大ナリ。請フ、其證ヲ舉ゲテ本大臣ニ示セ。貴國ノ人民衆ヲ聚メテ攻撃スル如キニ至リテハ、其何故ナルヲ知ラズ。來文ニ又タ云フ、我が兵阻攔シ、先ヅ槍砲ヲ發スト。試ミニ思ヘ、王宮ノ諸門誰カ之ヲ守ル。即チ貴國兵ニアラズヤ。我が兵大君主所在ノ處ヲ守衛スルニ止ル。槍撃ノ遽カニ發スルヤ、大君主驚キ極リ、此レ何事ナルヤノ諭アリ。諭未ダ畢ラズシテ槍丸王所ニ至ル。故ニ我モ亦タ已ムヲ得ズシテ、之ニ應ズルノミ。此衆ノ共ニ見ル所ナリ。更ニ貴督辦當時ノ情由ヲ詳查シ、事實ヲ錯誤シ、曲直ヲ顛倒スルコトナキヲ望ム。此ガ爲ニ照覆スト。又タ統領吳兆有營務處袁世凱ニ答ヘテ曰ク、弟朝鮮國大君主ノ諭ヲ奉ジ、護衛兵ヲ率キテ王闕ヲ守護ス。手翰ニ接スルニ會シ、未ダ開拆スルニ及バザルニ、貴國ノ兵隊宮門ニ闖入シ、小槍ヲ亂發ス。弟禍ノ大君主ニ及バンコトヲ恐レ、已ムヲ得ズシテ小槍ヲ應發シ、以テ保護ノ誼ヲ盡セリ。來文ニ云フ、兩國兵ヲ駐ムルハ同ジク國王ヲ保護スルニ係ルト。抑、敵國ノ兵ヲ此ニ駐ムルハ日韓條約ニ據リテ、公使館ヲ護衛スルガタメナリ。大君主ヲ保衛スルタメニアラザルナリ。ソノ之



ヲ率キテ、闕ヲ守ルハ大君主ノ請ニ因ル。自ラ之ヲ爲スヲ求ムルニアラザルナリ。又タ云フ國王ノ復タ驚カンコトヲ悲ミ、隊ヲ派シテ宮ニ進ムト。果シテ大君主復タ驚カンコトヲ悲マバ、何ノ故ニ不意ニ宮門ニ闖入シ、銃槍ヲ亂發セシヤ。又タ云フ、敵部ノ困ミヲ受クルヲ恐レ、以テ敵部ヲ援護セントスト。貴軍果シテ此好意アラバ、何ノ故ニ書ヲ贈リテ、未ダ封ヲ坼クニ及バザルニ、乃チ發槍シテ攻撃セシ乎。來文ノ云フ所、弟スベテ解セザル所、但ダ弟使臣ノ職ニ膺ル。攻戰ノ事ニ至リテハ、其任ニアラザルナリ。因リテ諸ヲ我ガ政府ニ稟シテ、以テ命ヲ待ツノミト。統理交涉通商事務衙門日記四李太王甲申年十月十九日 日案三甲申年十月十九日照會(明治十七年十二月七日) 竹添所送事實十二月七日 善隣始末卷九 朝鮮京城事變始末書明治十七年十二月七日 甲申政變關係文書十二月六日、七日 小林領事宛武田邦太郎書 釜山領事館京城變動ニ關スル機密上申報告書機密號外第二號・第五號 清光緒朝中日交涉史料卷六第二七六附件二朝 鮮國王來函並告示版臣罪狀及外署與日使來往照會

竹添公使仁川ニ退去

磯林大尉等遭難

時ニ軍民、清兵ト合シテ、日本國公使館兵營ヲ襲撃シ、又タ城内居接ノ日本國商民ヲ殺傷スルモノ尠カラズ。衆多ク公使館ニ逃ル。竹添辨理公使久シク支フベカラザルヲ見、公使館員護衛兵商民ヲ率キテ、敦義門西小ヨリ仁川ニ走ル。是日、公使館附武官陸軍歩兵大尉磯林眞三、隨員二名ヲ率キテ水原府ニアリ。變報ヲ得テ急ニ京城ニ還ラントシ、果川縣ニ到リテ亂民ニ殺害セラレ。二月七日 龍湖開錄二二二日 善隣始末卷九 明治十七年十二月 朝鮮京城事變始末書明治十七年十二月七日 漢城之變 甲申事變ノ前後(故紙羊存第六) 秘書類纂朝鮮交涉資料上 奉京城事變始末抄 清光緒朝中日交涉史料卷六第二七六附件一 駐防朝鮮提督吳兆有等來稟

變亂中ノ傳教ヲ還收ス 統理軍國衙門合付 郵政局革罷

領相沈舜澤 左相金弘集 右相金炳始

大官趙秉鎬副官 洪淳學

廿一日 辰教シテ、十七日人定ヨリ十九日申前ニ至ル迄ノ傳教ヲ還收シ、政事ト啓辭草記等ノ文蹟ヲ施サザラシム。又タ命ジテ縉紳士庶宴居著スル所其便ニ從ハシム。又タ教シテ統理軍國衙門ヲ議政府ニ合付シ、郵政局ヲ革罷ス。又タ廟堂ヨリ平安道道帥臣ニ關飭シテ、西路募兵已ニ抄セル者ヲ除クノ外更ニ加抄セザラシメ、又タ命ジテ壬午以後、公私罪案ニ論ナク、絶島圍籬安置ヨリ以下並ニ放送セシメ、被謫蒙放罪人李景夏ヲ蕩滌叙用セシム。日省錄李太王甲申年十月二十一日、二十二日、二十三日 承政院改修日記光緒十年十月二十一日、二十二日、二十三日 龍湖開錄二二二日 本朝紀事卷二四 大皇帝朝三十四甲申二十一年十月二十一日

沈舜澤ヲ拜シテ領議政、金弘集ヲ左議政、金炳始ヲ右議政ト爲シ、金晚植ヲ禮曹判書、李寅應ヲ工曹判書、趙準永ヲ開城府留守、李範晋ヲ弘文館修撰ト爲シ、前戶曹判書金永壽、參判南廷哲ヲ前職ニ還授シ、前兵曹判書李載元ノ前職ヲ還收シ、又タ尹滋憲、鄭範朝ニ命ジテ、權ニ從ヒ承候セシム。又タ督辦交涉通商事務趙秉鎬ヲ大官ニ、監理仁川港通商事務洪淳學ヲ副官ニ差下シ、仁川ニ前往シテ事宜ヲ商辦セシム。日省錄李太王甲申年十月二十一日 承政院改修日記光緒十年十月二十一日 議政

度(備邊司) 廢錄李太王甲申年十月二十一日 龍湖開錄二二二日 甲申年十月二十一日 本朝紀事卷二四 大皇帝朝三十四甲申二十一年十月二十一日

政院、兩司、玉堂、交、聯、筭シテ、金玉均、洪英植、朴泳孝、徐光範、徐載弼等、亟カニ拿鞠正刑センコトヲ請フ。日省錄李太王甲申年十月二十一日 承政院改修日記光緒十年十月二十一日 龍湖開錄二二二日 甲申年十月二十一日 本朝紀事卷二四 大皇帝朝三十四甲申二十一年十月二十一日



竹添公使等仁川著  
竹添公使ノ歸京ヲ求ム

罪人金玉均朴泳孝等ノ拿來ヲ命ズ

還宮

吏判李載元  
兵判金允植

大王大妃等還宮

甲申 朝鮮李太王廿一年(十月)

七四〇

朝、日本國辦理公使竹添進一郎等、仁川領事館ニ抵ル。是日、督辦交涉通商事務金弘集、公使ニ照會ヲ裁シテ、ソノ覆書未ダ達セズト爲シ、又タソノ公館ヲ窺テテ仁川ニ赴クヲ怪ミ、暫ク回リテ妥商センコトヲ求ム。公使乃チ覆書ヲ送り、又タ前送ノ照會二本ヲ抄録シテ更ニ之ヲ轉遞ス。總理交涉通商事務衙門日記四李太王甲申年十月二十二日、二日、日案三甲申年十月二十日、金安集照會、明治十七年八月日竹添進一郎覆書、善隣始末卷九、清光緒朝中日交涉史料卷六第二七六附件二朝鮮國王來函並告示版臣罪狀及外署與日使來往照會

廿二日 癸巳 時原任大臣聯筭シテ、金玉均等亟カニ處分ヲ賜ランコトヲ請フ。命ジテ罪人金玉均、朴泳孝、徐光範、徐載弼、亟カニ義禁府ヲシテ具格拿來セシム。日省錄李太王甲申年十月二十二日、承政院改修日記光緒十年十月二十二日、龍湖閣錄、二三日甲申年十月二十三日、本朝紀事卷二四四太皇帝朝三四年甲申年十月二十二日

命ジテ、戶曹參議尹相賢、刑曹判書洪澈周ニ前職ヲ還授セシム。日省錄李太王甲申年十月二十二日、三四甲申年十月二十二日

命ジテ、左右捕廳從事官軍官及ビ四營標下軍各三十名ヲ發送シ、各國公使館三處ヲ把守セシム。日省錄李太王甲申年十月二十二日、承政院改修日記光緒十年十月二十二日

廿三日 甲午 王、下都監營ヲ出テ還宮ス。日省錄李太王甲申年十月二十一日、二十二日、二十三日、承政院改修日記光緒十年十月二十一日、二十二日、二十三日、龍湖閣錄三三三甲申年十月二十三日、本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四年甲申年十月二十三日、清光緒朝中日交涉史料卷六第二七六附件一、二八〇附件二駐防朝鮮提督吳兆有等來稟、三〇六會辦北洋事宜都察院左副都御史吳大澂訪查朝鮮亂黨滋事緣由節略

金有淵ヲ工曹判書、李載元ヲ吏曹判書、金允植ヲ兵曹判書ト爲ス。日省錄李太王甲申年十月二十三日、承政院改修日記光緒十年十月二十三日、議政府(備邊司)贈錄李太王甲申年十月二十三日

廿四日 未乙 大王大妃、王大妃王妃世子嬪還宮ス。宣仁門外ニ詣リテ大王大

金玉均朴泳孝等日本ニ亡命ス

合衆國海軍武官日本遭難民ヲ仁川ニ送ル

遭害卿宰贈職賜諡

妃、王大妃ヲ祇迎ス。日省錄李太王甲申年十月二十三日、承政院改修日記光緒十年十月二十三日、二十三日、議政府(備邊司)贈錄李太王甲申年十月二十三日、東宮日錄六五甲申年十月二十二日、二十三日、本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四年甲申年十月二十四日、龍湖閣錄三三三甲申年十月二十四日、清光緒朝中日交涉史料卷六第二七六附件一、二八〇附件二駐防朝鮮提督吳兆有等來稟、二八〇附件二駐防朝鮮提督吳兆有等來稟

命ジテ、別抄軍ヲ親軍右營ニ付セシム。日省錄李太王甲申年十月二十四日、承政院改修日記光緒十年十月二十四日

辦理公使竹添進一郎、日本國商船千歲丸ヲ發シ、事由ヲ以テ該國ニ稟ス。時ニ金玉均、朴泳孝等亦タ逃レテ仁川ニアリ、剃髮變服シ、潜カニ千歲丸ニ乗ジテ日本ニ向フ。是日、督辦交涉通商事務趙秉鎬照覆シテ、日本國公使ノ所說ヲ駁シ、又タ金玉均等日本人ニ收留セラルト云フヲ以テ、速カニ拿來交センコトヲ求ム。公使覆函シテ、仁川領事ノ所報ニ據ルニ、金玉均等收留寄息ノコト無シト云フ。又タアメリカ合衆國海軍少尉ジエ、ビイ、バーナドウ、清韓兵ヲ以テ、日本男女十六人ヲ護送シテ仁川ニ到リ、之ヲ領事館ニ交付ス。總理交涉通商事務衙門日記四李太王甲申年十月二十三日、二十四日、二十五日、二十六日、日案三甲申年十月二十三日、日趙秉鎬照會、明治十七年十月二十二日、竹添進一郎照覆、甲申年奇別營辦趙秉鎬致公使竹添進一郎照會、善隣始末卷九、朝鮮京城總領事書明治十七年十月十日、清光緒朝中日交涉史料卷六第二五六北洋大臣來電、二七六附件二朝鮮國王來函並告示版臣罪狀及外署與日使來往照會

廿六日 酉 李景夏ヲ左捕盜大將ト爲ス。日省錄李太王甲申年十月二十六日、承政院改修日記光緒十年十月二十六日、議政府(備邊司)贈錄李太王甲申年十月二十五日、本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四年甲申年十月二十六日

命ジテ左贊成閔台鎬、知中樞府事趙寧夏、判敦寧府事閔泳穆、參判尹泰駿、李祖淵、判書韓圭稷ニ隱卒ノ典ヲ施サシム。又タ中官柳載賢ニ棺板一部ヲ題給セシム。次イテ台鎬、寧夏、泳穆ニ領議政ヲ、泰駿、祖淵、圭稷ニ左贊成

甲申 朝鮮李太王廿一年(十月)

七四一



ヲ贈リ、又々台鎬、寧夏ニ諡忠文、泳穆ニ文忠、泰駿、祖淵ニ忠貞、圭稷ニ忠壯ヲ賜フ。日省錄李太王甲申年十月二十六日、二十七日、二十九日、承政院改修日記光緒十年十月二十六日、二十七日、二十九日、東宮日錄六五、李太王甲申年十月二十六日、龍湖問錄三、甲申年十月二十七日、甲申年奇別十月二十九日、本朝紀事卷二、四、大皇帝朝三、四、甲申年二十七年十月二十六日、二十七日、二十九日。

督辦交涉通商事務金弘集、辨理公使竹添進一郎ニ照會シテ、十九日所送ノ照會中、日本兵大臣ヲ連殺ストノ語實ヲ失フヲ以テ、原書ヲ繳還センコトヲ求ム。公使之ニ答ヘテ、更ニ移宮ノ事ヲ詰問シ、查明見覆センコトヲ要請ス。日案三、甲申年十月二十六日、金宏集照會、明治十七年十月十四日、竹添進一郎照會、統理交涉通商事務衙門日記四、李太王甲申年十月二十六日、二十七日、二十九日、善隣始末卷九、清光緒朝中日交涉史料卷六、第二七、六、附件二、朝鮮國王來函並告示、飯臣罪狀及外署與日使來會、往照。

全權大臣徐相雨  
副官穆麟德

廿七日戊戌、是ヨリ先王、合衆國特命全權公使ルシアス、フート、英國總領事ウイリアム・ジョージ・アストンヲ引見シテ、日韓兩國間ノ調停ヲ希望ス。フート公使乃チ自ラ日本國ニ赴キ調停スルノ意アリ。依リテ禮曹參判徐相雨ヲ全權大臣、兵曹參判穆麟德ヲ副官ト爲シ、日本國ニ前往シ、今番變亂ノ事宜ヲ商辦セシム。日省錄李太王甲申年十月二十七日、承政院改修日記光緒十年十月二十七日、議政府(備邊司)二十三日、二十五日、二十六日、二十七日、二十八日、二十九日、十一月一日、二日、六日、國書啓下冊國書(日本及美國宛)、日案三、甲申年十月二十三日、趙秉鎬照會、明治十七年十月十七日、竹添進一郎照會、甲申年十一月七日、照會國書、日案三、甲申年十月二十八日、美案卷一、甲申年十月二十八日、照會美館、甲申年十月二十六日、到美館照會、送美使往日本勅書、甲申年十一月二日、美館來照、照會美館、甲申年十一月五日、送美館國書、美館照會、覆照美館、甲申年十一月六日、德案卷一、甲申年十月二十六日、二十八日、龍湖問錄三、甲申年十月二十七日、大日本書契、本朝紀事卷二、一、四、大皇帝朝三、四、甲申年十一月二十七日、甲申年奇別問答十月二十七日、二十八日、國書、密令、善隣始末卷九、清光緒朝中日交涉史料卷五、第二、四、北洋大臣來電、卷六、第二、五、六、北洋大臣來電、二、七、六、附件一、駐防朝鮮提督吳兆有等來稟、李文忠公全書電稿卷四、寄譯書。

廿八日己亥、議政府ニ命ジテ、八道四都並ニ各開港口ニ行關シ、今番亂變事

日本人ニ不法ヲ  
行フコトヲ禁ズ

實ヲ具シ、民人ノ騷訛ヲ致シ、日本人民ニ遺憾不法ヲ行フノコト無キコトヲ以テ、曉諭揭示セシム。平安監營關驛甲申年十一月五日、統理交涉通商事務衙門日記光緒十年十一月五日、資料上卷、京城市街其外處々々へ朝鮮政府ヨリ揭示文。

廿九日庚子、命ジテ、金玉均等諸賊廣ク誦捉ヲ加ヘ、又々支屬中應坐スベキ者ヲ分囚セシム。日省錄李太王甲申年十月二十九日、承政院改修日記光緒十年十月二十九日。

趙秉鎬ヲ江華府留守、高永喜ヲ參議交涉通商事務ト爲ス。日省錄李太王甲申年十月二十九日、承政院改修日記光緒十年十月二十九日、議政府(備邊司)、趙秉鎬李太王甲申年十月二十九日、統理交涉通商事務衙門日記四、李太王甲申年十月二十九日、甲申年奇別十月二十九日、本朝紀事卷二、一、四、大皇帝朝三、四、甲申年十一月二十九日。

十一月 大 辛丑 朔

一日辛丑、朴戴陽ヲ全權從事官ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月一日、承政院改修日記光緒十年十一月一日、甲申年奇別十一月一日。

金玉均ノ父副護軍金炳基、本生父金炳台、朴泳孝ノ父大護軍朴元陽、兄司事朴泳好、洪英植ノ父領中樞府事洪淳穆、兄護軍洪萬植、徐光範ノ父護軍徐相翊、尹泳寬ノ父慶尙左道兵馬節度使尹錫五、朴應學ノ父前牧使朴鼎和並ニ官職ヲ削奪セシム。承政院改修日記光緒十年十一月一日、甲申年奇別十一月三日。

二日寅、冬至正使金晚植、副使南廷哲及ビ書狀官尹命植辭陞ス。議政府ノ所啓ニヨリ、今番變難ノ事由ヲ以テ咨文ヲ撰シ、節行ニ付シテ、禮部及ビ北洋衙門ニ咨報セシム。又々副使ニ命ジテ、保定府ニ轉往シ、大院君ヲ問候セシム。日省錄李太王甲申年十月二十六日、二十九日、十一月二日、承政院改修日記光緒十年十一月二日、東宮日錄六、李太王甲申年十一月二日、啓下咨文冊一、三、副使轉往保定府事、北京禮部咨、轉報緣由、北京禮部咨、通文館志卷二、二、紀年續編今上二十一年、龍湖

大院君問候

金玉均、朴泳孝等  
諸罪人父兄削奪



後營使申正熙

親軍營都提調金炳始

丁汝昌艦ヲ率テ來著ス

親軍別營

別營使李教獻  
前營使李景夏

三日 卯申正熙ヲ親軍後營使ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月三日 承政院改修日記光緒十年十一月三日 議政府(備邊司) 騰錄李太王甲申年十一月三日 本朝紀事卷二四四太皇帝朝三四甲申年十一月三日

四日 辰甲金炳始ヲ親軍營都提調、金永壽ヲ典圖書管理、安鼎玉ヲ總辦ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月四日 承政院改修日記光緒十年十一月四日 統理交涉通商事務衙門日記李太王甲申年十一月四日 本朝紀事卷二四四太皇帝朝三四甲申年十一月四日

六日 丙清統領北洋水師記名提督丁汝昌、軍艦楊威超勇ヲ率キテ南陽府馬山浦ニ到ル。是ヨリ先統領吳兆有營務處袁世凱等、北洋大臣直隸總督李鴻章ニ兵ヲ派シ、機宜ニ應ゼンコトヲ請フ。李鴻章乃チ旨ヲ奉ジ、丁汝昌ニ飭シテ、前往セシムト云フ。甲申年奇別十一月發馬塘付上 清光緒朝中日交涉史料卷五第二三二、二四北洋大臣來電、卷六第廿五北洋通商大臣李鴻章等奏遣旨會商查辦朝鮮事宜摺、二六三北洋大臣來電、二九〇北洋大臣來電、東華續錄光緒朝二〇光緒十年甲申十月乙未、戊戌己亥、十一月辛丑 李文忠公全書電稿卷四急寄譯署、寄譯署、寄旅順丁鎮表道

七日 丁前キニ禁衛營御營廳ニ分屬セル者ヲ合シテ一營ト爲シ、親軍別營ト稱セシム。日省錄李太王甲申年十一月七日、九日 承政院改修日記光緒十年十一月七日、九日 甲申年奇別十一月七日 本朝紀事卷二四四太皇帝朝三四甲申年十一月七日、九日

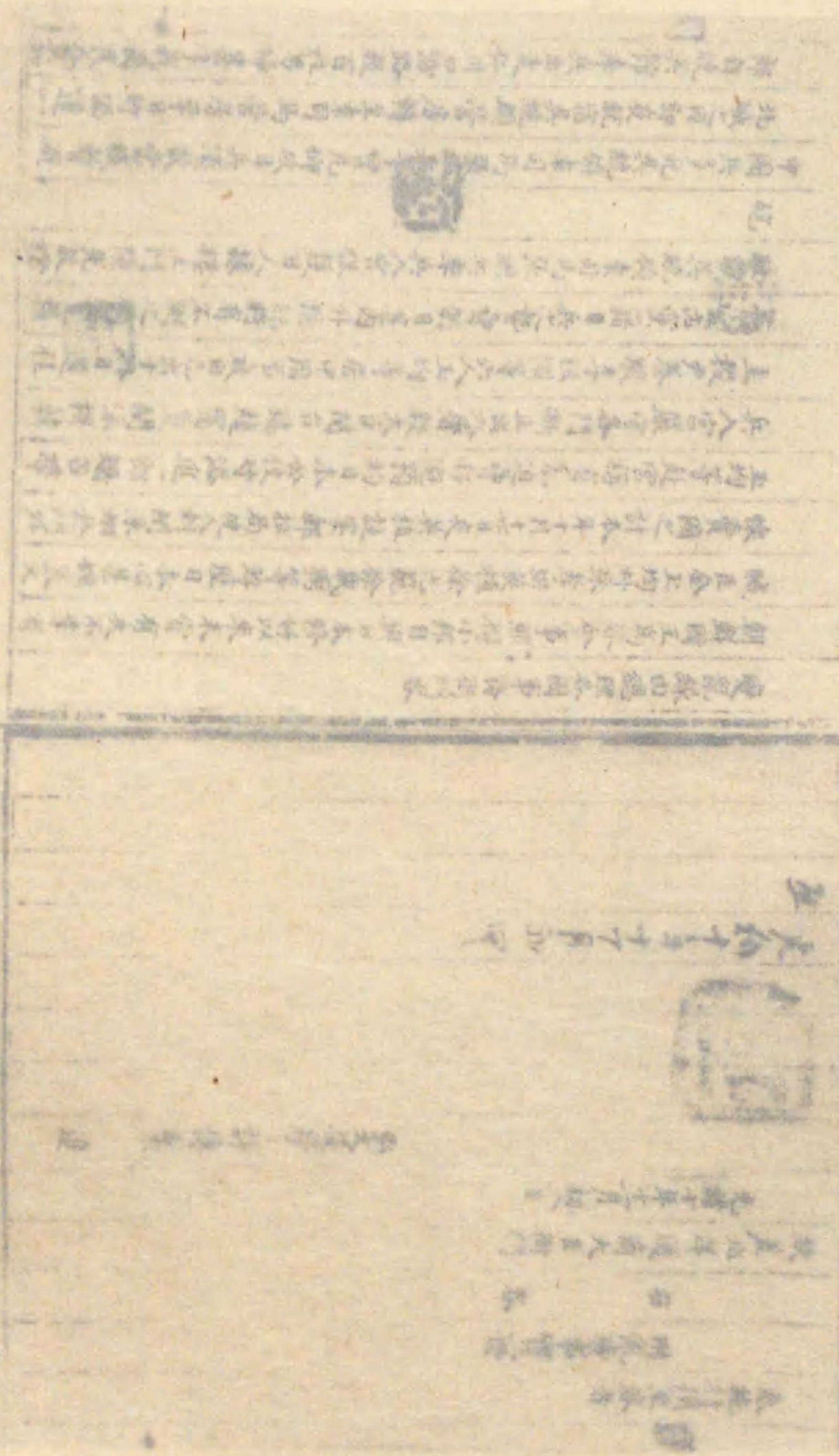
李教獻ヲ親軍別營使、李景夏ヲ前營使ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月七日 承政院改修日記光緒十年十一月七日 本朝紀事卷二四四太皇帝朝三四甲申年十一月七日 議政府(備邊司) 騰錄李太王甲申年十一月七日 本朝紀事卷二四四太皇帝朝三四甲申年十一月七日

清欽差幫辦北洋大臣出來スト云フヲ以テ、朴定陽ヲ迎接官ニ差シ、水原府留守ヲシテ南陽境上ニ出迎セシム。日省錄李太王甲申年十一月七日 承政院改修日記光緒十年十一月七日 本朝紀事卷二四四太皇帝朝三四甲申年十一月七日

第十三 啓下咨文册(第十三册) 光緒十年十一月初二日變亂緣由清總理各國事務衙門咨)

原 縱三二七樞、橫二四九樞。板匡 縱二六五樞、橫二一五樞。

李 王 職 所 藏





後營使申正熙

三日 卯 申正熙ヲ親軍後營使ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月三日 承政院改修日記光緒十年十一月三日 議政府(備邊司) 騰錄李太王甲申年十一月三日 本朝紀事卷二一四太皇帝 朝三四甲申二十一年十一月三日 日 甲申年奇別十一月三日

親軍營都提調金炳始

四日 辰 金炳始ヲ親軍營都提調、金永壽ヲ典圖書管理、安鼎玉ヲ總辦ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月四日 承政院改修日記光緒十年十一月四日 統理交涉通商事務衙門日記李太王甲申年十一月四日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年十一月四日

丁汝昌艦ヲ率キテ來著ス

六日 丙 清統領北洋水師記名提督丁汝昌、軍艦楊威、超勇ヲ率キテ南陽府馬山浦ニ到ル。是ヨリ先、統領吳兆有營務處袁世凱等、北洋大臣直隸總督李鴻章ニ兵ヲ派シ、機宜ニ應ゼンコトヲ請フ。李鴻章乃チ旨ヲ奉ジ、丁汝昌ニ飭シテ、前往セシムト云フ。甲申年奇別十一月 驛馬塘付上 清光緒朝中日交涉史料卷五第二三、二四、二五、二六、二七、二八、二九、三〇、三一、三二、三三、三四、三五、三六、三七、三八、三九、四〇、四一、四二、四三、四四、四五、四六、四七、四八、四九、五〇、五一、五二、五三、五四、五五、五六、五七、五八、五九、六〇、六一、六二、六三、六四、六五、六六、六七、六八、六九、七〇、七一、七二、七三、七四、七五、七六、七七、七八、七九、八〇、八一、八二、八三、八四、八五、八六、八七、八八、八九、九〇、九一、九二、九三、九四、九五、九六、九七、九八、九九、一〇〇

親軍別營

七日 丁 前キニ禁衛營御營廳ニ分屬セル者ヲ合シテ一營ト爲シ、親軍別營ト稱セシム。日省錄李太王甲申年十一月七日 承政院改修日記光緒十年十一月七日 甲申年奇別十一月七日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年十一月七日 九日 甲

別營使李教獻 前營使李景夏

李教獻ヲ親軍別營使、李景夏ヲ前營使ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月七日 承政院改修日記光緒十年十一月七日 議政府(備邊司) 騰錄李太王甲申年十一月七日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年十一月七日

清欽差幫辦北洋大臣出來スト云フヲ以テ、朴定陽ヲ迎接官ニ差シ、水原府留守ヲシテ南陽境上ニ出迎セシム。日省錄李太王甲申年十一月七日 承政院改修日記光緒十年十一月七日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年十一月七日

第十三 啓下 咨文册 (第十三册 光緒十年十一月初二日變亂緣由清總理各國事務衙門咨)

李 王 職 所 藏

原 縱三二七糎、横二四九糎。板匡 縱二六五糎、横二一五糎。



甲申 朝鮮李太王廿一年(十一月)

大清宣統元年十一月二日 光緒二十七年十一月二日 大清宣統元年十一月二日 光緒二十七年十一月二日 大清宣統元年十一月二日 光緒二十七年十一月二日

後營使申正熙

三日 卯 申正熙ヲ親軍後營使ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月三日 承政院改修日記光緒二十七年十一月三日 本朝紀事卷三十四大皇帝

親軍營都提調金炳始

四日 辰 金炳始ヲ親軍營都提調金永壽ヲ典圖局管理安鼎玉ヲ總辦ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月三日 承政院改修日記光緒二十七年十一月三日 本朝紀事卷三十四大皇帝

丁汝昌艦ヲ率テ

六日 丙 清統領北洋水師記名提督丁汝昌軍艦楊威超勇ヲ率キテ南陽府馬山浦ニ到ル是ヨリ先統領吳兆有營務處袁世凱等北洋大臣直隸總督李鴻章ニ兵ヲ派シ機宜ニ應ゼンコトヲ請フ李鴻章乃チ旨ヲ奉ジ丁汝昌ニ飭シテ前往セシムト云フ。甲申年舊別十一月七日附錄付上 清光緒二十七年十一月二日 北洋大臣

親軍別營

七日 丁 前キニ禁衛營御營應ニ分屬セル者ヲ合シテ一營ト爲シ親軍別營ト稱セシム。日省錄李太王甲申年十一月七日 承政院改修日記光緒二十七年十一月七日 本朝紀事卷三十四大皇帝

別營使李景夏

李教獻ヲ親軍別營使李景夏ヲ前營使ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月七日 承政院改修日記光緒二十七年十一月七日 本朝紀事卷三十四大皇帝

別營使李景夏

府留守ヲシテ南陽境上ニ出迎セシム。日省錄李太王甲申年十一月七日 承政院改修日記光緒二十七年十一月七日 本朝紀事卷三十四大皇帝

別營使李景夏

府留守ヲシテ南陽境上ニ出迎セシム。日省錄李太王甲申年十一月七日 承政院改修日記光緒二十七年十一月七日 本朝紀事卷三十四大皇帝

別營使李景夏

府留守ヲシテ南陽境上ニ出迎セシム。日省錄李太王甲申年十一月七日 承政院改修日記光緒二十七年十一月七日 本朝紀事卷三十四大皇帝

別營使李景夏

府留守ヲシテ南陽境上ニ出迎セシム。日省錄李太王甲申年十一月七日 承政院改修日記光緒二十七年十一月七日 本朝紀事卷三十四大皇帝

朝鮮國王... 欽差北洋通商大臣衙門... 光緒二十七年十月... 奉施行須至... 時亂事實... 欽差北洋通商大臣衙門... 光緒二十七年十月... 奉施行須至... 時亂事實... 欽差北洋通商大臣衙門... 光緒二十七年十月... 奉施行須至... 時亂事實...



提督丁汝昌入京

八日申 提督丁汝昌隨員六名兵員四十名ヲ率キテ入京シ、清營ニ入ル。政承

吳大澂・續昌到

十二日壬 教シテ、前後營軍制、左右營ノ例ニヨリ磨鍊シ、正領官ハ兵房、副領官ハ領官、參領官ハ哨官ニ改メシム。日 承政院改修日記光緒十年十一月十二日 甲申關係文書奇別十一月十二日  
十三日丑 清會辦北洋事宜都察院左副都御史吳大澂辦理奉天海防事宜兩淮鹽運使續昌、本國變亂查辦ノ命ヲ奉ジ、兵五百ヲ率キテ、南陽府馬山浦ニ到ル。啓下書啓册一三陳奏文 清光緒朝中日交涉史料卷五第二一四北洋大臣來電・二一七軍機處奏片・二一八・二三八軍機處密寄直 五十四號督來電・二五五南洋大臣來電・二五七北洋通商大臣李鴻章等奏遵旨會商查辦朝鮮事宜摺・二五八軍機處密寄李鴻章等上諭・二六五發 使日本大臣黎庶昌電・二七二發出境日本大臣徐承祖電信・二八一軍機處密寄李鴻章上諭・二九五北洋大臣來電 李文忠公全書奏稿卷五二會奏 吳大澂赴朝鮮摺 電稿卷四急寄譯署・寄譯署 寄樂事交吳欽差・寄昌黎交吳欽差 寄旅順發遣

竹添公使入京

是ヨリ先、日本國參事院議官井上毅ヲ遣シテ、辦理公使竹添進一郎ニ内訓ヲ授ケシム。公使井上議官ト共ニ護衛兵一小隊ヲ率キテ入京シ、敦仁門外故金輔鉉舊第ニ入ル。是日、督辦交涉通商事務趙秉鎬協辦交涉通商事務穆麟德、館所ニ詣リテ、竹添公使ト會同シ、承政院記注ノ變亂記事ヲ交付シ、且ツ罪人金玉均ヲ日本國ニ放送シタルヲ詰ル。竹添公使、國王ノ親書ヲ示シテ、變亂記事ノ妄ヲ責ム。日省錄李太王甲申年十一月十三日 承政院改修日記光緒十年十一月十三日 議政府(備邊司) 日案三明治十八年 閏種默ヲ迎接使ト爲ス。 日省錄李太王甲申年十一月十三日 本朝紀事卷二四太皇帝朝三四甲申二十一年十一月十四日 閏種默ヲ迎接使ト爲ス。 日省錄李太王甲申年十一月十三日 承政院改修日記光緒十年十一月十三日 議政府(備邊司) 日案三明治十八年

甲申 朝鮮李太王廿一年(十一月)



ロシア國書記官  
スハエル到ル

特派全權大使井  
上馨到ル

伴接官嚴世永

甲申 朝鮮李太王廿一年(十一月)

七四六

會・甲申十一月十六日趙秉鎬照會 龍湖開錄二二三月甲申十一月十三日・政府與日本公使竹添書  
善隣始末卷九 龍湖開錄二二三月甲申十一月十三日・政府與日本公使竹添書  
龍湖開錄二二三月甲申十一月十三日・政府與日本公使竹添書  
龍湖開錄二二三月甲申十一月十三日・政府與日本公使竹添書

龍湖開錄二二三月甲申十一月十三日・政府與日本公使竹添書

十四日寅 命ジテ今番變亂ニ人民ノ致死スル者別般議恤セシム。 日省錄李太  
王甲申年十

一月十四日 承政院日記  
光緒十年十一月十四日

是ヨリ先、辨理公使竹添進一郎、本國督辦交涉通商事務金弘集、趙秉鎬等  
ト變亂ノ根由ヲ論ジテ、互ニ其罪ヲ問ヒ、究極スルトコロナシ。日本國、外  
務卿井上馨ヲ特派全權大使トナシ、本國ニ派來セシム。是日、井上大使、陸  
軍中將高島鞞之助、海軍少將樺山資紀、並ニ護衛兵二個大隊、軍艦金剛、比  
叻、日進等ヲ率キテ仁川ニ到ル。乃チ竹添公使ニ命ジテ、先ニ統理交涉通  
商衙門ト往復スルトコロノ公牘ヲ盡ク破毀セシム。統理交涉通商衙門日記四李太王甲申  
年十一月 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申年十一月十六日 善隣始末卷一〇 井上特派全權大使復命書 釜山領事館京城變動ニ關スル往  
復電報十二月二十八日下開發 秘書類纂朝鮮交涉史料上卷井上全權大使復命書提要 伊藤參議三條公ノ電報 井上議官於吳大澂處筆談 漢城  
之殘

十五日卯 申正熙ヲ右捕盜大將ト爲ス。 日省錄李太王甲申年十一月十五日 承政院改修日記光緒十年十一  
月十五日 議政府(備邊司) 騰錄李太王甲申年十一月十五日 本朝

紀事卷二一四太皇帝朝三四  
甲申年十一月十五日

十六日辰 漢城府左尹嚴世永ヲ伴接官ト爲ス。 日省錄李太王甲申年十一月十六日 議政府  
(備邊司) 騰錄李太王甲申年十一月十五日

十七日丁 清國會辦北洋事宜吳大澂、辦理奉天海防事宜續昌等、兵丁二百  
名ヲ率キテ京城ニ入り、南別宮ニ駐ス。是日便殿ニ御シテ、吳大澂、續昌等  
ヲ召見ス。 日省錄李太王甲申年十一月十六日、十七日 承政院改修日記光緒十年十一月十六日、十七日 東宮日錄六李太王甲申年十一  
月十六日、十七日 龍湖開錄二二三月甲申年十一月十六日、十七日 甲申年奇別甲申年十一月十六日、十七日 清光緒朝中日交涉史料  
第六卷二九五北洋大臣來電  
李文忠公全書電稿卷四寄譯署

ロシア國公使館書記官アレクセイ・ド・スベエルヲ召見ス。 統理交涉通商事務衙門日記  
四李太王甲申年十一月二十  
日 俄案一甲申年十一月二十日趙秉鎬照會 龍湖開  
錄二二三月甲申年十一月十七日 穆公與俄國參贊談草

假御史梟首

命ジテ、假稱暗行御史罪人李尙鉉ヲ威鏡道德源府ニ押送シテ、梟首セシ  
ム。 日省錄李太王甲申年十一月十七日 承政院改修日記光緒十年十一月十七日 議政府(備  
邊司) 騰錄李太王甲申年十一月十七日 在捕廳騰錄甲申年九月二十日、十一月十七日

井上大使入京

十八日午 日本國特派全權大使井上馨、護衛兵ヲ隨ヘテ入京、館舍京畿監  
營ニ駐ス。 日省錄李太王甲申年十一月十七日 承政院改修日記光緒十年十一月十七日 議政府(備邊司) 騰錄李太王甲申年十一月十七日  
統理交涉通商事務衙門日記四李太王甲申年十一月十六日、十七日、十八日 日案三明治十八年十二月三十一日、十九年一月一日、  
三日竹添進一郎照會 龍湖開錄二二三月甲申年十一月十八日 甲申事變之前後(故紙半存第六) 善隣始末卷一〇 井上特派全權大使復命書 秘書  
類纂朝鮮交涉史料上卷井上全權大使復命書提要 井上議官於吳大澂處筆談 漢城之殘孽 清光緒朝中日交涉史料卷六第二九五北洋大臣來電

井上大使接見

廿一日酉 樂善齋ニ御シテ、日本國特派全權大使井上馨ヲ召見ス。馨、國書  
ヲ上リ、次イデ左右ヲ辟ケンコトヲ請フ。命ジテ諸臣ヲ退カシメ、惟ダ三  
大臣督辦交涉通商事務傳語官侍立ス。馨奏シテ曰ク、此次ノ談辦大君主  
ヨリ、親シク外臣ト俯商シ、或ハ大臣ニ命ジ、上前ニ在リテ妥スベキヤ否  
ヤト。王曰ク、當ニ全權大臣一員ヲ派シ、便宜妥辦セシムベシト。馨曰ク、茲  
ニ一言ノ密奏スベキ者アリ。此次往來文件實ヲ失スル所多シ。談辦ノ際、

井上大使密奏

甲申 朝鮮李太王廿一年(十一月)

七四七







廿三日癸亥 自後諸大臣逐日賓廳ニ來會シ、輪回入宿シ、事ニ隨ヒテ稟裁セ  
シム。日省錄李大王甲申年十一月二十三日 承政院改修日記光緒十年十一月二  
十三日 本朝紀事卷二 四大真帝朝三 四甲申二十一年十一月二十三日

第十四 清會辦北洋事宜吳大澂書翰 (光緒十年十二月十一日 領議政沈舜澤・左議政金弘集宛)

京城 藤塚 鄰氏所藏

原 縱二四釐、橫一二釐。

大王

大王福體運和宜益珍重上在朝共謀

見教以白話

執事頓

垂察焉此次亂黨同謀不逞藉人叩

學習生徒見識不遠感念金玉均等

所感身敗名裂死亡大半自取罪戾原

無辜指使命文王仁後等入王世

母李氏徐光範之父母相繼在德

之甲以子罪而及父母在亂國為大

不孝而

大王在厚上德因宜洞開王面特許

德是此

大王不為人之心願之有實其父母

罪似亦古帝王罪疑惟輕之哀伏望

執事以辭言行奏

大王

寬大之恩為士民做屬名忠志

國

大王允親宗禮之專為一王世

口至世修要紀如何處

權衡去當耳書曰與其殺不辜



大正...  
見教以白話

執事情

無辜焉此次亂黨同謀不過替人叩  
學習生徒見識不遠或為金玉均等  
所感身敗名裂死亡大半自取罪戾原  
無辜情惟念大正...

母李氏...  
之中以手罪而及父母在亂...  
不存而

大正不忍人之心願為一言宥其父母勿加之  
罪似亦古帝王罪疑惟輕之意伏望  
執事以辭言情奏

大正...  
寬大之恩為士民庶屬在思為  
國官情奏元正...

大正...  
呈堂...  
權衡...  
惟又曰...  
台安 愚弟吳大澂頓首 臘月十日

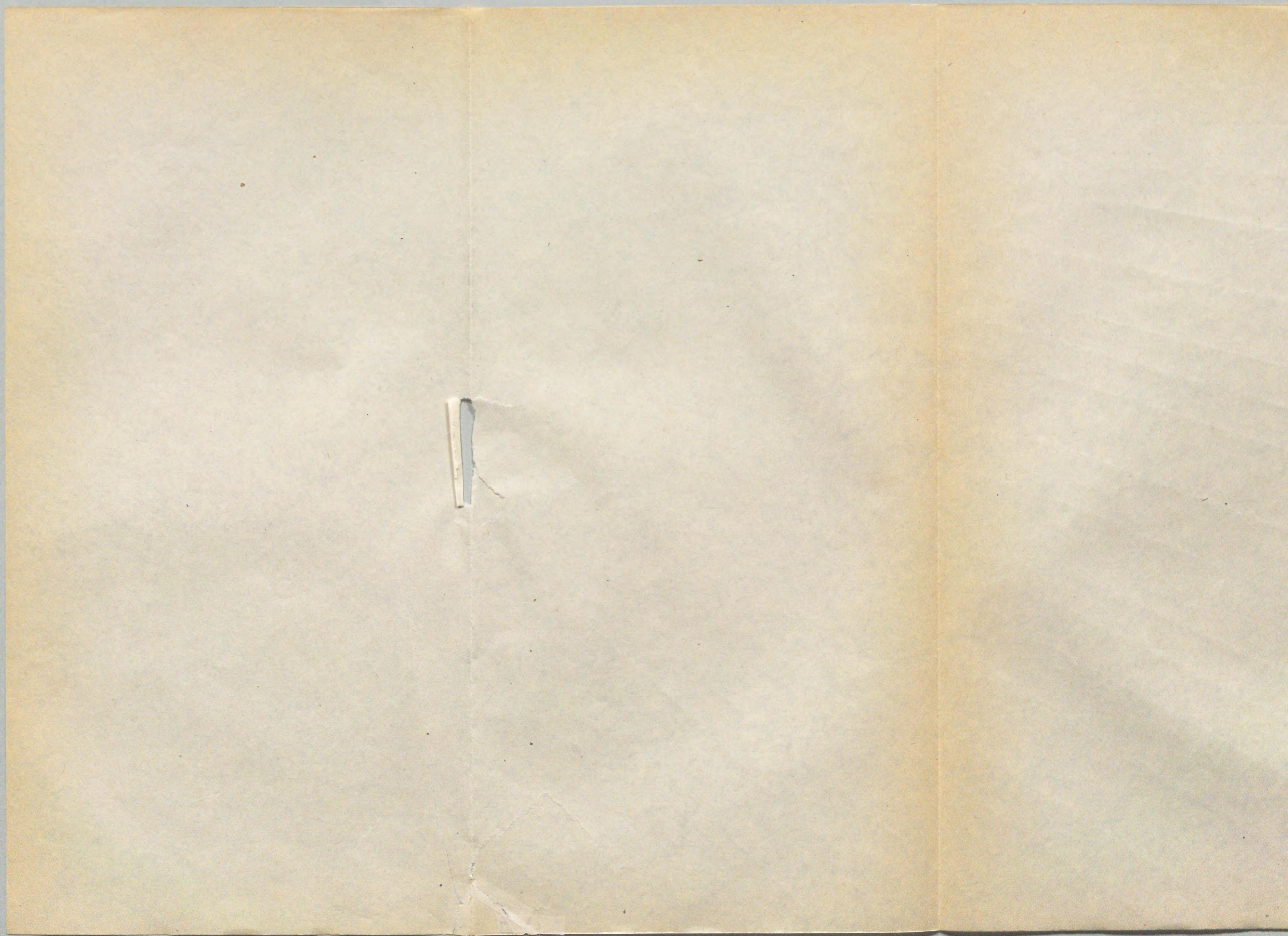


第十四 清會辦北洋事宜吳大澂書翰（光緒十年十二月十一日 領議政沈舜澤·左議政金弘集宛）

原 縱二四厘、橫一二厘。

京城 藤塚 鄰氏所藏







致和相國閣下連日謹

教不勝渴念鄙懷有欲自之隱未便陳  
之公牘者初擬面達於

大王之前令

大王福體違和宜益珍重未必能與使臣相  
見敢以白諸

執事惟

垂察焉此次亂黨同謀不過教人叩  
學習生徒見識不遠或為金玉均等  
所惑身敗名裂死大半自取罪戾原  
無王惜惟念文王仁政罪人不學今  
聞金玉均之父烟台朴泳孝之父元陽

母李氏徐光範之父相綱俱在縲絏  
之中以子罪而及於父母在亂臣國為大  
不孝而

大王仁厚之德固宜網開三面特沛  
浩息況朴氏世宗屬在國威議執議貴庶  
從末減大徵仰體

大王不忍人之心願為一言宥其父母勿加之  
罪似亦古帝王罪疑惟輕之意伏望  
執事以鄙言轉奏

大王懇施  
寬大之恩為士民激厲孝思為  
國宗培養元氣并為

太王妃祝壽疆之壽為此不避嫌疑專函上

呈其修要犯如何處置惟在  
權衡至當耳書曰與其殺不辜甯失不  
經又曰強顏渠魁脅從固治自古明允  
之典寬仁之政不出此教誨云乎仰敬請



見故以自諸

執事惟

垂察焉此次亂黨同謀不過數人叩  
學習生徒見識不遠或為金玉均等  
所惑身敗名裂死止大半自取罪戾原  
無主惜惟念文王仁政罪人不孥今  
聞金玉均之父烟台朴泳孝之父元陽  
母李氏徐光範之父相綱俱在縲絏  
之中以子罪而及父母在亂臣國為大  
不孝而

大王仁厚之德固宜網開三面特沛

浩息况朴氏世宗屬在國戚議親議貴應

從末減大徵仰體

大王不忍人之心願為一言宥其父母勿加之

罪似亦古帝王罪疑惟輕之意伏望

執事以鄙言轉奏

大王恩施

寬大之恩為士民激厲孝思為

國家培養元氣并為

金魚也 玉符則 歷見或 特軍之 特制與 寔益減

太王妃祝壽之壽為此不避嫌疑專函上

呈其修要犯如何處置惟在

權衡至當耳書曰與其殺不辜甯失不

經又曰強顏望魁骨位固治自古明允

之典寬仁之政不出此教誨天乎助敬請

台安 愚弟吳大澂頓首臘月十日



金弘集、井上大  
使ト會同シテ條  
約案ヲ審議ス

清委員吳大澂ノ  
干涉

島村書記官離任  
歸國

漢城條約調印

全權大臣金弘集、日本國全權大使井上馨ト議政府ニ會シ、修改委任狀ヲ示ス。井上大使辭意恰好ナリトシ、次ニ條約案五款ヲ出示シ、共ニ議センコトヲ求ム。公使館工費ヲ半減シテ二萬圓トシ、公使館護衛兵丁一千名ヲ駐劄スルノ一款ヲ削ルノ外、概ネ異辭ナシ。又夕國書草案ヲ議定ス。金弘集、罪人金玉均等四名、變服日本國ニ逃入シタルヲ以テ、速カニ查獲拿交セラレンコトヲ要請ス。井上大使公法許サザルヲ以テ從ハズ。是日、清會辦北洋事宜吳大澂外ヨリ來リテ、井上大使ヲ見、朝鮮亂黨查辦ノ事ヲ以テ、共ニ議センコトヲ請フ。大使、吳大澂全權字樣ヲ有セズ。彼此權限同ジカラザルヲ以テ、互相干涉スルコトヲ許サズ。吳大澂仍リテ金弘集ニ一書ヲ與ヘテ、其亂黨ノ查辦ニ努メズ、日本國大使ト草草立約シテ、一時ノ安ヲ偷ムヲ詰責スト云フ。統理交涉通商事務衙門日記四李太王甲申年十一月二十三日 日案三甲申年十一月政府

魯井上金第二回對話大要、約書原稿、朝鮮國ヨリ我國へ送ルベキ國書ノ草案、清光緒朝中日交涉史料卷六第三一六會辦北洋事宜都察院左副御史吳大澂奏、朝中議約已後商辦善後事宜摺

日本國辨理公使竹添進一郎、書記官島村久、公務ヲ帶シテ歸國スルヲ以テ、近藤眞鋤書記官ニ就任スルノコトヲ照會シ來ル。統理交涉通商事務衙門日記四李太王甲申年十一月二十三日、二十五日、日案

廿四日甲子全權大臣金弘集、日本國特派全權大使井上馨ト會同シ、漢城條約ニ記名調印ス。一、本國國書ヲ修メテ謝意ヲ表スルコト、二、本國銀十一

甲申 朝鮮李太王廿一年(十一月)



萬圓ヲ撥シテ、日本國遭害民人等ニ恤給スルコト、三、磯林陸軍歩兵大尉ヲ殺害シタル兇犯ヲ查拿シ、重キニ從ヒ、正法スルコト、四、日本國公使館地基房屋ハ本國ヨリ交付シ、且ツ工費二萬圓ヲ撥支スルコト、五、日本國護衛兵弁ノ房屋ハ本國之ヲ交付シ、壬午續約第五款ニ據リ施行スルコト等ナリ。又々別單ヲ以テ遺族扶助料ハ三箇月、兇犯處分ハ二十日ヲ以テ期ト爲ス。承政院改修日記光緒十年十一月二十四日 議政府(備邊司)贈錄李太王甲申年十一月二十四日 統理交涉通商事務衙門日記光緒十年十一月二十四日 日案三甲申續約(備邊司)贈錄李太王甲申年十一月二十四日使井上馨所定約條 甲申年奇別甲申續約(善隣始末卷一)〇 釜山領事館京城事變ニ關スル往復電報第一四三號(贈錄)朝鮮交涉資料上卷約書原稿(韓國條約類纂第七編漢城條約 浦光緒朝中日交涉史料卷六第九・三〇)北洋大臣來電(卷七第三五)朝鮮與日本續訂之約款 東華續錄光緒朝二〇光緒十年甲申(1884) China, Imperial Maritime Customs, Treaties, Regulations, etc., between Corea and other Powers. 1876-1889. Shanghai: 1891. pp. 317-318.

金玉均等四犯ノ查交出ヲ要求ス

命ジテ各營兵丁原入直ノ外ハ該營ニ解送シ、又々留陣軍兵モ一體解送セシム。日省錄李太王甲申年十一月二十四日 承政院改修日記光緒十年十一月二十四日

廿五日 乙 樂善齋ニ御シテ、日本國特派全權大使井上馨辦理公使竹添進一郎等ヲ召見ス。是日、全權大臣金弘集、井上大使ニ照會シテ、金玉均、朴泳孝、徐光範、徐載弼四犯ノ查交出ヲ要請ス。大使照覆シテ許サズ。承政院改修日記光緒十年十一月二十四日 統理交涉通商事務衙門日記四甲申年十一月二十五日 龍湖閣錄二三甲申年十一月二十四日趙秉錫照會、二十五日金安集照會、明治十八年十一月十一日照會、各國交涉文字二大日本全權照覆、善隣始末卷一〇 秘書類纂朝鮮交涉資料上卷井上全權大使復命書要提

廿六日 丙 右議政金炳始上疏職ヲ辭ス。李世宰ヲ禮曹判書ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月二十六日 承政院改修日記光緒十年十一月二十六日 議政府(備邊司)贈錄李太王甲申年十一月二十六日 本朝紀事卷二四太皇帝朝三四甲申二十一年十一月二十七日

右相金炳始辭職

井上大 使竹添公使  
離京 臨時代理公使近藤眞鋤

日本國特派全權大使井上馨辦理公使竹添進一郎等並ニ京城ヲ發シテ仁川ニ向フ。仍リテ外務書記官近藤眞鋤ヲ臨時代理公使ニ命ジ、護衛兵一大隊ヲ留ム。統理交涉通商事務衙門日記四甲申年十一月二十五日、二十六日 龍湖閣錄二三甲申年十一月二十六日 善隣始末卷一〇 秘書類纂朝鮮交涉資料上卷井上全權大使復命書要提

副司果宋伯玉前正言李義鳳、訓練僉正張教駿等、時勢ヲ疏陳シ、罪人朴泳孝、金玉均、徐光範、徐載弼、カニ邦刑ヲ正サンコトヲ請フ。又々前正言朴龍我、副護軍李斗鉉、前五衛將李京烈等上疏シテ、日本人ヲ斥ケ、日本國公使竹添進一郎ノ罪、洪英植、金玉均等五兇ト異ルコトナキヲ以テ、之ヲ討タンコトヲ請フ。並ニ批ヲ賜フ。日省錄李太王甲申年十一月二十六日 承政院改修日記光緒十年十一月二十六日

左相金弘集辭職  
慶尙監司南一祐

廿七日 丁 左議政金弘集上疏辭職ス。南一祐ヲ慶尙道觀察使ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月二十七日 承政院改修日記光緒十年十一月二十七日 本朝紀事卷二四太皇帝朝三四甲申二十一年十一月二十七日

日本國特派全權大使井上馨仁川ニ到リ、次イデ下關ニ向ヒテ去ル。統理交涉通商事務衙門日記四甲申年十一月二十七日 善隣始末卷一〇 秘書類纂朝鮮交涉資料上卷井上全權大使復命書要提、井上特派全權大使復命書附屬書類

廿九日 己 韓敬源ヲ司憲府大司憲ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月二十九日 承政院改修日記光緒十年十一月二十九日

三十日 庚 金炳始ヲ右議政ト爲ス。日省錄李太王甲申年十一月三十日 承政院改修日記光緒十年十一月三十日 本朝紀事卷二四太皇帝朝三四甲申二十一年十一月三十日

右相金炳始  
王別諭ヲ頒下シ  
自ラ戒ム

時原任大臣常參ノ例ニヨリテ入侍ス。時ニ敷心ノ別諭ヲ頒示ス、曰ク、自今以後、汝萬民ト約ス。予敢ヘテ自ラ聰明ト作サズ、予敢ヘテ庶務ヲ下サ



ズ。細人ニ親マズ。私財ヲ蓄ヘズ。惟ダ公是レ聽カン。人君ノ責ハ相ヲ擇ブニ在リ。宰相ノ職ハ惟ダ薦賢ニ在リ。自今以後、國家理亂、予敢ヘテ知ル罔シ。専ラ政府ヲ責メ、委任仰成セシメン。惟ダ爾政府協心輔政知リテ爲サザルナク、趙起願望シ、承迎苟合スルコト勿カレ。惟ダ爾群工百執事、各其職ニ任ジ、憚ルコト無ク、撓ムコト無カレ。予乃チ事ニ干セズ。凡ソ用人制事ハ必ズ公論定リテ然ル後、予ニ稟決セヨ。予允從セザルハ無シト。日省錄李太王

甲申年十一月三十日 承政院改修日記光緒十年十一月三十日 議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年十一月三十日 靈叢集卷九繪音布諭常參繪音

十二月 大 辛未朔

吏判李鎬俊

外務督辦金允植

全羅監司尹榮信

金玉均等ノ徒黨ヲ鞠問ス

三日 酉 李鎬俊ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王甲申年十二月三日 承政院改修日記光緒十年十二月三日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年十二月三日  
七日 丑 金允植ヲ督辦交涉通商事務、朴定陽ヲ協辦交涉通商事務、尹榮信ヲ全羅道觀察使ト爲ス。日省錄李太王甲申年十二月七日 承政院改修日記光緒十年十二月七日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年十二月七日  
八日 寅 命ジテ前禁衛營ニ庭鞠ヲ設ケ、捕盜廳在囚罪人李喜貞、金奉均、申重模、李昌奎、李允相、吳昌謨、徐載昌、車弘植、南興喆、高興宗、李點瑟、崔英植等ヲ推鞠セシム。金奉均ハ泳孝ノ家僮ニシテ、中官柳在賢ヲ殺ス。李允相ハ徐光範ノ家僮、高興宗、李點瑟ハ金玉均ノ家僮、徒隸ナリ。申重模、徐載昌ハ生徒、李昌奎ハ負商統領ニシテ、皆ナ金玉均等ノ計ニ參劃シ、或ハ其召ニ

ドイツ國總領事代理ブツドラ

金奉均等徒黨正法

磯林大尉殺害罪人正法

應ジ宮ニ入りテ、官職ヲ受ケ侍衛城門ノ把守等ノコトニ當リ、亂後捕捉セラレシ者ナリ。日省錄李太王甲申年十二月八日 承政院改修日記光緒十年十二月八日 甲申大逆不道罪人喜貞等鞠案 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年十二月八日  
九日 卯 李教獻ヲ右捕盜大將ト爲ス。日省錄李太王甲申年十二月九日 承政院改修日記光緒十年十二月九日  
仁川駐在ドイツ國副領事ブツドラ、該國總領事ツェンブシユノ病ニ依リテ、總領事ヲ代理ス。統理交涉通商事務衙門日記四李太王甲申年十二月九日 德案卷一西紀一八八五年一月二十四日照會  
十三日 未 罪人金奉均、李喜貞、申重模、李昌奎ハ、謀反大逆不道ヲ以テ、結案ヲ捧ジ、軍器寺前路ニ於テ時ヲ待タズ、凌遲死ニ處シ、李允相、李點瑟ハ西小門外ニ於テ、時ヲ待タズ、斬ニ處セシム。又タ車弘植、徐載昌、南興喆、高興宗、崔英植等ハ知情不告ヲ以テ、結案ヲ捧ジ、西小門外ニ於テ斬セシム。日省錄李太王甲申年十二月十三日 承政院改修日記光緒十年十二月十三日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年十二月十三日 甲申大逆不道罪人喜貞等鞠案  
日本國陸軍歩兵大尉磯林眞三殺害罪人金大興、從犯元漢甲ヲ甲申續約ニ依リ懲辦シ、施律警衆セシム。日省錄李太王甲申年十二月十四日 承政院改修日記光緒十年十二月十四日 議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年十二月十三日 統理交涉通商事務衙門日記四甲申年十二月十三日 日信二甲申年十二月十三日 金允植照會・明治十八年一月二十九日近藤真鑰照會  
十四日 申 梁憲洙ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王甲申年十二月十四日 承政院改修日記光緒十年十二月十四日 議政府(備邊司)騰錄李太王甲申年十二月十四日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年十二月十四日  
命ジテ變亂事實、更ニ備細ニ撰出シ、典圖局幫辦李應浚ニ付シテ齎送セシム。又タ先ニ親軍前後及ビ別營ヲ設ケシヲ以テ、總理親慶等營營務處



甲申 朝鮮李太王廿一年(十二月)

七五四

袁世凱ニ請ヒ、督練教習スルノコトヲ咨報セシム。日省錄李太王甲申年十二月十四日 承政院改修日記光緒十年十二月十四日 議政府

(備邊司) 啓下咨文冊一三陳奏奏本 變亂奏文緣由北京禮部咨 札派發司馬再行督練俾成終始事北洋大臣衙門咨 通文備志卷一二年續編今上二十一年 清光緒朝中日交涉史料卷七第三四一北洋大臣來電 三四九禮部奏朝鮮議定商辦礦務章程 附件一朝 鮮國王謝底一定編亂來文 東華續錄光 緒朝二〇光緒十一年乙酉春正月庚午

十六日 丙 韓敬源ヲ司憲府大司憲ト爲ス。日省錄李太王甲申年十二月十六日 承政院改修日記光緒十年十二月十六日 承

十七日 丁 李奎遠ヲ東南諸島開拓使ト爲ス。日省錄李太王甲申年十二月十七日 承政院改修日記光緒十年十二月十七日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申

十九日 己 樂善齋ニ御シテ、會辦北洋事宜吳大澂辦理奉天海防事宜續昌ヲ召見ス。日省錄李太王甲申年十二月十九日 承政院改修日記光緒十年十二月十九日 東省日錄六六李太王甲申年十二月十九日 清光緒

廿一日 辛 特派全權大臣徐相雨、副大臣穆麟德國書ヲ奉ジテ日本ニ向フ。總理交涉通商事務衙門日記四李太王甲申年十二月二十一日 國書啓下冊國書 通文備志卷一二年續編今上二十一年

廿三日 癸 南別宮ニ詣リ會辦北洋事宜吳大澂辦理奉天海防事宜續昌ニ接見ス。日省錄李太王甲申年十二月二十三日 承政院改修日記光緒十年十二月二十三日 東省日錄六六 李太王甲申年十二月二十三日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年十二月二十三日

廿四日 甲 清會辦北洋事宜吳大澂辦理奉天海防事宜續昌等仁川ヲ發シテ歸國ス。承政院改修日記光緒十年十二月二十四日 本朝紀事卷二一四太皇帝朝三四甲申二十一年十二月二十四日 清光緒朝中日 交涉史料卷七第三三九會辦北洋事宜都察院左副都御史吳大澂奏籌辦朝鮮善後事宜并起程日期摺 第三三五北洋大臣來電

廿五日 乙 申獻求ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王甲申年十二月二十五日 承政院改修日記光緒十年十二月二十五日 承

廿九日 己 仁政殿ニ陳賀ヲ行ヒ、教赦ヲ頒チ、錢十萬兩、木二百同ヲ内下シ、

戶曹宣惠廳ニ分割セシム。王世子本復、王大妃、王大妃、王妃、王世子嬪

還宮稱慶ノ爲メナリ。日省錄李太王甲申年十二月二十九日 承政院改修日記光緒十年十二月二十九日 議政府(備邊司) 騰錄李太王

三十日 庚 閔泳翊ヲ親軍右營使ト爲ス。日省錄李太王甲申年十二月三十日 承政院改修日記光緒十年十二月三十日 本朝紀事

特ニ帑錢一萬兩ヲ咸鏡北道ニ下シ、賑恤ノ資ヲ補ハシム。大歎特ニ甚

ダシキヲ以テナリ。日省錄李太王甲申年十二月三十日 承政院改修日記光緒十年十二月三十日 承

漢城府及ビ濟州牧民數ヲ獻ズ。五部及ビ八道、濟州三邑、都元戶一百五十

八萬三千九百廿二戶、人口六百七十一萬五千五百四十三口、男三百三十

七萬五千五百五十口、女三百三十三萬九千九百九十三口アリ。日省錄李太王甲申

年十二月三十日

乙酉 朝鮮李太王廿二年 (日本 明治天皇明治十八年) 清 德宗光緒十一年

正月 大 辛丑朔 盡

四日 辰 是ヨリ先、黃海道、兔山縣吏民、不法加斂ヲ以テ官衙ニ攔入作梗ス。是日黃州牧使金喆熙ヲ按覈使ニ差下シ、盤覈修啓セシム。日省錄李太王甲申年正月四日 承政院改修日記光緒十

乙酉 朝鮮李太王廿二年(正月)

七五五

戶口

兔山縣吏民作鬧



一年正月四日 議政府(備邊司)贈錄李太王乙酉年正月四日  
本朝紀事卷二一五太皇帝朝三五乙酉二十二年正月四日

五日乙 欽差全權大臣徐相雨、副大臣穆麟德東京ニ到リ、是日、日本國皇帝

ニ陛見シテ、國書ヲ上ル。總理交涉通商事務衙門日記五李太王乙酉年正月九日 東萊府啓錄元  
緒十一一年二月十八日 雲叢集卷一二乙酉年正月與日本欽差大臣徐書

十日庚 親軍右營使閔泳翊ヲ遞シ、金箕錫ヲ以テ之ニ代フ。日省錄李太王乙酉年正月十  
日 承政院改修日記光緒十

一年正月十日 議政府(備邊司)贈錄李太王乙酉年正月十日  
本朝紀事卷二一五太皇帝朝三五乙酉二十二年正月九日

戶曹所管舊守禦廳失火シ、庫舍十二間假家十四間及ビ儲留木物並ニ燒

燼ス。承政院改修日記光  
緒十一年正月十日

十三日 癸 東萊府使趙秉弼ニ監理釜山港通商事務ヲ兼帶セシム。日省錄李太  
王乙酉年正

月十三日 承政院改修日  
記光緒十一年正月十三日

十六日 丙 李冕榮ヲ司憲府大司憲、金哲根ヲ司諫院大司諫、李鳳九ヲ親軍

後營使、右捕盜大將ト爲ス。日省錄李太王乙酉年正月十六日 承政院改修日記光緒十一年  
正月十六日 議政府(備邊司)贈錄李太王乙酉年正月十六日

十七日 丁 景福宮ニ還御ス。大王大妃以下各宮亦タ還御ス。日省錄李太王乙酉年正月十  
七日 承政院改修日記光緒

十一年正月十七日 東宮日錄六七乙酉年正月十七日  
清光緒朝中日交涉史料卷七三五六附件二吳兆有來稟

十八日 戊 昌德宮ニ詣リテ、列聖御眞ヲ景福宮璿源殿ニ陪奉シ、仍リテ酌

獻禮ヲ行フ。日省錄李太王乙酉年正月十八日 承政院改修日記光緒十  
一年正月十八日 東宮日錄六七李太王乙酉年正月十八日

廿三日 亥 王世子疹候アリ。命ジテ藥院ヲシテ入直セシム。日省錄李太王乙酉年正月二  
十三日 承政院改修日記光緒

承政院改修日記光緒十一年正月二十三日  
東宮日錄六七李太王乙酉年正月二十三日

東萊府使兼釜山  
監理趙秉弼

景福宮移御

王世子疹候

第十五 朝鮮 國 國 書 (開國四九三年十二月二十日)

京城帝國大學附屬圖書館所藏

原 縱三四·五糎、橫一三九·五糎。

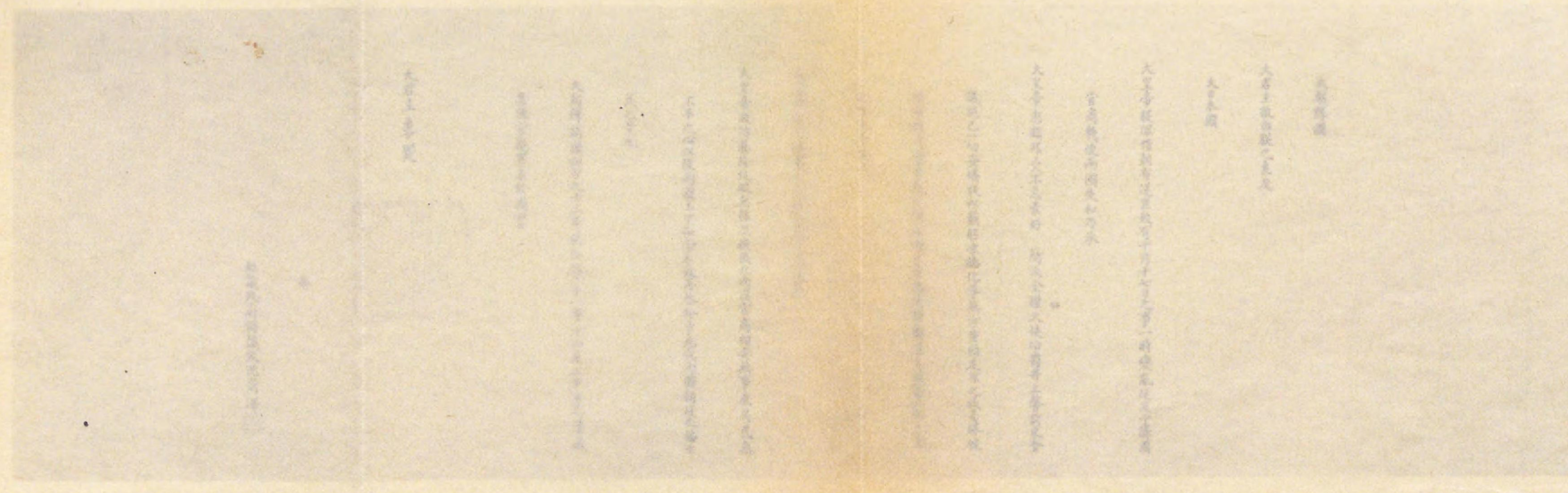
印文 大朝鮮大君主寶 九·六糎 正方朱印、沈舜澤印 一·六五糎 正方朱印。



第十五 朝鮮 國 國 書 (開國四九三年十二月二十日)

京城帝國大學附屬圖書館所藏

原 縱三四五浬、橫一三九五浬。  
印文 大朝鮮大君主寶 九六浬 正方朱印、沈舜澤印 一六五浬 正方朱印。





第十五 朝鮮 國 國 書 (開國四九三年十二月二十日)

京城帝國大學附屬圖書館所藏

原 縱三四五糎、橫一三九五糎。  
印文 大朝鮮大君主寶 九六糎 正方朱印、沈舜澤印 一六五糎 正方朱印。



大朝鮮國

大君主敬白朕之良友

大日本國

大皇帝朕深惜朝有逆臣致有十月十七日之事一時變亂延及于隣國

官商幾使兩國失和乃承

大皇帝惠顧邦交不忘素好 簡派全權大使伯爵井上馨前來會

議現已一切妥協朕以較前涼德化導無方重貽友邦之恥為勝愧

惜茲特遣禮曹參判徐相兩兵曹參判穆麟德充歡慶正副大臣

前往東京覲見

大皇帝親呈國書以及感德落之意恭錄

大皇帝政治基隆地無難深領彼此兩國官商相安無事庶萬民無

不平之心以後兩國上下和洽不致再啟紛爭此我兩國朝廷之福士

民之幸也

大朝鮮開國四百九十三年朕即位二十一年十二月二十日於漢城

昌德宮親署名鈐國寶

大君主奉子覽



奉

勅諭政府領議院光霽澤



王世子平復

日清開戦ノ流言  
行ハル

日食  
朝鮮永世局外  
中立問題起ル

英國公使パー  
ク

廿九日 己 勤政殿ニ到リテ陳賀ヲ行ヒ、赦教文ヲ頒ツ、世子疹候平復セル

ヲ以テナリ。日省錄李太王乙酉年正月二十九日 承政院改修日記光緒十一年正月二十九日 議政府(備邊司) 勝錄李太王乙酉年正月二十九日 本朝紀事卷二一五太宗帝朝三五乙酉二十二年正月二十九日

鄭順朝ヲ司憲府大司憲、金哲根ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年正月二十九日 承政院改修日記光緒十一年

正月二十九日

近來都下日清戦ノ説謠傳シ、上下民人各堵ニ安ンゼザル者多シ。日本國臨時代理公使近藤眞鋤、督辦交渉通商事務金允植ニ照會シテ、浮言無根ナルヲ以テ曉諭センコトヲ求ム。日信四乙酉年 正月二十九日

二月 辛未朔

一日 辛未 日食アリ。日省錄李太王乙酉年二月一日 承政院改修日記光緒十一年二月一日 東宮日錄六七李太王乙酉年二月一日

ドイツ國總領事プツドラ、信函ヲ督辦交渉通商事務金允植ニ致シテ、極東ノ情勢ヲ論ジ、本國ヲ以テ永世局外中立國タルコトヲ宣言スベキヲ勸告ス。本國之ニ從ハズ、金允植ヲシテ原稿ヲ返還セシム。日信四乙酉年 日理交渉通商事務衙門 月一日二日 德案卷一乙酉年二月一日 清光緒朝中日交涉史料卷八第三六 九附件五駐朝鮮德國署使條議 李文忠公全書譯署函稿卷一六駐朝鮮德國署使條議

十四日 甲申 月食アリ。日省錄李太王乙酉年二月十四日 承政院改修日記光緒十一年二月十四日

十六日 丙戌 英國總領事代理ウイリアム・カールズ賈禮士照會シテ、清國駐劄兼勤朝鮮國特命全權公使サー・ハリイ・パークス巴夏禮是月六日西曆三月廿二日北京ニ

乙酉 朝鮮李太王廿二年(二月)



於テ卒シ、公使館一等書記官ニコラス・オーコナー歐格臨時代理公使ヲ命  
ゼラレシヲ報ズ。英信四乙酉年二月六日、  
十六日、三月二十四日。

十八日子李敦夏ヲ司憲府大司憲、任冕鎬ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太  
王乙酉年二月十八日、承政院改修日記  
光緒十一年二月十九日。

二十日庚寅欽差大臣徐相雨、副大臣穆麟德、從事官朴戴陽ヲ召見ス。復命ナ  
リ。日省錄李太王乙酉年二月二十日、承政院改修日記光緒十一年二月二十日、  
總理交涉通商事務衙門日記五李太王乙酉年二月二十日、東萊府啓  
錄光緒十一年二月十八日、本朝紀事卷二一五、大皇帝朝三五乙酉二十二年二月二十日、  
清光緒朝中日交涉史料卷八第三八六附件一朝鮮國王咨  
報遣使社日締交  
等已竣事來文

廿一日卯辛沈履澤ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年二月二十一日、承  
政院改修日記光緒十一年二月二十一日、  
日省錄李太王乙酉年二月二十四日、承  
政院改修日記光緒十一年二月二十四日

廿四日午甲李喬翼ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年二月二十四日、承  
政院改修日記光緒十一年二月二十四日

廿六日申丙勤政殿ニ陳賀ヲ行ヒ、敎教文ヲ頒ツ。王大妃王妃ノ患候平復ノ  
稱慶ナリ。日省錄李太王乙酉年二月二十六日、承政院改修日記光緒十  
一年二月二十六日、東宮日錄六、李太王乙酉年二月二十六日

廿七日酉丁是ヨリ先、驪州牧亂民都結ヲ革メ、本稅ヲ出ス事ヲ以テ、官庭ニ  
突入作鬧ス。該牧使金永憲ヲ罷黜シ、楊州牧使尹成鎮ヲ按覈使ニ差下ス

廿九日己亥命ジテ漢城府北部齋洞ニ病院ヲ設ケ、廣惠院ト稱シ、統理交涉  
通商事務衙門ヲシテ專管セシム。初メアメリカ合衆國公使館附醫師ホ  
レエス・ニユウトン・アレシ、安病院ヲ建設シ、仍リテ自ラ主首ノ任ニ當ラ

驪州亂民作鬧  
病院ヲ設ケ米國  
醫師安連ヲ聘シ  
テ專管セシム

ンコトヲ請フ。即チ之ヲ許シテアレシ、並ニ學徒ヲ置キテ、西洋醫  
法ヲ學習セシム。日省錄李太王乙酉年二月二十九日、承政院改修日記光緒十一年二月二十九日、  
八道四部三港口日記二乙酉年二  
月十八日、美案卷二、美館來函甲申年十二月十二日、本朝紀事卷二一五、大皇帝朝三五乙酉二十二年二月二十九日  
H. N. Allen, Korea: Fact and  
Fancy. Seoul, 1904, p. 170.

三月小庚子朔

右相金炳始

二日丑辛右議政金炳始上疏シテ職ヲ辭ス。日省錄李太王乙酉年三月二日、承政院日記光緒十一年三月二  
日、議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年三月二日、本朝紀事卷  
二一五、大皇帝朝三五乙酉二十二年三月二日

三日寅壬金箕錫ヲ左捕盜大將ト爲ス。日省錄李太王乙酉年三月三日、承政院日記光緒十一年三月三日、議政府  
(備邊司)騰錄李太王乙酉年三月三日、本朝紀事卷二一五、大皇帝朝三五乙  
酉二十二年三月三日

四日卯癸京畿觀察使沈相薰ヲ忠清道觀察使朴齊寬ト相換シ、金永壽ヲ親  
軍營提調ト爲ス。日省錄李太王乙酉年三月四日、承政院日記光緒十一年三月四日、  
本朝紀事卷二一五、大皇帝朝三五乙酉二十二年三月四日

五日辰甲李鎬翼ヲ司憲府大司憲、李漢永ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙  
酉年三月五日、承政院日記光緒  
十一年三月五日

六日巳乙沈履澤ヲ戶曹判書、申正熙ヲ親軍前營使ト爲ス。日省錄李太王乙酉年三月六日、  
承政院日記光緒十一年三月六日、  
議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年三月六日、本朝  
紀事卷二一五、大皇帝朝三五乙酉二十二年三月六日

十日酉己李寅應ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年三月十日、承政院日記光緒十一年三月十日、議政府(備邊  
司)騰錄李太王乙酉年三月十日、本朝紀事卷二一五、大皇帝朝三五乙酉二十二年  
三月十日

京畿監司朴齊寬  
忠清監司沈相薰



乙酉 朝鮮李太王廿二年(三月)

七六〇

十二日 辛亥 廣惠院ノ稱號ヲ改メテ濟衆院ト爲ス。承政院日記光緒十一年三月十二日(統理交涉通商事務衙門)草記乙酉年三月七日(本朝紀事卷二十一)

卷二十一 大皇帝朝三五乙酉二十二年三月十二日

十七日 丙辰 景武臺ニ御シテ慶科庭試ヲ設ケ、文ハ幼學李敏圭等七名、武ハ

閑良許珪等ヲ取ル。日省錄李太王乙酉年三月十七日(承政院日記光緒十一年三月十七日(東宮日錄六八)李太王乙酉年三月十七日(本朝紀事卷二十一)大皇帝朝三五乙酉二十二年三月十七日)

十八日 丁巳 金永壽ヲ禮曹判書、李世宰ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年三月十八日(承政院日記光緒十一年三月十八日)

三月十八日(議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年三月十九日)

二十日 己未 李鳳鐵ヲ漢城府判尹、李熙永ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年三月二十日(承政院日記光緒十一年三月二十二日)

年三月二十日(議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年三月二十日(本朝紀事卷二十一)大皇帝朝三五乙酉二十二年三月二十日)

廿二日 酉辛 申錫游ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年三月二十二日(承政院日記光緒十一年三月二十二日)

釜山駐在英國副領事イ・エチ・パーカー 莊 到任ス。統理交涉通商事務衙門日記五李太王乙酉年三月二十三日(英信四乙酉年三月二十一日、二十二日)

日(附載)八道四都三港口(記乙酉年三月五日(關東來府)

合衆國代理公使

廿四日 癸亥 アメリカ合衆國代理公使ジョージ・フ・オークヲ召見シ、國書ヲ親受ス。東宮日錄六八李太王乙酉年三月二十三日(統理交涉通商事務衙門日記五李太王乙酉年三月二十三日(美案卷二)美館照會乙酉年三月十四日(美國國書)函送美館三月二十三日(美館來覆)

閔種默ヲ刑曹判書、成彝鎬ヲ司憲府大司憲、尹榜ヲ司諫院大司諫、鄭夏源

ヲ成均館大司成、宋秉璫ヲ吏曹參判、金鶴鎮ヲ監理德源港通商事務ト爲

德源監理金鶴鎮

命ジテ海防衙門ヲ龍山萬里倉基趾ニ移設セシム。日省錄李太王乙酉年三月十七日(二十四日(承政院日記光緒十一年三月二十四日)

巨文島事件起ル

ドイツ國總領事ツェンブシユ會領歸任ス。議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年三月二十四日(二十五日)  
廿六日 丑乙 是月一日、英國支那艦隊司令長官海軍中將サー・ウィリアム・モンターギュー・ダウエル、本國海軍大臣ノ命ニ依リ、全羅道興陽縣巨磨島巨文島・ボートヲ占據ス。清北洋大臣直隸總督李鴻章之ヲ聞知シ、統領北洋水師記名提督直隸天津鎮總兵丁汝昌ニ命ジ、軍艦揚威、超勇ヲ率キテ馳往

李鴻章王ニ書ヲ致シテ英人ノ言ニ迷ヒ要地ノ商租ヲ許スコト勿カラシム

視察セシム。是日、丁汝昌京城ニ到リテ李鴻章ノ信函ヲ進ム。曰ク、近日、英國巨磨島ニ往キテ師船ヲ屯駐ス。該島ハモト朝鮮轄地ニ係ル。英使會テ貴國ニ向ヒ、水師ヲ停泊スルノ所ト爲スヲ商借セシヤ否ヤ。若シ暫時兵船ヲ借駐シ、期ヲ定メテ退出セバ、或ハ酌予通融スベシ。如シ久假シテ歸ラズ、或ハ購ヒ或ハ租セントセバ、斷ジテ輕易允許スベカラズ。巨磨ハ聞クニ荒島ニ係ルト。貴國或ハ視テ甚ダシク愛惜セザルノ地ト爲サン。然レドモ香港一區ノ如キ、英人ノ未ダ踞セザルノ先ニ當リテハ、蛋戶數家ニ過ギズ。其上ニ茅ヲ結び、今ハ則チ逐漸經營シ、屹トシテ重鎮ト爲リ、已ニ南洋ノ咽喉ニ據ル。況ンヤ該島東海ノ衝ニ當リ、中國ノ威海衛芝罘、日本ノ對馬、貴國ノ釜山ト均シク相距ルコト甚ダ近シ。英人防俄ヲ以テ詞ト爲スト雖モ、焉ンゾ其用意別ニ注スル所ナキヲ知ラン。日本國大使伊藤博文前キニ鴻章ト談及シテ謂ヘラク、英人若シ久シク巨磨ニ踞ラバ、

英人防俄ヲ詞トナス

乙酉 朝鮮李太王廿二年(三月)

七六一



日本ニ於テ尤モ不利ナリト。如シ貴國借賃シテ英人ニ與フレバ、必ズ日本ノ詰責スル所ト爲ラン。俄國ハ即チ問罪ノ師ヲ興サザルモ、亦タ必ズ近キニ就キテ別島ヲ割據セン。貴國將ニ何ヲ以テカ之ヲ難ゼントスルカ。是レ揖盜門ニ入りテ、復タ罪ヲ近隣ニ開ク、殊ニ失策ニ屬ス。且ツ大局ニ於テ甚ダシク關礙アリ。望ラクハ殿下定見ヲ堅持シ、幣重ク、言甘キガ爲メニ惑フ所ト爲ルコト勿カレ。茲ニ丁提督ヲ派シテ、兵輪隨帶シテ、該島ニ前赴シテ情形ヲ察看シ、並ニ貴國政府ト切實晤商セシム。審慎辦理セヨト。總理交涉通商事務衙門日記五李太王乙酉年三月二十三日、六李太王乙酉年六月二十五日、七月十五日、英信四乙酉年六月四日、十一日、二十五日、二十六日、七月八日、清光緒朝中日交涉史料卷七第三六六、三六七、北洋大臣來電、三七七、附件一李鴻章覆總署信、

附件一李鴻章致朝鮮國王書 李文忠公書署署函稿卷一七 議議巨磨島、與朝鮮國王論巨磨島事 Correspondence respecting the Temporary Occupation of Port Hamhung by Her Majesty's Government, China, No. 1. (1887.)

天津協約成ル

是ヨリ先、日本國、甲申年十月變亂ノ善後ヲ商辦センガタメ、參議兼宮内卿伊藤博文ヲ特派全權大使トナシ、清ニ前往セシム。是月四日、伊藤大使、清全權大臣北洋大臣直隸總督李鴻章ト會同シ、天津協約三條ヲ議定ス。曰ク、一、中國朝鮮ニ駐紮スルノ兵、並ニ日本公使館護衛兵、均シク四個月以内ニ全數撤退ス。二、中日兩國均シク朝鮮ニアリテ、兵弁ヲ教鍊スルノ武弁ヲ派スルコトナシ。三、將來朝鮮國若シ重大變亂アリテ、中日兩國、或ハ一國派兵ヲ要スル時ハ、應ニ先ヅ互ニ行文知照スベシ、其事定マルニ及ビテハ、仍チ撤回シ、再ビ留防セズト。李鴻章、王ニ書ヲ致シテ、兵弁撤回

本國兵弁教鍊ノ便法ヲ講ズ

本國兵弁教鍊ハ合衆國士官ニ託セン

ノ善後事宜ヲ詢ラントス。是日、提督丁汝昌、李書ヲ以テ王ニ進ム。曰ク、朝鮮練軍五營、向キニ中日兩國ヨリ教鍊スルモ、今兩軍盡ク撤シ、教習人等モ同ジク回國セシメ、以テ爭端ヲ啓クヲ免レシメントス。我ガ政府王大皇皇帝ノ東藩眷念ノ至意ヲ仰體シ、殿下ノ爲メニ善後二策ヲ籌ス。一ハ鎗隊數千人ヲ鍊シテ宿衛ト爲シ、代リテ西國教習ヲ延請ス。一ハ貴國ヨリ兵弁ヲ遴派シ、天津軍營ニ赴キテ學習セシム。二者洵ニ當務ノ急ニ屬スト。王ニ答覆シ、此事已ニ美使ニ託シテ、教習數人ヲ延訂セルヲ以テ、事若シ成ラザル時ハ、再ビ籌商ヲ行ハンコトヲ請フ。清光緒朝中日交涉史料卷八第三七四附件三李鴻章與日使伊藤議

定之約款三條、三七七、附件李鴻章致朝鮮國王書、東華續錄光緒朝二〇光緒十一年乙酉春正月乙丑、三月壬寅、李文忠公書署署函稿卷一七、議定專條約致朝鮮國王、朝鮮國王答書

漢城旬報續刊

廿八日 卯 是ヨリ先、博文局昨甲申年、變亂ノ際ニ毀破ヲ蒙リ、仍リテ工ヲ停ム。是日、統理交涉通商事務衙門ノ啓言ニヨリ、博文局ヲ廣印社ニ移設シ、該官員ヲシテ舊ニ照シテ繕刊センコトヲ命ズ。日省錄李太王乙酉年三月二十八日、承政院

廿九日 辰 閔種默ヲ兵曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年三月二十九日、承政院日記光緒十一年三月二十九日、本朝紀事卷二一五、太皇太后乙酉二十二年三月二十九日

是ヨリ先、江原道原州牧吏民、還弊一新矯革ノコトヲ以テ聚黨惹鬧ス。該道觀察使閔致庠ノ啓聞ニ依リ、命ジテ到底鈎覈セシム。日省錄李太王乙酉年三月二十九日、承政院日記光緒十一年三月二十九日

原州民作鬧



吳長慶ノ祠ヲ建

驪州牧按覈使尹成鎮ヲ譴罷ス。ソノ查覈スル所極メテ疎錯ニ涉ルヲ以テナリ。日省錄李太王乙酉年三月二十九日 承政院日記光緒十一年三月二十九日  
故清廣東水師提督吳長慶ノ爲メニ祠ヲ建ツ。日省錄李太王乙酉年三月二十九日 承政院日記光緒十一年三月二十九日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年三月二十八日

四月 大己盡

四日 申 壬 回還冬至使金晚植副使南廷哲書狀官尹命植ヲ召見ス。日省錄李太王乙酉年四月四日

五日 酉 尹秉鼎ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年四月五日 承政院日記光緒十一年四月五日 日本朝紀事卷一五 大皇帝朝三五乙酉二十二年四月五日

吏判尹秉鼎  
嚴世永・穆麟德  
ヲ遣シテ英國艦  
隊長官ニ交渉セ  
シム

六日 甲 是ヨリ先政府有司堂上嚴世永協辦交涉通商事務穆麟德モエレンニ命ジテ清統領北洋水師丁汝昌ニ隨ヒ全羅道興陽縣巨磨島巨文ニ往キテ探查セシム。是月三日嚴世永穆麟德等該島ニ到ルニ果シテ英國軍艦六隻運送船二隻停泊シ島上該國旗ヲ掲グ。穆麟德等先任海軍將校フライング・フィッシュ艦長海軍大佐ジョン・ピアスマクリア伊ニ會同シ其舉措ヲ詰責スルニ該艦長答フルニ唯ダ司令長官ノ命ヲ奉ズルヲ以テス。仍リテ五日轉ジテ日本國長崎ニ到リ英國支那艦隊司令長官ダウニル海軍中將ニ致書シテ其命ノ何ニ出デ何ノ故アルニ因ルカ覆示センコト

ンコトヲ求ム。該長官覆書シテ曰ク本提督本國政府ノ命ヲ奉ズ本國政府ノ意ヲ揣摩スルニ或ハ暫時借用スルニ係ルベシ業ニ昨日晤談ノ語ヲ以テ本國政府ニ電知セリ一ニ回答到ルヲ俟チ直チニ函覆スベシト。

英信四巨文島辨論事 各國交涉文字一東萊府使鄭道根所報客問 清光緒朝中日交涉史料卷八第三八〇北洋大臣來電 李文忠公全書譯著函稿卷一七論巨磨島事 朝鮮國王答書 朝鮮派員與英國船主晤談節略 朝鮮派員致英國水師提督函 英國水師提督覆函  
Correspondence respecting the Temporary Occupation of Port Hamilton by Her Majesty's Government. China. No. 1. (1887)

英國總領事代理ウイリアム・カールズ賈禮士駐清臨時代理公使ニコラス・オ  
ーコナーノ命ヲ以テ該國不測ノ變ヲ防ガンガ爲メ水師提督ニ命ジテ  
本國巨磨島英名哈米屯ヲ暫ク居守スベキコトヲ密行知照ス。督辦交涉通商事  
務金允植カールズ總領事代理及ピオーコナー代理公使ニ覆函シテ巨  
磨島占有ノコト該國友誼ニ悖リ萬國公法ニ反スルヲ以テ速カニ寢メ  
ンコトヲ要請ス。統理交涉通商事務衙門日記五李太王乙酉年四月六日 七日 英信四哈米屯居守事乙酉年三月十日 哈米屯遠報前  
議事巨文島事四月七日 八日實禮士照會 雲叢集卷一二書與英國領事賈禮士書 李文忠公全書譯著函稿卷一七

譯英署使照會朝鮮文 朝鮮外報致  
英領事書 朝鮮外報覆英使電報

七日 乙 李載完ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年四月七日 承政院日記光緒十一年四月七日  
是ヨリ先駐清英國臨時代理公使ニコラス・オーコナー照會ヲ發シテ該  
國海軍暫時巨磨島ヲ占守センコトヲ要請ス。仍リテ督辦交涉通商事務  
金允植清商務總辦合衆國日本國代理公使ドイツ國總領事ニ同文密函  
ヲ致シテ之ヲ通告シ且ツ英國該島ノ返還ヲ肯ゼザル事アラバ各國使

本國各國使臣ニ  
巨文島事件ノ處  
置ヲ質問ス



臣ニ於テ共同本國ヲ援助スルノ用意アリヤヲ質ス。清商務總辦陳樹棠ハ提督丁汝昌參判穆麟德等ノ復命ヲ待ツベシト云ヒ、各國使臣概ネ英國ノ行動ヲ不法トスルモ、各該國政府ノ訓令ヲ奉ゼザルヲ以テ、其私見ヲ陳ジ、韓英兩國ノ間平允妥善辦了スルヲ望ムノ外他ナキヲ覆答スルノミ。統理交涉通商事務衙門日記五李太王乙酉年四月七日、八日、十日、德案卷一乙酉年四月七日、八日、德領照會、美案卷二函送美領乙酉年四月七日、美領覆函四月十日、到、日案乙酉年四月七日、十一日到照會、雲集卷一、二書答閱泳端參判書、李文忠、公全書譯署函稿卷一、七

朝鮮統理衙門致中國總辦及各國公使函、中國商務總辦陳樹棠覆函、德領總領事會額德覆函、美領代理公使福羅函、日本代理公使近藤真劍覆函

十日 寅 李秉文ヲ禮曹判書、金永壽ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年四月十日、承政院日記光緒十一年四月十日、議政府

(備邊司) 贈錄李太王乙酉年四月十一日

十一日 卯 尹秉鼎ヲ漢城府判尹、閔泳緯ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年四月十一日、承政院日記光緒十一年四月十一日、議政府

年四月十一日、本朝紀事卷二一五、太宗朝三五乙酉二十二年四月十一日

十三日 巳 文廟ニ詣リテ展拜シ、仍リテ北廟ニ詣リテ奠酌禮ヲ行フ。日省錄李太王乙酉年四月十三日、承政院日記光緒十一年四月十三日、東宮日錄六、八李太王乙酉年四月十三日

乙酉年四月十三日、承政院日記光緒十一年四月十三日

十四日 午 洪鍾萬ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王乙酉年四月十四日、承政院日記光緒十一年四月十四日

十九日 亥 元世禎ヲ漢城府判尹、南廷哲ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王乙酉年四月十九日、承政院日記光緒十一年四月十九日

政院日記光緒十一年四月十九日、議政府(備邊司) 贈錄李太王乙酉年四月二十日、本朝紀事卷二一五、太宗朝三五乙酉二十二年四月十九日

二十日 子 命ジテ平安監營兵丁營號ヲ親軍西營ト稱シ、將官ハ兵曹ヲシテ單付セシム。日省錄李太王乙酉年四月二十日、承政院日記光緒十一年四月二十日、本朝紀事卷二一五、太宗朝三五乙酉二十二年四月二十日

親軍西營

吏判閔泳緯

土門勘界前ノ越邊私耕ヲ禁ズ

土門勘界ヲ要請ス

鬱陵島木材ノ潛斫事件

是ヨリ先、清瑋春副都統、咸鏡北道按撫使趙秉稷ニ照會シテ、茂山府邊民交訟ノ件、該府使ヲ催令シテ、查辦センコトヲ求メ、又々土門江界址未ダ明カナラザル前、私耕スルヲ准サズ、官兵ヲ派出シテ、駐守封禁セシムルノ意ヲ報ジ來ル。秉稷ソノ查明前封禁スルノ不可ヲ論ズルモ、聽カズ。是日、清禮部總理各國事務衙門及ビ北洋大臣衙門ニ土門江舊界踏勘ノコトヲ咨請シ、仍リテ此事ヲ以テ該道ニ分付シ、且ツ邊民交訟ノ事ハ新茂山府使ノ赴任ヲ待チテ會辦セシム。後チ清兵終ニ鍾城、茂山等越邊農幕ヲ燒毀シ、居民ヲ抵逐スト云フ。日省錄李太王乙酉年四月二十日、承政院日記光緒十一年四月二十日、二十五日、年續編今上二十二年、清光緒朝中日交涉史料卷八第三九五禮部奏嗣後朝鮮奏咨事宜請飭仍照向、例由部辦理摺、三九六禮部奏接准吉林將軍奏朝鮮流民佔地滋擾請飭該國將流民趕聚收回片

廿二日 庚 英國總領事ウイリアム・ジョーアストン歸任ス。統理交涉通商事務衙門日記六李太王乙酉年五月五日、通文館志卷一、二紀

月二十二日、英信四、乙酉年四月二十二日

廿三日 卯 是ヨリ先、全權大臣徐相雨、副大臣穆麟德、日本國外務省ト鬱陵島一案ニ關シテ、罰款及ビ懲辦等ノ事ヲ議定シ、神戸ニ到リ、德國洋行ト妥商シテ、該島木材ヲ代リテ管理セシム。時ニ日本國帆船萬里丸、木料ヲ裝載シ、該島ヨリ神戸ニ運送スルコトアリ。署理督辦交涉通商事務徐相雨、日本國臨時代理公使近藤真鋤ニ照會シテ之ヲ責問シ、此次萬里丸所載木料ハ神戸德國洋行ニ交付シ、本國ニ收回スルニ便ニスベキコト、並



總理軍國衙門ヲ  
議政府ニ合付ス

東萊府使金鶴鎮

靖武祠成ル

乙酉 朝鮮李太王廿二年(四月)

七六八

ニ日本人木材ヲ潜斫スルヲ以テ、章程ニ照シ罰鍰ヲ課シ、且ツ律ニ照シテ懲辦スベキコトヲ求ム。日省錄李太王乙酉年四月二十三日、八月十四日、十五日、日信四乙酉年四月二十三日、二十四日、善隣始末附錄竹島始末  
廿五日 癸巳 教シテ、向日革罷セル總理軍國事務衙門ヲ議政府ニ合付セシム。日省錄李太王乙酉年四月二十五日、承政院日記光緒十一年四月二十五日、議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年四月二十五日、本朝紀事卷二一五、大皇帝朝三五乙酉年四月二十五日  
廿七日 乙未 金鶴鎮ヲ東萊府使ト爲ス。日省錄李太王乙酉年四月二十七日、承政院日記光緒十一年四月二十七日、本朝紀事卷二一七、大皇帝朝三五乙酉年四月二十七日、議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年四月二十七日、本朝紀事卷二一七

廿九日 酉丁 先ニ原州牧亂民ノ事、該道道臣ヲシテ查啓セシム。是日、議政府ノ啓言ニ從ヒ、春川府使金善根ヲ按覈使ニ差下シテ、在囚諸罪人ヲ鈎覈シ、速カニ登聞セシム。日省錄李太王乙酉年四月二十九日、承政院日記光緒十一年四月二十九日、議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年四月二十九日、本朝紀事卷二一五、大皇帝朝三五乙酉年四月二十九日  
黃海道兎山縣亂民李錫茂、李錫輅、印貞、官奴月石等四囚、並ニ嚴刑三次、島配シ、其他諸囚輕重ニ從ヒ、勘處セシム。按覈使金喆熙ノ啓本ニ由ル。政

院日記光緒十一年四月二十九日、議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年四月二十九日  
靖武祠役ヲ竣ユ。清提督吳長慶ヲ祀ル。承政院日記光緒十一年四月二十八日、二十九日、議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年四月二十九日、各國交涉文字一、雲集卷九致祭  
三十日 戊戌 儲慶宮毓祥宮、延祐宮宣禧宮ニ詣リテ展拜ス。日省錄李太王乙酉年四月三十日、承政院日記光緒十一年四月三十日、本朝紀事卷二一六、大皇帝朝三五乙酉年四月三十日  
趙熙一ヲ司憲府大司憲、金永穆ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年四月三十日、承政院日記光緒十一年四月三十日

土門勘界使李重夏

日本國公使館護衛兵減員

吏判尹秉鼎

是ヨリ先、清禮部及ビ北洋大臣咨報シテ、委員ヲ迅派シ、吉林地方官ニ知會シ、期ヲ定メテ疆界ヲ會勘シ、妥商辦理センコトヲ要請ス。是日、內務府ノ所啓ニ從ヒ、安邊府使李重夏ヲ土門勘界使、總理交涉通商事務衙門主事趙昌植ヲ從事官ニ差下ス。日省錄李太王乙酉年七月三十日、承政院日記光緒十一年七月二十九日、總理交涉通商事務衙門日記七李太王乙酉年八月十四日、通文館志卷一、二紀年續編今上二十二年北  
興要選下編勘界公文致、本朝紀事卷二一五、大皇帝朝三五乙酉年八月一日、增補文獻備考卷三六、輿地考二、四續附北朝勘界、清光緒朝中日交涉史料卷八第三九六、禮部奏接准吉林將軍奏錄朝鮮流民佔地滋事請飭竣國將流民趕聚收回片、三九七、軍機處寄禮部上諭、調查延吉邊務報告書、第五、章吉韓界務之始末第二節、光緒十三年勘界之始末

五月 小 己亥朔

二日 庚子 平安道觀察使閔應植、該營兵丁ヲ率キテ上來ス。教シテ兵丁ハ生民洞新營ニ住接セシム。日省錄李太王乙酉年五月二日、承政院日記光緒十一年五月二日、本朝紀事卷二一五、大皇帝朝三五乙酉年五月二日  
日本國臨時代理公使近藤真鋤、該國訓令ニ從ヒ、公使館護衛兵一大隊ヲ減撤シテ、一中隊ヲ仍留スベキコトヲ照會ス。總理交涉通商事務衙門日記六李太王乙酉年五月二日、三日、日案四乙酉年五月二日、三日  
三日 丑 辛 尹秉鼎ヲ吏曹判書、趙忠熙ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月三日、承政院日記光緒十一年五月三日、本朝紀事卷二一五、大皇帝朝三五乙酉年五月三日  
五日 卯 癸 命シテ鄉兵ハ並ニ姑ク解還シテ、復々砲額ニ充テ、親軍別營兵丁ハ海防衙門ニ移屬セシム。日省錄李太王乙酉年五月五日、承政院日記光緒十一年五月五日、議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年五月三日

乙酉 朝鮮李太王廿二年(五月)

七六九



乙酉 朝鮮李太王廿二年(五月)

七七〇

七日 巳 金昌秀ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月七日 承政院日記光緒十一年五月七日 議政府備邊司 騰錄李太王乙酉年五月七日 本朝紀事卷二 五太皇帝朝三五乙酉二十二年五月七日

八日 午 金晚植ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月八日 承政院日記光緒十一年五月八日 議政府備邊司 騰錄李太王乙酉年五月九日 本朝紀事卷二 五太皇帝朝三五乙酉二十二年五月八日

平安道觀察使ニ命ジテ、親軍西營軍制ヲ管領セシム。日省錄李太王乙酉年五月八日 承政院日記光緒十一年五月八日 議政府備邊司 騰錄李太王乙酉年五月九日 本朝紀事卷二 五太皇帝朝三五乙酉二十二年五月九日

九日 丁 隆武臺ニ御シテ、親軍西營兵丁ノ演操ヲ觀ル。日省錄李太王乙酉年五月九日 承政院日記光緒十一年五月九日 東宮日

日本國臨時代理公使近藤真鋤歸國シ、外務書記官高平小五郎後任トシ

テ到任ス。承政院日記光緒十一年五月八日 總理交涉通商事務衙門日記光緒十一年五月九日 日案四乙酉年五月九日

十一日 己 尹秉鼎ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月十一日 承政院日記光緒十一年五月十一日 本朝紀事卷二 五太皇帝朝三五乙酉二十二年五月十一日

十二日 戊 李秉文ヲ吏曹判書、李鎬俊ヲ禮曹判書、李載完ヲ司憲府大司憲、

李應夏ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月十二日 承政院日記光緒十一年五月十二日

十四日 子 尹滋承ヲ兵曹判書、金宗漢ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月十四日 承政院日記光緒十一年五月十四日 本朝紀事卷二 五太皇帝朝三五乙酉二十二年五月十四日

十五日 丑 是月七日、英國總領事ウイリアム・ジョージアストン、駐清該國

公使ノ所報ニヨリ、督辦交涉通商事務金允植ト會同シ、該國海軍ノ巨磨

島巨文ヲ占據スルハ、唯ダ海軍軍艦所用ノ石炭ヲ貯藏シ、且ツ派員管理ス

ルモノニシテ、久住ノ計ヲ爲スニアラザルヲ辯明ス。是日、金允植乃チ清

商務總辦、合衆國日本國代理公使、ドイツ國總領事、ロシア國外交事務官

代理ニ照會ヲ致シテ、此事情ヲ報ジ、且ツ居中調停ヲ要請ス。各國使臣皆

ナ各該國政府ニ轉稟シタルヲ以テ覆照ス。總理交涉通商事務衙門日記光緒十一年五月七日、十四日、十五日、日案四乙酉年五月十三日、十六日、華案九光緒十一年五月十五日、俄案卷二 乙酉年五月十五日

二十日 午 南廷哲ヲ督理通商事務ト爲シ、天津ニ駐留セシム。日省錄李太王乙酉年五月二十日 承政院日記光緒十一年五月二十日 本朝紀事卷二 五太皇帝朝三五乙酉二十二年五月二十日

廿三日 酉 任商準ヲ親軍前營使、李鳳九ヲ海防總管、李奎奭ヲ後營使、閔應

植ヲ左營使、李鍾健ヲ右捕盜大將ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月二十三日 承政院日記光緒十一年五月二十三日 議政府備邊司 騰錄李太王乙酉年五月二十二日、二十三日

廿四日 戌 洪鍾軒ヲ刑曹判書、李世宰ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月二十四日 承政院日記光緒十一年五月二十四日 議政府備邊司 騰錄李太王乙酉年五月二十四日

英國總領事ウイリアム・ジョージアストン、駐清英國臨時代理公使ニコ

ラス・オーコナーノ命ヲ以テ、照會ヲ致シテ、該國海軍巨磨島巨文ノ占據ハ

暫時石炭存寄ノ爲メニシテ、久留ニアラザルヲ聲明ス。督辦交涉通商事

務金允植照覆シテ、巨磨島占據既ニ三月ヲ經、本國朝野沸論セルニヨリ、

乙酉 朝鮮李太王廿二年(五月)

七七二

各國ノ調停ヲ要請ス

駐津督理南廷哲

英國巨文島占領ノ一時ニアルコトヲ公式ニ聲明ス

日本國臨時代理公使高平小五郎

吏判李秉文

英國、巨文島ノ占領一時ニアルヲ説明ス

日本國臨時代理公使近藤真鋤歸國シ、外務書記官高平小五郎後任トシ

テ到任ス。承政院日記光緒十一年五月八日 總理交涉通商事務衙門日記光緒十一年五月九日 日案四乙酉年五月九日

十一日 己 尹秉鼎ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月十一日 承政院日記光緒十一年五月十一日 本朝紀事卷二 五太皇帝朝三五乙酉二十二年五月十一日

十二日 戊 李秉文ヲ吏曹判書、李鎬俊ヲ禮曹判書、李載完ヲ司憲府大司憲、

李應夏ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月十二日 承政院日記光緒十一年五月十二日

十四日 子 尹滋承ヲ兵曹判書、金宗漢ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月十四日 承政院日記光緒十一年五月十四日 本朝紀事卷二 五太皇帝朝三五乙酉二十二年五月十四日

十五日 丑 是月七日、英國總領事ウイリアム・ジョージアストン、駐清該國

公使ノ所報ニヨリ、督辦交涉通商事務金允植ト會同シ、該國海軍ノ巨磨

島巨文ヲ占據スルハ、唯ダ海軍軍艦所用ノ石炭ヲ貯藏シ、且ツ派員管理ス

ルモノニシテ、久住ノ計ヲ爲スニアラザルヲ辯明ス。是日、金允植乃チ清

商務總辦、合衆國日本國代理公使、ドイツ國總領事、ロシア國外交事務官

代理ニ照會ヲ致シテ、此事情ヲ報ジ、且ツ居中調停ヲ要請ス。各國使臣皆



亟カニ該國政府ニ轉達シ、在島ノ兵ヲ撤センコトヲ要請ス。尋イデ清日等各國使臣ニ密函ヲ致シテ、巨磨島事件、韓英兩國相議シテ妥辦ノ道アルベキヲ以テ、前キニ照會セル居中調停ノ議ヲ寢メンコトヲ請フ。統理交涉通商

事務衙門日記六李太王乙酉年五月二十四日、英案四巨文島暫行居留存寄機炭事乙酉年五月二十四日、迅撤在巨文島兵事乙酉年五月二十五日、日案四乙酉年五月二十四日、華案九光緒十一年五月二十六日。

廿五日 癸 南廷哲ヲ平安道觀察使兼親軍西營外使ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月二十五日、承政院日記光緒十一年五月二十五日、本朝紀事卷二一五太

一年五月二十五日、本朝紀事卷二一五太

內務府創設

命ジテ一局ヲ禁中ニ設ケ、兼ネテ宮内事務ヲ管シ、內務府ト稱セシム。仍リテ官職規制、議政府ヲシテ商酌磨鍊セシム。日省錄李太王乙酉年五月二十五日、承政院日記光緒十一年五月二十五日、本朝紀事卷二一五太

五月二十五日

穆麟德王ノ密旨ヲ帶ビロシアヨリ陸軍教官ヲ招聘セントス

外務督辦金允植之ヲ許サズ

是ヨリ先、協辦交涉通商事務穆麟德フオン・モエ全權副大臣トシテ日本國ニ使スルヤ、王ノ密旨ヲ帶ビテ、該國駐劄ロシア國公使ニ依頼シ、同國陸軍將校ヲ鍊軍教師トシテ招聘セントス。既ニシテ四月廿七日、同國駐日公使館書記官アレクセイドスベエル士貝本國ニ來到シ、穆麟德ト商議シテ、鍊軍教師招聘約稿ヲ撰シ、王ノ内覽ニ供ヘ、其允准ヲ受ク。穆麟德仍リテ約稿ヲ督辦交涉通商事務金允植ニ提示シ、スベエルト會同、簽押鈐印セシメントス。金允植モト此件ヲ關知セザルヲ以テ、左議政金弘集並ニ戚臣ト協議シ、其非ヲ啓言シテ從ハズ。スベエル、金允植ニ相見シ、亟カニ

議ヲ決センコトヲ求ム。金允植、鍊軍教師ハ既ニアメリカ合衆國ヨリ招聘ニ決ス。ロシア國ヨリ招聘ノ事既ニ上諭ナク、且ツ督辦交涉通商事務ノ公文ナキヲ以テ、堅持シテ允サズ。スベエル多般誘脅恫喝スルモ可カズ。駐日ロシア國公使ニ致書シテ、穆麟德ノ要請スルトコロ、其私意擅權ニ出デ、本國ノ命ニアラザル事ヲ辯明ス。又々清商務總辦陳樹棠、日本國臨時代理公使高平小五郎ニ内報シテ、居中調停センコトヲ請フ。スベエル、遂ニ志ヲ得ズシテ去ル。承政院日記光緒十一年五月二十五日、統理交涉通商事務衙門日記六李太王乙酉年四月二十七日、五月八日、十日、十二日、二十日、美案卷三乙酉年五月二十二日、美館談略、各國交涉文字(德館來爾) 俄案卷一乙酉年五月二十四日、日案四乙酉年五月二十四日、雲案卷二二書與俄國公使書、密書類纂朝鮮交涉資料下卷朝鮮卜露國トノ關係ニ付テ露英兩國使臣ノ態度、陸軍教師雇入ト魯國書記官ノ事、魯國書記官使命不調ノ事、魯參贊來朝鮮外署問答、魯參贊見王魯國書記官ノ事拾遺、清光緒朝中日交涉史料卷八第三八五附件一徐承祖與日本外部井上馨問答、二日本駐朝鮮代理公使近藤真鍮寄日本外務卿井上馨密報、三九〇附件一李鴻章與朝鮮往復函件、三朝鮮吏曹參判南廷哲呈密議、四朝鮮統緒署與俄參贊談草、卷九第四〇九附件四袁世凱與朝鮮執政諸臣筆談節略(附載)、美案卷三美館照覆乙酉年五月十五日、統理交涉通商事務衙門日記六李太王乙酉年五月十五日、八袁世凱與朝鮮金允植俄事筆談節略(附載)、美案卷三美館照覆乙酉年五月十五日、統理交涉通商事務衙門日記六李太王乙酉年五月十五日。

廿七日 丑 教シテ東宮賓僚ハ、自今別ニ加ヘテ人門ヲ雋甄シ、特ニ其班秩ヲ異ニシ、官制注擬ハ古今ヲ參酌シテ啓下セシム。日省錄李太王乙酉年五月二十七日、承政院日記光緒十一年五月二十七日、東宮日

錄六李太王乙酉年五月二十七日、本朝紀事卷二一五太

廿八日 寅 天津駐劄督理通商事務南廷哲從事官朴齊純、清軍艦超勇ニ搭ジテ天津ニ向フ。初メ王、ロシア國鍊軍教師招聘ノ件暴露スルヤ、大イニ驚キ、北洋大臣直隸總督李鴻章ニ密商シテ、善後策ヲ講ゼントス。仍リテ此行アリト云フ。承政院日記光緒十一年五月二十五日、統理交涉通商事務衙門日記六李太王乙酉年六月一日、本朝紀事卷二一五太



韓伊條約批准延期

仁川府使兼監理  
洪淳學

電線ヲ架設シテ  
本國樂從ニ便ニ

乙酉 朝鮮李太王廿二年(六月)

朝鮮往復函件 李文忠公全書

國署函稿卷一七 朝鮮國王來書

七七四

督辦交涉通商事務金允植、イタリヤ國全權委員海軍大佐エンリコアツ  
チウニニ旗ト會同シテ、韓伊修好通商條約ニ簽押鈴印ス。即チ該條約批准  
期日ヲ明丙戌年四月廿三日陽曆五月廿六日ニ展期スルナリ。統理交涉通商事務衙門日記六年太王  
乙酉年五月二十二日、二十五日、二十

六日、二十七日、二十八日、六月三日、義安西曆一千八百八十五年六月二十六日大義國欽差入華使宣行事大臣盧照會、開國四  
百九十四年五月二十八日大朝鮮國督辦交涉通商事務金照會、五月二十七日韓旗尼函、大義國國書、韓國條約類纂第二編

廿九日卯丁 監理仁川口通商事務洪淳學ヲ仁川府使ト爲シ、該港監理事務  
ヲ兼ネシム。日省錄李太王乙酉年五月二十九日、承政院日記光緒十一年五月二十九日、(統理交涉通商事務  
衙門)章記乙酉年五月二十九日、本朝紀事卷二五、大皇帝朝三乙酉二十二年五月二十九日

趙秉鎬ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年五月二十九日、承政院日記光緒十一年五  
月二十九日、議政府(備邊司)謄錄李太王乙酉年五月二十九日

六月 小 盡  
戊辰朔

六日酉癸 是ヨリ先、清會辦北洋事宜吳大澂、本國變亂善後事宜ヲ上奏シテ、  
奉天省旅順口ヨリ鳳凰城ヲ經、本國國都ニ至ル電信ヲ架設シ、本國樂從  
ニ便センコトヲ論ズ。王又タ清北洋大臣李鴻章ニ咨シテ、資ヲ北洋ニ籌  
借シ、仁川ヨリ起リ、漢城ヲ經テ、鳳凰城ニ至ル電信ヲ架設センコトヲ請  
フ。此ニ於テ李鴻章旨ヲ奉ジ、奉天將軍慶裕及ビ吳大澂ト籌畫シ、督辦電  
報總局事宜盛宣懷ニ飭シ、妥議代辦セシメ、別ニ總辦電線工程事務余昌  
宇、陳允頤、茅延年ヲ本國ニ遣シテ商議セシムルトコロアリ。是日、督辦交

義州電線合同

問議使金明圭ヲ  
天津ニ派遣ス

日清兩國軍撤歸

日本國派兵ノ權  
ヲ留保ス

大院君ノ歸國ヲ  
奏請ス

涉通商事務金允植協辦交涉通商事務徐相雨申獻求、余昌宇、陳允頤ト會  
同シテ、義州電線合同八條ヲ訂立ス。統理交涉通商事務衙門日記六年太王乙酉年五月二十七日、二十九日、六月  
四日、六日、八日、四道四都三港口日記乙酉年六月四日、通文館志卷二、紀年

續編今上二十二年、華英九光緒十一年六月十一日、中朝約章合編義州電線合同、清光緒朝中日交涉史料卷七、第三、九會辦北洋事宜都察院左副  
都御史吳大澂奏籌辦朝鮮善後事宜並起程日期摺、三三〇軍機處寄直隸總督李鴻章等上諭、東華續錄光緒朝二〇光緒十一年正月辛丑、李文忠公全  
書奏稿卷五三、議展朝鮮電線摺、陳允頤總辦朝  
電片、國署函稿卷一七、致朝鮮國王諭代設電線

八日乙 承政院同副承旨金明圭ヲ問議使ニ差下シ、商辦ノ爲メ天津ニ赴  
カシム。日省錄李太王乙酉年六月八日、承政院改修日記光緒十一  
年六月八日、議政府(備邊司)謄錄李太王乙酉年六月八日

九日丙 子 親軍左營使閔應植ヲ親軍西營兼提調ト爲ス。日省錄李太王乙酉年六月九日、承  
政院改修日記光緒十一年六月九日

十日丁 丑 日本國公使館護衛兵一中隊及ビ清駐防慶軍四營全數撤歸ス。是  
ヨリ先八日、日本國臨時代理公使高平小五郎照會シテ、該國護衛兵ヲ將

テ全數撤回スルハ、濟物浦條約第五款ニ遵照シタルモノニシテ、將來ニ  
至リ、如シ事有ルニ遇ハバ、仍チ隨兵ヲ派シテ護衛スベク、此次警備ヲ撤

スルニ因リ、誤リテ前約ヲ廢滅セリト謂フヲ得ザルヲ聲明ス。統理交涉通商事務  
衙門日記六年

十一日戊 寅 陳奏使閔種默、副使趙秉式及ビ書狀官金世基辭陞ス。即チ大院  
君ノ歸國及ビ統帶親慶等營記名提督吳兆有等ノ軍ヲ仍留セシメンコ

トヲ奏請スルナリ。又タ趙秉式ヲ問候官ニ差下シ、保定府ニ往キ問候セ

シム。日省錄李太王乙酉年三月二十日、六月十日、十一月十一日、承政院改修日記光緒十一年三月二十日、五月二十五日、六月十日、十一月十一日、通文館志卷  
一、二、紀年續編今上二十二年、本朝紀事卷二五、大皇帝朝三乙酉二十二年六月十日、十一日、性齋集卷四、陳奏文、咨請北洋大臣、清光緒

太王乙酉年六月七日、九日、日案四乙酉年六月七日、八日、清光緒朝中日交涉史料卷八、第三、八一、北洋大臣來電、三八二、軍  
機處電寄李鴻章諭旨、東華續錄光緒朝二〇光緒十一年乙酉夏四月丙子、李文忠公全書奏稿卷五三、駐朝慶軍移駐旅順摺

乙酉 朝鮮李太王廿二年(六月)

七七五



朝中日交涉史料卷八第四〇四附件一朝鮮國王李熙請仍留吳光有等駐防來文、四〇五附件一朝鮮國王李熙請恩准李是應回國來文、二朝鮮國王李熙進貢物單

總理大臣沈舜澤  
內務督辦李載元  
金箕錫  
江原監司南庭順

李鴻章王ヲ戒ム

穆麟德ノ不法

金弘集金允植魚  
允中等賢臣ヲ重  
用スベシ

金晚植ヲ司憲府大司憲、李承五ヲ司諫院大司諫、李寅應ヲ刑曹判書、金益容ヲ漢城府判尹、沈舜澤ヲ總理內務府事、李載元、金箕錫ヲ督辦內務府事、沈履澤、金永壽、閔種默、李喬翼、趙準、永、趙泳煥、任商準、李教獻、李奎奭、閔應植ヲ協辦內務府事、鄭夏源、王錫鬯、金明圭ヲ參議內務府事ト爲ス。又、夕南廷順ヲ江原道觀察使ト爲ス。日省錄李太王乙酉年六月十一日 承政院改修日記光緒十一年六月十一日 議政府(備邊司) 騰錄李太王乙酉年六月十一日 本朝紀事卷二五乙酉二十二年六月十一日  
十二日、天津駐劄督理通商事務南廷哲歸國復命ス。廷哲又、夕清北洋大臣直隸總督李鴻章ノ密函ヲ上ル。曰ク、ロシア國公使館書記官スベエル、鍊軍教師招聘強要ノ件ハ、迭次辯駁シテ、曲意徇從スベカラズ。又、夕一面、アメリカ國教師ヲ早ク漢城ニ至ラシメ、ロシア國ヲシテ藉口スルトコロナカラシメン。穆麟德權ヲ攬リ、海關稅入ヲ掌握シテ貴國朝廷ニ知ラシメズ。外人ト結託スルハ始メ料ル所ニアラズ。速カニ回還セシムベシ。後チ洋員ノ襄助ヲ要スルモノアラバ、宜シクアメリカ國人ヲ用フルヲ可トス。貴國廷臣多ク黨ヲ樹テ權ヲ爭フ。宜シク賢ニ任ジ、邪ヲ去ルベシ。金弘集、金允植、魚允中ハ各國皆ナ其賢良ヲ稱ス。若シ信任シテ疑フコトナクンバ、時局ニ裨益アルベシ。撤兵ヲ緩クスルコト今既ニ及ブナシ。今茲ニ陸軍ヲ撤スト雖モ、軍艦ヲ交代仁川ニ停泊シ、以テ鎮壓ニ資シ、聲援

ヲ壯ニスベク、將來萬一他ノ事變アラバ、必ズ陸軍ヲ再派シ、朝發セバタ至ラント。統理交涉通商事務衙門日記六李太王乙酉年六月十二日 本朝紀事卷二五乙酉二十二年六月十二日 清光緒朝中日交涉史料卷八第三八五附件一徐承祖與日本外部井上馨問答、二日本駐朝鮮代理公使近藤真鍮寄日本外務卿井上馨密報、三日本駐朝鮮公使寄井上馨密報、四李鴻章信、五日使榎本武揚抄呈之該國外務卿井上馨信案、三九〇附件一李鴻章覆總督信、二李鴻章與朝鮮往復函件、三朝鮮吏曹判南廷哲面呈密議、李文忠公全書譯署函稿卷一七講朝鮮國政、日本公使榎本武揚抄呈外務卿井上馨函條議朝鮮事、覆朝鮮國王、朝鮮吏曹判南廷哲面呈密議、覆朝鮮國王(七月十一日附)

十三日、庚辰、閔丙奭ヲ協辦內務府事、洪承憲ヲ參議內務府事ト爲ス。日省錄李太王乙酉年六月十三日 承政院改修日記光緒十一年六月十三日

十四日、辛巳、李大植ヲ司諫院大司諫、金明圭ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王乙酉年六月十四日 承政院改修日記光緒十一年六月十四日

督辦交涉通商事務金允植、清、日本等各國使臣ニ照會シテ、自今各國公館保護ノ事ハ本國兵丁十人ヲ派送シテ、之ニ充ツルコトヲ報ズ。統理交涉通商事務衙門日記六李太王乙酉年六月十四日、二十日、日案乙酉年六月十四日、華案九光緒十一年六月十四日、美案卷三、照會美館乙酉年六月十四日、美館來復乙酉年六月十五日

十六日、癸未、命ジテ協辦交涉通商事務穆麟德、フオン・モエヲ減下セシム。日省錄李太王乙酉年六月十六日 承政院改修日記光緒十一年六月十六日 統理交涉通商事務衙門日記六李太王乙酉年六月十六日 本朝紀事卷二五乙酉二十二年六月十六日

二十日、丁亥、督辦內務府事金箕錫ニ軍務局、司憲局、協辦內務府事金永壽ニ地理局、工作局、協辦內務府事閔應植ニ地理局、軍務局ヲ兼管セシメ、協辦內務府事任商準ニ軍務局、協辦內務府事沈履澤ニ修文局、協辦內務府事閔種默ニ職制局、協辦內務府事李教獻ニ軍務局、協辦內務府事李喬翼ニ

穆麟德ヲ罷ム  
內務府堂上分掌



農務局、協辦內務府事李奎奭ニ軍務局、協辦內務府事趙準永ニ司憲局、協辦內務府事閔泳煥ニ工作局、協辦內務府事閔丙奭ニ農務局ヲ並ニ勾管セシム。參議內務府事鄭夏源ニ修文局、地理局、參議內務府事金明圭ニ職制局、工作局、參議內務府事洪承憲ニ軍務局、司憲局ヲ並ニ兼管セシメ、參議內務府事王錫鬯ニ農務局ヲ勾管セシム。日省錄李太王乙酉年六月二十日 承政院改修日記光緒十一年六月二十日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年六月二十日

十二年六月二十日

內務府主事差下

廿一日 戊子 副司果金弼洙、金春熙前主事洪承運、徐丙壽、尹泰駟、高永喆、機器局委員金鶴羽ヲ內務府主事ニ差下シ、前主事徐相喬、林教相、丁文燮、南廷弼、俞起濬、前監役尹昌大海、防衙門軍司馬曹百承、濟衆院主事申洛均、統理交涉通商事務衙門主事嚴柱興、俞性濬、進士李喆儀、幼學趙性一、金永汝ヲ內務府副主事ニ差下シ、金春熙、高永喆、申洛均、嚴柱興ニ職制局、金弼洙、丁文燮ニ修文局、徐相喬、林教相、俞起濬、趙性一ニ地理局、洪承運、俞性濬、金永汝ニ農務局、尹泰駟、金鶴羽、南廷弼ニ軍務局、徐丙壽、曹百承ニ司憲局、尹昌大海、李喆儀ニ工作局ヲ分掌セシム。又々李命宰ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王乙酉年六月二十二日 承政院改修日記光緒十一年六月二十二日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年六月二十二日

廿三日 庚寅 金昌熙ヲ司憲府大司憲、李愚冕ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年六月二十三日 承政院改修日記光緒十一年六月二十三日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年六月二十三日

驪州民亂查辦

廿四日 卯辛 命シテ各司諸營八道四都凡ソ啓聞アラバ、政府ニ謄報スルノ例ニ依リ、內務府ニ牒呈セシム。日省錄李太王乙酉年六月二十四日 承政院改修日記光緒十一年六月二十四日  
廿五日 辰壬 命シテ驪州牧退吏尹甫吉ヲ特ニ減死定配セシメ、亂民破獄放囚罪人李秉斗、李弼根ハ嚴刑島配、其他諸漢輕重ニ從ヒテ勘處セシム。今番驪州民亂專ラ尹甫吉ノ舞弄不法ニヨリ、衆怒ヲ招キ、遂ニ聚黨起鬪スルニ至ルト云フ。日省錄李太王乙酉年六月二十五日 承政院改修日記光緒十一年六月二十五日 議政府(備邊司)牒錄李太王乙酉年六月二十五日

廿六日 巳癸 洪澈周ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄李太王乙酉年六月二十六日 承政院改修日記光緒十一年六月二十六日  
教シテ內務府統理交涉通商事務衙門、典圖書機器局、濟衆院堂郎ヨリ、北學學徒各一人ヲ擇入セシム。日省錄李太王乙酉年六月二十五日 承政院改修日記光緒十一年六月二十五日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年六月二十五日  
原州牧按覈使金善根ノ狀啓ニ從ヒ、作拏罪人張鵬基ヲ梟磔シ、宋元玉、郭在麟ヲ嚴刑島配、其他諸漢ハ輕重ニ從ヒ、勘處セシム。日省錄李太王乙酉年六月二十六日 承政院改修日記光緒十一年六月二十六日 議政府(備邊司)牒錄李太王乙酉年六月二十六日

廿八日 未乙 各國公使召見入侍ノ時ノ定式ヲ判下ス。日省錄李太王乙酉年六月二十八日 承政院改修日記光緒十一年六月二十八日  
命シテ壬午年六月十日ノ將任傳教ヲ施スコト勿カラシム。日省錄李太王乙酉年六月二十八日 承政院改修日記光緒十一年六月二十八日 議政府(備邊司)牒錄李太王乙酉年六月二十八日

壬午年六月十日  
傳教ヲ施スコト  
勿カラシム  
ドイッ國總領事  
代理ブツドラー

ドイッ國總領事ツェンブシユ轉任シ、副領事ブツドラーヲ代理トス。日省錄李太王乙酉年六月二十八日 承政院改修日記光緒十一年六月二十八日 議政府(備邊司)牒錄李太王乙酉年六月二十八日



乙酉 朝鮮李太王廿二年(七月)

七八〇

廿九日丙 李應夏ヲ司憲府大司憲、俞鎮學ヲ成均館大司成、尹致和ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年六月二十九日 承政院改修日記光緒十一年六月二十九日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年六月二十九日

七月 大酉 盡

四日庚 協辦內務府事閔泳翊ニ地理局軍務局ヲ兼察セシメ、又夕親軍右營使ト爲ス。日省錄李太王乙酉年七月四日 承政院日記光緒十一年七月四日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年七月四日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年七月四日

吏判李明應

五日辛 金箕錫ヲ兵曹判書ト爲シ、內務府堂上ニ例兼セシメ、李明應ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年七月五日 承政院日記光緒十一年七月五日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年七月五日

七日卯 金哲根ヲ司憲府大司憲、柳芝榮ヲ司諫院大司諫、李教獻ヲ工曹判書ト爲シ、督辦內務府事金箕錫ニ命ジテ、軍務局典憲司ヲ兼察セシム。日省錄李太王乙酉年七月七日 承政院日記光緒十一年七月七日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年七月七日

吏判鄭順朝

十三日己 鄭順朝ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年七月十三日 承政院日記光緒十一年七月十三日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年七月十三日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年七月十三日

十五日辛 鄭洛鎔ヲ左捕盜大將ト爲ス。日省錄李太王乙酉年七月十五日 承政院日記光緒十一年七月十五日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年七月十五日

吏判徐衡淳

十六日壬 趙秉鎬ヲ禮曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年七月十六日 承政院日記光緒十一年七月十六日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年七月十六日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年七月十六日

廿三日未 徐衡淳ヲ吏曹判書、李鍾承ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄李太王乙酉年七月二十三日 承政院改修日記光緒十一年七月二十三日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年七月二十三日

廿四日庚 各貢支ヘ難ク、供役艱窘ナルヲ以テ、特ニ內帑錢十五萬兩ヲ下シ、內務府ヨリ戶曹宣惠廳ニ量宜分給セシム。日省錄李太王乙酉年七月二十四日 承政院日記光緒十一年七月二十四日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年七月二十四日

廿五日酉 趙秉鎬ヲ漢城府判尹、李喬翼ヲ禮曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年七月二十五日 承政院日記光緒十一年七月二十五日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年七月二十五日

廿六日戌 金永壽ヲ漢城府判尹、趙秉鎬ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年七月二十六日 承政院日記光緒十一年七月二十六日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年七月二十六日

總稅務司穆麟德ヲ罷ム  
署理總稅務司薛必林

命ジテ海關總稅務司穆麟德ヲオン・モエヲ減下シ、差代ノ間、仁川稅務司エイ・ピ・イ・ストライプリング薛必林ニ總稅務司ヲ署理セシム。日省錄李太王乙酉年七月二十六日 承政院日記光緒十一年七月二十六日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年七月二十六日

海防總管李鳳九  
竄配

廿八日子 前正言趙鎮高、海防總管李鳳九ヲ疏斥ス。命ジテ鳳九ノ官ヲ罷メ、仕籍ヲ永刊シ、咸鏡道洪原縣ニ竄配セシム。日省錄李太王乙酉年七月二十八日 承政院日記光緒十一年七月二十八日 本朝紀事卷二一九 太皇帝朝三五乙酉二十二年七月二十八日

民人葉錢ヲ貴ビ  
當五錢流通困難ナリ

金善根ヲ海防總管ト爲ス。日省錄李太王乙酉年七月二十八日 承政院日記光緒十一年七月二十八日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年七月二十八日 本朝紀事卷二一九 太皇帝朝三五乙酉二十二年七月二十八日  
獻納金禹用錢弊ヲ疏論ス。曰ク、當五錢之ヲ行フコト數歲、今ニ至ル迄八道ニ通融スルヲ得ズ。葉錢ヲ貴ビ、當五ヲ賤ムノ弊、處トシテ然ラザルハ無シ。其中全ク用ヒザル處ハ慶尙全羅平安咸鏡四道ナリ。即チ四道吏胥

乙酉 朝鮮李太王廿二年(七月)

七八一



看テ牟利ノ竇ト作シ、毎ニ公納ノ時ニ皆ナ葉錢ヲ以テ民間ヨリ取捧シ、京司上納ハ更ニ當五錢ヲ以テ替納シ、倍蓰ノ利盡ク私囊ニ入り、剋減ノ害實ニ國家ニ歸ス。自今以後四道ノ京司上納、葉錢ヲ以テ捧上シ、一ハ以テ不用ノ習ヲ懲罰シ、一ハ以テ國財ノ損ヲ收補セヨト。日省錄李太王乙酉年七月二十八日、承政院日記光緒十一年七月二十九日

廿九日乙丑 洪鍾雲ヲ司憲府大司憲、朴鳳彬ヲ司諫院大司諫、閔應植ヲ工曹判書、徐相祖ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王乙酉年七月二十九日、承政院日記光緒十一年七月二十九日

八月 小 朔 丁卯 朔

四日午庚 鄭順朝ヲ司憲府大司憲、張世容ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年八月四日、承政院日記光緒十一年八月四日

六日申壬 金益容ヲ司憲府大司憲、李源逸ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年八月六日、承政院日記光緒十一年八月六日

七日酉癸 尹秉鼎ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年八月七日、承政院日記光緒十一年八月七日、統理交涉通商事務衙門日記光緒十一年八月七日、統理交涉通商事務衙門草記乙酉年八月七日、本朝紀事卷二一五太宗皇帝朝三五乙酉年八月七日

九日亥乙 宋秉璿ヲ司憲府大司憲、趙鍾弼ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年八月九日、承政院日記光緒十一年八月九日

吏判尹秉鼎

院日記光緒十一年八月九日

商理局

黃海監司趙敬夏

電線方ニ始設セントスルヲ以テ、副護軍李容植ヲ大員ニ差送シ、中國派員ト共ニ檢飭セシム。日省錄李太王乙酉年八月九日、承政院日記光緒十一年八月九日、統理交涉通商事務衙門日記光緒十一年八月九日、本朝紀事卷二一五太宗皇帝朝三五乙酉年八月九日

十日子丙 命ジテ惠商公局ハ之ヲ内務府ニ屬シ、商理局ト稱セシム。日省錄李太王乙酉年八月十日、承政院日記光緒十一年八月十日、本朝紀事卷二一五太宗皇帝朝三五乙酉年八月十日

十一日丑丁 趙敬夏ヲ黃海道觀察使ト爲ス。日省錄李太王乙酉年八月十一日、承政院日記光緒十一年八月十一日、本朝紀事卷二一五太宗皇帝朝三五乙酉年八月十一日

十四日辰庚 鄭海崙ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年八月十四日、承政院日記光緒十一年八月十四日、本朝紀事卷二一五太宗皇帝朝三五乙酉年八月十四日

十六日午壬 趙秉世ヲ司憲府大司憲ト爲ス。日省錄李太王乙酉年八月十六日、承政院日記光緒十一年八月十六日

十八日申甲 是月八日、日本國臨時代理公使高平小五郎、督辦交涉通商事務金允植ニ照會シテ、義州電線合同ヲ以テ本國日本國所訂ノ海底電線條約ニ抵觸スト爲ス。金允植曩キニ督辦趙寧夏、日本國辦理公使竹添進一郎間ニ諒解アリト稱シ、之ニ從ハズ。日省錄李太王乙酉年八月十八日、九月十日、雲集卷九、統理交涉通商事務衙門日記七李太王乙酉年八月十八日、九月十日、雲集卷九、日案五乙酉年八月十八日、九月十日、雲集卷九

十九日酉乙 李應相、姜泰熙、尙灑、朴喜鎮ヲ電務委員ト爲ス。日省錄李太王乙酉年八月十九日、承政院日記光緒十一年八月十九日

廿二日子戊 閔泳商ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年八月二十二日、承政院日記光緒十一年八月二十二日、議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年八月二十二日



典圖局總辦閔泳  
煥  
機器局總辦金明  
圭

仁川府使兼監理  
嚴世永

大院君歸國

本國大院君ノ歸  
國ヲ願ハズ

大院君國事ニ干  
與セザルヲ約ス

廿四日庚寅 閔泳煥ヲ典圖局總辦、金明圭ヲ機器局總辦、尹成鎮ヲ司憲府大  
司憲、李晚運ヲ司諫院大司諫、金文鉉ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王乙酉年八  
月二十四日 承政院日  
記光緒十一年八月二十四日 本朝紀事卷二一  
五大皇帝朝三五乙酉二十二年八月二十四日

廿五日卯辛 嚴世永ヲ仁川府使兼監理、仁川口通商事務ト爲ス。日省錄李太王乙酉年八  
月二十五日 承政院日  
記光緒十一年  
八月二十五日

命ジテ楊州牧ニ鍊兵設砲セシメ、親軍左營使ヲシテ之ヲ勾管セシム。日  
省

錄李太王乙酉年八月二十五日 承政院日記光緒十一年八月二十五  
日 本朝紀事卷二一五大皇帝朝三五乙酉二十二年八月二十五日

大院君昱應、清軍艦ニ搭ジテ仁川ニ到ル。是ヨリ先、大院君保定府ニアリ、  
老病ヲ以テ、回國ヲ冀ヒ、北洋大臣直隸總督李鴻章ニ懇請シ、是歲正月又  
夕禮部ニ具呈シテ、回國ヲ許サレンコトヲ請フ。駐清日本國特命全權公  
使榎本武揚亦夕該國外務卿井上馨ノ密函ヲ傳示シテ、大院君實ニ排外  
ノ志ヲ變ゼバ、回國國王ヲ襄助セシムルノ長策ナルヲ云フ。然ルニ本國  
之ヲ願ハズ、曩キニ閔泳翊ヲ天津ニ遣リテ、大院君放歸ヲ探問セシメ、又  
夕問議使金明圭ヲ遣シテ、李鴻章ニ大院君回國セバ必ズ變亂ヲ生ズベ  
キヲ以テ其期ヲ緩クセンコトヲ面告セシム。李鴻章、仍リテ候補道許鈴  
身天津海關道周馥ヲ相ツイデ保定ニ分派シ、大院君ト會談セシムルニ、  
大院君江湖ニ老病ヲ養ヒ、復夕國事ニ干與スルヲ願ハズ。但ダ王妃閔氏

閔族大院君間ノ  
怨嫌釋クベカラ  
ズ

大院君ヲ回國セ  
シメ王妃ノ縱恣  
ヲ制セントス

ノ黨政柄ヲ執リ、國事日ニ非ナルヲ以テ、特ニ嚴旨ヲ降シテ、王妃ノ干政  
ヲ許サズ、猶ホ如シ前ノ如ク干政ノ慮アラバ、元時ノ故事ニ倣ヒ、大臣ヲ  
派シテ、前往監國辦理行省シテ、王王妃ヲシテ任意自行セシメザランコ  
トヲ請フ。李鴻章、天津滯在中ノ閔泳翊ヲ招致シテ、大院君放歸ノ後、兩家  
ノ怨嫌ヲ釋クベキヤヲ探詢ス。閔泳翊、其養父閔升鎬、大院君ノ燒斃スル  
トコロトナリ、壬午變、王妃亦夕其謀ルトコロトナリシヲ舉ゲテ之ヲ辭  
シ、且ツ大院君放歸セララルコトアラバ、嚴旨ヲ降シテ、朝政ニ干與スル  
ヲ許サズ、遠ク園林ニアリテ、餘年ヲ養ハシメンコトヲ求ム。李鴻章又夕  
大院君ヲ天津ニ招致シテ探詢スルニ、周許兩道ニ述ブル所ト異アルナ  
シ。李鴻章思ヘラク、李昱應モト大罪ナシ、姑ク離國セシメシハ權宜ノ計  
ニ出ヅ。今既ニ拘繫スルコト三年、老病七旬、若シ不諱アラバ、徒ニ後悔ヲ  
貽サン。宜シク恩ヲ邀ヘ、田里ニ放回シ、暫ク強ヒテ國政ニ干與スルヲ許  
サズ、内亂ヲ生ズルヲ免レシメン。王妃亦夕昱應ノ回ルヲ見バ、其聲勢ニ  
鑑ミ、或ハ稍、顧忌シテ、縱恣ヲ致サザルモノアラント。依リテ本國ニ諭シ  
テ、國王特ニ使ヲ遣ハシテ、大院君ノ恩釋ヲ奏請セシメントス。陳奏正使  
閔種默等表文ヲ齎シテ到ルニ及ビ、旨ヲ奉ジテ、大院君ノ回國ヲ准シ、補  
用同知袁世凱、前江西南贛鎮總兵王永勝ヲ分派シ、軍艦飛虎鎮海ニ搭ジ







韓俄條約批准

乙酉 朝鮮李太王廿二年(九月)

薦ムルトコロニカカル。日省錄李太王乙酉年九月七日 承政院日記光緒十一年九月七日 統理交涉通商事務衙門日記光緒十一年九月十四日・十八日 通文館志卷二二紀年續編今上二十二年 本朝紀事卷二一五太皇帝朝三五乙酉二十二年九月七日 清光緒朝中日交涉史料卷九第四〇七附件二袁世凱上李鴻章稟 第四〇九附件二朝鮮國王來函 李文忠公全書譯署函稿卷一七致朝鮮國王

督辦交涉通商事務金允植、ロシア國全權委員代理公使カルル・ウエーベルト會同シ、韓俄修好通商條約ヲ批准交換ス。日省錄李太王乙酉年九月七日 承政院日記光緒十一年九月七日 統理交涉通商事務衙門日記七李太王乙酉年九月七日(統理交涉通商事務衙門)草記乙酉年九月七日 俄案卷一五換條約文憑批准詔書 清光緒朝中日交涉史料卷九第四〇九附件六俄羅斯換約文件

八日卯癸ロシア國代理公使兼總領事カルル・ウエーベルヲ召見スウエーベル、是月十五日離發ス。日省錄李太王乙酉年九月七日・八日 承政院日記光緒十一年九月七日・八日 東宮日錄七一李太王通商事務衙門草記乙酉年九月七日 清光緒朝中日交涉史料卷九第四〇九附件一李鴻章致總署函 李文忠公全書譯署函稿卷一八俄使韋貝見朝鮮國王談記

洪澈周ヲ刑曹判書、李寅應ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄李太王乙酉年九月八日 承政院日記光緒十一年九月八日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年九月八日

十一日丙徐正淳ヲ司憲府大司憲、申錫游ヲ司諫院大司諫、閔應植、閔泳翊、李鍾健ヲ商理局總辦ト爲ス。日省錄李太王乙酉年九月十一日 承政院日記光緒十一年九月十一日

十三日戊李淳翼ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年九月十三日 承政院日記光緒十一年九月十三日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年九月十三日

清商務總辦陳樹棠回國

英國總領事代理

清總辦朝鮮商務陳樹棠歸國シ、幫辦朝鮮商務譚廣堯應行公事ヲ代理ス。統理交涉通商事務衙門日記七李太王乙酉年九月十二日 華案九光緒十一年九月十二日 (附載) 清光緒朝中日交涉史料卷九第四一〇李鴻章奏派同知袁世凱接辦朝鮮交涉通商事宜摺 李文忠公全書奏稿卷五五派員接辦朝鮮事務摺

十五日庚英國總領事ウイリアム・ジョージ・アストン歸國シ、領事イ・シイ・ペーバー 貝德 總領事代理ト爲ル。統理交涉通商事務衙門日記七李太王乙酉年九月十五日・十月七日 英案五乙酉年九月九日・十五日

致仕金炳國

清吉林省ニ通商總局ヲ置キ陸路貿易ヲ管セシム

十六日辛尹宇善ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年九月十六日 承政院日記光緒十一年九月十六日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年九月十六日

十七日壬領敦寧府事金炳國致仕ス。日省錄李太王乙酉年九月十七日 承政院日記光緒十一年九月十七日 本朝紀事卷二一五太皇帝朝三五乙酉二十二年九月十七日

是ヨリ先、清吉林省和龍峪 會寧府ニ通商總局、西步江 慶源府ニ分局、光霽峪 鍾城府對ニ分カテ設置シ、補用知縣秦煥ヲ派シテ督理商務委員ト爲ス。是ニ於テ會寧府使徐珩淳ヲ監理關北陸路通商事務ニ差下シ、又々慶源ニ分局ヲ設置シ、該府使ヲシテ收稅ノコトヲ監理セシム。日省錄李太王乙酉年九月十七日 承政院日記光緒十一年九月十七日 統理交涉通商事務衙門日記七李太王乙酉年九月十六日 (統理交涉通商事務衙門)草記乙酉年九月十六日 清光緒朝中日交涉史料卷八第三七七八北洋通商大臣李鴻章奏吉林與朝鮮商民互市貿易情形派員保護摺 李文忠公全書奏稿卷五三和龍峪通商片

廿一日丙全羅右道暗行御史沈相學ノ書啓ニヨリ、前茂長縣監洪鍾觀、前萬頃縣令金箕斗等ヲ罪シ、羅州牧使朴奎東等ヲ褒賞セシム。日省錄李太王乙酉年九月二十一日 承政院日記光緒十一年九月二十一日 本朝紀事卷二一五太皇帝朝三五乙酉二十二年九月二十一日

廿二日丁全羅左道暗行御史李萬教ノ書啓ニ依リ、前綾州牧使金益成ヲ罪シ、前光州牧使宋綺老等ヲ褒賞ス。日省錄李太王乙酉年九月二十二日 承政院日記光緒十一年九月二十二日

廿四日己金有淵ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年九月二十四日 承政院日記光緒十一年九月二十四日 本朝紀事卷二一五太皇帝朝三五乙酉二十二年九月二十三日

廿七日壬李容直ヲ司憲府大司憲、趙翼永ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年九月二十七日 承政院日記光緒十一年九月二十七日

三十日丑副司果池錫永ヲ全羅道牛痘教授官ニ差下ス。統理交涉通商事務衙門日記七李太王乙酉年九月三十日 池錫永

乙酉 朝鮮李太王廿二年(九月)

牛痘教授池錫永

吏判金有淵



十月 丙寅朔

吏判金壽鉉

駐韓總理袁世凱  
到任  
駐韓委員ノ任ヲ  
重クシ國事ヲ監  
セシム

三日 戊辰 洪澈周ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十月三日 承 政院改修日記光緒十一年十月三日

八日 酉 金壽鉉ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十月八日 承 政院改修日記光緒十一年十月八日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年十月八日

九日 戌 李道宰ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十月九日 承 政院改修日記光緒十一年十月九日

十一日 子 清駐劔朝鮮總理交涉通商事宜袁世凱到任ス。初メ北洋大臣直隸總督李鴻章、朝鮮駐劔委員ノ權ヲ重クシ、本國ノ國事ヲ監セシメント

欲シ、旨ヲ奉ジテ袁世凱ニ三品銜升用道ヲ加ヘ、本國ニ駐劔セシムト云フ。總理交涉通商事務衙門日記七李太王乙酉年十月十日 華案一〇光緒十一年十月九日 清光緒朝中日交涉史料卷八第三八五附件五日使 榎本武揚抄呈之該國外務卿井上來信 卷九第四〇九附件二朝鮮國王來函 第四一〇李鴻章奏派同知袁世凱接辦朝鮮交涉通商事宜摺 附件一李鴻章 奏袁世凱出使朝鮮請其位望籍貫坐鎮片 第四一四北洋大臣來電 李文忠公全書譯署函稿卷一七日本使榎本武揚抄呈 外務井上函議駁徐孫職條陳並派袁世凱駐劔朝鮮 卷一八覆朝鮮國王奏稿 卷五五派員接辦朝鮮事務摺 電稿卷六寄譯書

十三日 寅 閔應植ヲ禮曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十月十三日 承 政院改修日記光緒十一年十月十三日

十四日 卯 命ジテ崇靈殿、平安道觀察使南廷哲ヲシテ行祭シ、崇仁殿モ亦

タ一體致祭セシム。本年ハ高句麗東明王開國同甲ニ當ルヲ以テナリ。日省錄李太王乙酉年十月十四日 承 政院改修日記光緒十一年十月十四日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年十月十四日

ロシア國代理公使兼總領事カルルウエーベル再ビ入京ス。總理交涉通商事務衙門 日記七李太王乙酉年十 月十四日

十五日 辰 命ジテ、自今葉錢行用ノ道ハ葉錢ヲ以テ、當五錢行用ノ道ハ當

五錢ヲ以テ、上納ノコトヲ八道四都ニ關飭セシム。承 政院改修日記光緒十一年十月十五日 議政府(備邊司)駁錄李太王乙酉年十月十 日五

十九日 申 前海關總稅務司穆麟德パウル・ゲオルク・フ仁川ヲ發シテ天津ニ回ル。初メ清北洋大臣李鴻章、穆麟德ノ本國ニ在リテ畫策スルヲ不利ト爲シ、駐劔朝鮮總理交涉通商事宜袁世凱ニ密命シ、法ヲ設ケ、回國セシムト云フ。總理交涉通商事務衙門日記七李太王乙酉年十月二十日 清光緒朝中日交涉史料卷九第四〇七附件二袁世凱上李鴻章稟 第四〇九附件一李鴻章致總署函二朝鮮國王來函 三袁世凱來函 第四一五北洋大臣來電 李文忠公全書卷一七 籌換穆麟德 卷一八 覆朝鮮國王 電稿卷六 寄譯書

穆麟德回國

兵判閔泳翊

二十日 酉 李容元ヲ成均館大司成ト爲ス。又夕親軍右營使閔泳翊ヲ兵曹判書金箕錫ト相換セシム。日省錄李太王乙酉年十月二十日 承 政院改修日記光緒十一年十月二十日

廿一日 戌 駐劔朝鮮總理交涉通商事宜袁世凱照會シテ、李蔭梧ヲシテ分

辦仁川商務委員ヲ、劉家總ヲシテ分辦釜山商務委員ヲ代辦セシム。總理交 涉通商 事務衙門日記七李太王乙酉年十月二十一日 華案一〇光緒十一年十月二十一日 二十二日

廿二日 亥 丁 金永壽ヲ兵曹判書、閔泳翊ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十月二十 日 承 政院改修日記光 緒十一年十月二十二日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五乙酉二十二年十月二十二日

廿三日 子 勤政殿ニ詣リテ、大王大妃王大妃ニ致詞箋文表裏ヲ上ル。仍リ

テ賀ヲ受ケ、赦ヲ頒ツ。日省錄李太王乙酉年九月二十二日、二十三日、十月二十三日 承 政院改修日記光緒十一年九月二十二日 二十三日、十月二十三日 東宮日錄七 李太王乙酉年十月二十三日 本朝紀事卷二一五 太皇帝朝三五 乙酉二十二年九月二十二日 二十三日、十月二十三日

乙酉 朝鮮李太王廿二年(十月)



警察官設置

廿四日己 趙康夏ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十月二十四日 承政院改修日記光緒十一年十月二十四日

廿六日卯 閔泳商ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十月二十六日 承政院改修日記光緒十一年十月二十六日

廿九日甲 韓圭高ヲ右捕盜大將ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十月二十九日 承政院改修日記光緒十一年十月二十九日

命シテ釜山元山兩港ニ警察官ヲ設置シ釜山ハ該僉使崔錫弘元山ハ書記官朴義秉ヲシテ兼帶セシム。日省錄李太王乙酉年十月二十九日 承政院改修日記光緒十一年十月二十九日 本朝紀事卷二五太宗皇帝朝三十五乙酉二十二年十月二十八日(統理交涉通商事務衙門)並記乙酉年十月二十八日

十一月 大 乙未 朔

領相沈舜澤辭職

二日丙 領議政沈舜澤上疏辭職ス。日省錄李太王乙酉年十一月二日 承政院日記光緒十一年十一月二日 議政府(備邊司)騰

左相金炳德

金炳德ヲ左議政ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月二日 承政院日記光緒十一年十一月二日 議政府(備邊司)騰

三日酉 同還陳奏使閔種默副使趙秉式書狀官金世基ヲ召見ス。日省錄李太王乙酉年十一月三日 承政院日記光緒十一年十一月三日

申錫季ヲ司憲府大司憲朴蘭壽ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月三日 承政院日記光緒十一年十一月三日

四日戌 忠清左道暗行御史鄭寅興ノ書啓ニ依リ前堤川縣監李秀元ヲ罪シ前永同縣監洪用觀等ヲ褒賞ス。日省錄李太王乙酉年十一月四日 承政院日記光緒十一年十一月四日 本朝紀事卷二五太宗皇帝朝三十五乙酉二十二年十月十九日

六日庚 李喬翼ヲ司憲府大司憲俞致益ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月六日 承政院日記光緒十一年十一月六日

七日辛 冬至兼謝恩正使鄭海崙副使徐相雨書狀官李勛卿辭陞ス。日省錄李太王乙酉年十一月七日 承政院日記光緒十一年十一月七日 通文館志卷二二紀年續編今上三十二年乙酉 本朝紀事卷二五太宗皇帝朝三十五乙酉二十二年十一月七日

八日壬 閔泳翊趙秉式ヲ協辦內務府事趙定熙閔丙奭ヲ協辦交涉通商事務李容直ヲ參議交涉通商事務ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月八日 承政院日記光緒十一年十一月八日 本朝紀事卷二五太宗皇帝朝三十五乙酉二十二年十一月八日

九日卯 左議政金炳德屢敦諭シテ召スモ一向引義シテ膺ケズ命ジテ其職ヲ刑削セシム。日省錄李太王乙酉年十一月九日 承政院日記光緒十一年十一月九日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年十一月九日 本朝紀事卷二五太宗皇帝朝三十五乙酉二十二年十一月九日

領相沈舜澤

沈舜澤ヲ領議政徐景淳ヲ禮曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月九日 承政院日記光緒十一年十一月九日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年十一月九日 本朝紀事卷二五太宗皇帝朝三十五乙酉二十二年十一月九日

十日辰 閔種默ヲ司憲府大司憲成大永ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月十日 承政院日記光緒十一年十一月十日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年十一月十日 本朝紀事卷二五太宗皇帝朝三十五乙酉二十二年十一月十日

十四日申 李寅應ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月十四日 承政院日記光緒十一年十一月十四日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年十一月十四日 本朝紀事卷二五太宗皇帝朝三十五乙酉二十二年十一月十四日

十五日酉 是ヨリ先金玉均難ヲ逃レテ日本ニ在リ屢該國ニ拿送ヲ請フモ終ニ允許ヲ得ズ今年春間張殷奎王ノ密旨ヲ奉ジ日本國ニ赴キ金玉均ノ情ヲ探查報ジテ曰ク將ニ兵千人ヲ雇ヒ先ヅ江華ニ入り次イデ京

金玉均本國ヲ謀ルノ說アリ



日本國ニ亂根ヲ除カントラ要請ス

師ヲ犯サントスト。又タ先ニ玉均祕カニ江華府留守李載元ニ書ヲ致ス。載元伴リテ之ニ回書シ、其情ヲ探ル。玉均報ジテ槍千柄ヲ購ヒ、日本人ト辦約シテ時ニ乘ジテ起タン、大事成ルベシト云フ。適、日本國ニ於テ、大井憲太郎、小林樟雄、磯山清兵衛等、征韓ヲ以テ事ヲ舉ゲントシテ捕捉セラレシコトアリ。清北洋大臣直隸總督李鴻章、駐劄朝鮮總理交涉通商事宜袁世凱ニ命ジ、本國ニ密飭シテ沿海ノ警備ヲ嚴ニセシム。是ニ至リテ都下訛傳頻リニ起リ、上下人心恟恟タリ。督辦交涉通商事務金允植、日本國臨時代理公使高平小五郎ニ密行照會シ、張殷奎探查ノ情並ニ金玉均來書ヲ轉示シ、該國政府ニ轉稟シ、查核辦理シテ亂根ヲ除カントラ求ム。

承政院日記光緒十一年十一月十六日・十七日。總理交涉通商事務衙門日記八李太王乙酉年十月二十七日・十一月九日・十四日・十九日・二十五日・二十六日・九丙戌年二月九日。日案五乙酉年十一月十二日・十五日・十九日・二十五日・二十六日・二十七日・十一月二十九日・三十日・丙戌年二月九日。各國交涉文字(日館來函) 清光緒朝中日交涉史料卷九第四〇九附件三袁世凱事稟閱紀事第四一八・四一九・四二〇北洋大臣來電 第四二一軍機處電寄李鴻章諭旨 第四二二北洋大臣來電 第四二二北洋大臣來電 第四二四・四二五・四二六・四二七・四二八・四二九・四三〇北洋大臣來電 第四三二軍機處密寄李鴻章上諭 第四三三・四三四・四四一・四四二北洋大臣來電 李文忠公全書譯署函稿卷一八發覺朝鮮金玉均密謀 譯金玉均致沈留書第二函 譯白春培親供 電稿卷六寄譯署 寄譯署並漢城發遣 寄日本徐使 寄漢城發遣 寄譯署 寄日本徐使 函譯署(附載) 大阪國傍聽筆記

十六日 庚戌 洪澈周ヲ禮曹判書、李淳翼ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月十六日 承政院日記光緒十一年十一月十六日

義州電線ヲ釜山ト連絡ス

是ヨリ先、日本國、義州電線合同ヲ以テ、釜山口海底電線條約ニ妨碍アリト爲ス。督辦交涉通商事務金允植、日本國臨時代理公使高平小五郎ト商

辦シ、仁川義州間ノ電線ヲ以テ、釜山口日本電信局ニ通聯スベキコトヲ約ス。仍リテ釜山口設海底電線條款續約ヲ訂立シ、是日、互ニ記名調印ヲ了ス。總理交涉通商事務衙門日記一八李太王乙酉年十一月十四日・十五日・十六日。日案五乙酉年十一月十五日。朝日約章合編釜山口設海底電線條款續約 李文忠公全書電稿卷六寄譯署交盛道 寄譯署

十七日 辛亥 教シテ、明年大王大妃寶齡八旬ヲ超ユルヲ以テ、尊號加上ノコト、都監ヲ設ケテ舉行センコトヲ命ズ。仍リテ沈舜澤ヲ加上尊號都監都提調、沈履澤、洪澈周、李淳翼ヲ提調ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月十七日 承政院日記光緒十一年十一月十七日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年十一月十七日

李載完ヲ協辦內務府事、申錫季ヲ司憲府大司憲、柳芝榮ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月十七日 承政院日記光緒十一年十一月十七日

十九日 癸丑 趙秉式ヲ司憲府大司憲ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月十九日 承政院日記光緒十一年十一月十九日 本朝紀事卷二五 乙酉年十一月二十日 本朝紀事卷二五 大皇帝朝三五乙酉年十一月二十日

二十日 甲寅 賓廳、大王大妃加上尊號望欽倫ヲ以テ啓ス。仍リテ勤政殿ニ御シ、議號、單子ヲ親受シ、箋文ヲ親上ス。日省錄李太王乙酉年十一月二十日 承政院日記光緒十一年十一月二十日 議政府(備邊司)騰錄李太王乙酉年十一月二十日 東宮日錄七李太王

廿二日 丙辰 親軍右營別抄新營及ビ關王廟建設訖ル。監董右營使金箕錫以下施賞差アリ。日省錄李太王乙酉年十一月二十二日 承政院日記光緒十一年十一月二十二日

廿五日 己未 是月十六日、日本國外務書記官栗野慎一郎、海軍少佐日高壯之

北關王廟成ル

栗野書記官等渡韓



乙酉 朝鮮李太王廿二年(十一月)

七九六

丞、警部巡查二十七人ヲ率キテ來ル。該國先キニ大井憲太郎等ノ變アルヲ以テ、日本人ノ朝鮮ニ在リテ、滋事ヲ企圖スル者アラシコトヲ恐レ、拿獲セシメンガ爲メ派來スト云フ。是日、離發歸國ス。統理交涉通商事務衙門日記八李太王乙酉年十一月十七日、十八日、十九日、二十三日、二十五日、二十六日、日案五乙酉年十一月十七日、十九日、二十五日、各國交涉文字、井上角五郎君略傳第三章朝鮮政府ノ顧問、甲申事變ノ前後大阪事件ト自分、漢城之殘夢、清光緒朝中日交涉史料卷九第四三六、四三七、四四五北洋大臣來電、李文忠公全書電報卷六寄議署、寄日本使、徐

使來電、  
覆徐使

廿八日 戊 閱正植ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月二十八日、承政院日記光緒十一年十一月二十八日

世昌洋行ヨリ借款ス

ドイツ國商世昌洋行ト約シテ、銀十萬兩ヲ借款シ、年利一割、二ケ年ヲ以テ償清ノ期トス。又タ該洋行ヨリ商船ヲ雇ヒ、明年三月二十日ヨリ、木浦等ノ處ヨリ仁川ニ運米セシム。統理交涉通商事務衙門日記八李太王乙酉年十一月二十八日、各國交涉文字、乙酉至月十四日大朝鮮政府與德國仁川世昌洋行借款合約

廿九日 亥 清同知銜劉家驤ヲシテ、代理坐探元山商務委員ト爲ス。統理交涉通商事務衙門

日記八李太王乙酉年十一月二十九日

土門勘界

三十日 甲 是ヨリ先、九月廿七日、土門勘界使李重夏、從事官趙昌植、會寧府ニ到リ、清派員邊務交涉承辦處事務德玉、護理招墾邊荒事務賈元桂、督理商務委員秦煥等ト連日來會商辦ス。清使ハ豆滿江圖門ノ源流ヲ勘查スベキヲ要メ、李重夏等ハ先ヅ定界碑ヲ勘スルノ後、江源ヲ審明センコトヲ論ジ、互ニ堅持シテ下ラズ。十月三日、共ニ發行シテ、茂山ノ地豆滿江三源ノ合スル處ニ到リ、又タ互ニ前說ヲ議ス。屢回辨論ノ後、遂ニ三路分進ノ

土門水源ヲ踏勘ス

土門ノ比定ヲ論ズ

コトヲ定メ、十五日、從事官趙昌植等、德玉ト共ニ紅湍水源ヲ、隨員吳元貞ハ清繪圖官廉榮ト西豆水源ヲ踏勘シ、李重夏ハ秦煥、賈元桂ト紅土山水源ニ沿ヒ、定界碑ノ處ヲ審査シ、土門、鴨綠江水源ヲ指證辨論スル所アリ。次イデ廿七日、諸員茂山ニ歸ル。清派員以爲ラク、兩國境界ハモト豆滿江ニシテ、今踏勘スルニ、碑ノ東谷、即チ朝鮮ノ稱スル所ノ土門江發源ハ、松花江ノ上流ナレバ、碑ニ東爲土門トアルモノト符セズト。轉ジテ疑貳ノ說多シ。重夏等之ヲ辨ジ、下流松花江ニ入ルト雖モ、標限ノ碑堆及ビ土門ノ形勢確トシテ存シ、豆滿江上流相隔ツルコト遠キヲ以テ、土門ヲ以テ定界ト爲シ、又タ豆滿江上流ノ三江共ニ立碑ノ處ト相距ツルコト、近キモノヲ以テスルモ百數十里ナルヲ以テ、碑ノ文義ト相關スル處ナシト爲シ、互ニ讓ラズ。清派員又タ碑界江源、ソノ圖誌ト合ハザルヲ以テ、終ニ疑ヲ釋カズ。竟ニ指定ノ道ナシ。仍リテ碑本圖本各一本ニ鈐印シテ相頒チ、是日、會寧府ヨリ彼此還歸ス。統理交涉通商事務衙門日記七李太王乙酉年九月十六日、十一月二十四日、北與要選下編勘界公文、增補文獻備考卷三六輿地考二四續附北間島疆界、雲集卷九

境界決定ニ至ラズ

公函發總理世凱、調查延吉邊務報告書第五章、吉韓界之始末第二節光緒十三年勘界之始末

十二月 大 朔 盡

五日 巳 趙文永ヲ司憲府大司憲、李鎬奭ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十二月五日、乙酉

乙酉 朝鮮李太王廿二年(十二月)

七九七



政院改修日記光緒十一年十二月五日

十一日 乙亥 閣應植ヲ刑曹判書金在容ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十一月十一日 承政院改修日記光緒十一年十二月十一日

修日記光緒十一年十二月十一日

十六日 辰 丙 內務府、五家作統ノ法ヲ以テ、戕盜調察ノ節目ヲ作リテ書入ス。日省錄李太王乙酉年十二月十六日 承政院改修日記光緒十一年十二月十六日 本朝紀事卷二五 太皇帝朝三五乙酉二十二年十二月十六日

十九日 未 癸 命ジテ多大鎮ヲ復設シ、絶影島僉使ノ銜ヲ減下シ、該鎮將ハ多大僉使ヲ以テ下批シ、水軍虞候ヲ絶影島ニ移駐セシム。日省錄李太王乙酉年十二月十九日 承政院改修日記光緒十一年十二月十九日

十二月十九日 議政府(備邊司) 騰錄李太王乙酉年十二月十九日

廿一日 酉 乙 前三軍府ニ庭鞠ヲ設ケ、捕盜廳在囚罪人尹景純、李應浩、閔昌洙、全興龍、尹啓完、金昌基、崔聖郁、申興模、李上祿等ヲ推鞠セシム。尹景純ハモト東大門外ニ住シ、賣松ヲ以テ業ト爲ス。甲申變亂ニ際シテ朴泳孝ノ家人李寅、鍾李昌ノ愆患スル所トナリ、十月十七日、郵征局外ニ閔泳穆ヲ襲ヒ、次イデ景福宮ニ入り、徐載弼、李圭完ノ指揮ヲ受ケ、閔泳穆、趙寧夏、韓圭稷ヲ犯手ス。李應浩ハモト前營教長、閔昌洙、全興龍等ハ皆ナ前營兵丁ニシテ、申福模ノ愆患指使ヲ受ケ、金玉均、朴泳孝ノ徒黨ニ加リ、變亂起ルヤ直チニ景福宮ニ赴キ、宮門ノ把守ニ當リシモノナリ。日省錄李太王乙酉年十二月二十一日 承政院改修日記光緒十一年十二月二十一日 騰錄李太王乙酉年十二月二十一日

甲申變亂凶犯推鞠

尹景純、閔泳穆、趙寧夏等ヲ殺害ス

政府(備邊司) 騰錄李太王乙酉年十二月二十一日 乙酉謀叛大逆不道罪人景純等物案 本朝紀事卷二五 太皇帝朝三五乙酉二十二年十二月二十日

甲申罪人尹景純等正法

南山日本國公使館地基ヲ交付ス

景祐宮移建

絶影島日本國海軍貯炭所

廿三日 丁亥 罪人尹景純、謀叛大逆不道ヲ以テ結案ヲ捧ジ、西小門外ニ於テ時ヲ待タズ、凌遲死ニ處ス。又々李應浩、金興龍、申興模ハ謀叛不道、金昌基、閔昌洙、崔聖郁ハ知情不告ヲ以テ結案ヲ捧ジ、西小門外ニ於テ時ヲ待タズ、斬處セシメ、李上祿ハ特ニ一縷ヲ貸シ、全羅道羅州牧智島ニ定配セシム。日省錄李太王乙酉年十二月二十二日 承政院改修日記光緒十一年十二月二十三日 乙酉謀叛大逆不道罪人景純等物案 本朝紀事卷二五 太皇帝朝三五乙酉二十二年十二月二十三日

初メ前年十一月廿四日、日本國ト訂スル所ノ約款ニ從ヒ、該國公使館トシテ、南山ニ所在ノ房屋並ニ地基ヲ交付ス。是日、臨時代理公使高平小五郎、校洞舊館地基已ニ不用ト爲ルヲ以テ繳還シ來ル。總理交涉通商事務衙門日記八年太王乙酉年十二月二十三日 日案六枚洞

舊館地基

廿六日 庚寅 教シテ景祐宮ヲ毓祥宮近處仁王洞ニ移建センコトヲ命ジ、南

寧尉尹宜善ヲシテ監董セシム。日省錄李太王乙酉年十二月二十六日 承政院改修日記光緒十一年十二月二十六日 本朝紀事卷二五 太皇帝朝三五乙酉二十二年十二月二十六日

廿七日 卯辛 是ヨリ先、日本國海軍用石炭ヲ儲藏スルノ倉庫ヲ建設センガ爲メ、慶尙道東萊府絶影島ノ地ヲ租借センコトヲ求ム。初メ居留地ノ外ニトスベカラズト爲シテ允サズ。是歲八月ニ至リテ、遂ニ其請ニ從ヒ、該島里石巖ノ地四千九百坪ヲ地租毎年銀二十圓ヲ以テ貸與スルコトヲ約シ、是日、督辦交涉通商事務金允植、日本國臨時代理公使高平小五郎ト會同シ、絶影島地基約單ニ記名調印ス。總理交涉通商事務衙門日記六年太王乙酉年四月十七日八月七日、八年十二月二十五日、二十七日、二十九日、日案五乙酉年八月七日到



丙戌 朝鮮李太王廿三年(正月)

八〇〇

八道四都三港口日記一甲申年四月二十九日、乙酉年二月十八日、八月七日  
絶影島地基約單六租世絶影島地基租世絶影島地基約單絶影島租借換約事  
廿九日巳 卞元圭ヲ協辦交渉通商事務ト爲ス。日省錄李太王乙酉年十二月二十九日承政院改修日記光緒十一年十二月二十九日  
三十日甲 漢城府民數ヲ獻ズ。五部八道及比濟州等三邑都元戸一百七十九萬三千九百二十二戸、人口男三百三十七萬五千五百七十二口、女三百三十四萬一千八百一口アリ。日省錄李太王乙酉年十二月三十日

丙戌 朝鮮李太王廿三年 (日本 明治天皇明治十九年 德宗光緒十二年)

正月 大 盡  
乙未 朔

大王大妃壽八十稱慶  
奴婢ノ世役ヲ停  
正月二日 本朝紀事卷二一六太皇 帝朝三六丙戌二十二年正月三日  
一日乙未 大王大妃壽八旬稱慶ヲ以テ、勤政殿ニ詣リテ致詞箋文表裏ヲ親上シ、仍リテ賀ヲ受ケ、赦ヲ頒ツ。日省錄李太王丙戌年正月一日 承政院日記光緒十二年正月一日 東宮日錄七三李太王丙戌年正月一日  
二日丙申 命ジテ奴婢ハ一身ニ限リ、世、仰役スルヲ停メ、漢城府堂上ヲシテ、總理内務府事ニ就議シ、節目ヲ作リテ、中外ニ頒示セシム。日省錄李太王丙戌年正月二日 承政院日記光緒十二年正月二日  
八日壬寅 勤政殿ニ詣リテ、大王大妃ニ冊寶ヲ奉リ、尊號ヲ加上シテ欽倫ト云フ。仍リテ賀ヲ受ケ、赦ヲ頒ツ。日省錄李太王丙戌年正月八日 承政院日記光緒十一年正月八日 東宮日錄七三李太王丙戌年正月八日 本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年正月八日

大王大妃尊號加上

日本國公文ニ漢譯文ヲ添付セズ

尊經閣書籍ノ散失多シ

九日卯癸 吳俊泳ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年正月九日 承政院日記光緒十一年正月九日 議政府(備邊司)勝錄李太王丙戌年正月九日 本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年正月九日  
十四日申戊 日本國臨時代理公使高平小五郎照會シテ、日韓修好條規第三款ニ照シ、是月廿八日陽曆三月三日以後、公文ハ一切日本文ヲ用ヒ、譯漢文ヲ具セザルコトヲ報ズ。統理交涉通商事務衙門日記九李太王丙戌年正月十四日、二十二日、日案六譯漢文屆期事  
十六日庚戌 趙在淳ヲ禮曹判書、趙康夏ヲ工曹判書、閔京鎬ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丙戌年正月十六日 承政院日記光緒十一年正月十六日 議政府(備邊司)勝錄李太王丙戌年正月十六日  
廿三日丁巳 趙秉鎬ヲ禮曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年正月二十三日 承政院日記光緒十一年正月二十三日  
廿六日庚申 近來汰侈ノ習漫汜極ナキヲ以テ、教シテ、朝紳以下衣式、其等級ヲ定メ、廟堂ヲシテ節目ヲ成シテ入レシム。日省錄李太王丙戌年正月二十六日 承政院日記光緒十一年正月二十六日 議政府(備邊司)勝錄李太王丙戌年正月二十六日、二月十一日 本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年正月二十六日、二月十一日  
徐夔淳ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丙戌年正月二十六日 承政院日記光緒十一年正月二十六日  
廿七日辛酉 挽近尊經閣書籍ノ散失甚ダ多キヲ以テ、成均館大司成ヲシテ查覈補完印備セシメ、其典守ヲ嚴ニセシム。日省錄李太王丙戌年正月二十七日 承政院日記光緒十一年正月二十七日 議政府(備邊司)勝錄李太王丙戌年正月二十七日  
廿八日壬戌 金昌熙ヲ工曹判書、鄭洛鎔ヲ典圖書總辦、趙康夏、朴鳳彬ヲ協辦内務府事ト爲ス。日省錄李太王丙戌年正月二十八日 承政院日記光緒十一年正月二十八日

丙戌 朝鮮李太王廿三年(正月)

八〇一



丙戌 朝鮮李太王廿三年(二月)

八〇二

駐日公使李鏞永

三十日甲 李淳翼ヲ司憲府大司憲、洪在正ヲ司諫院大司諫、李鏞永ヲ參議、  
內務府事、金肯善ヲ博文局主事ト爲ス。日省錄李太王丙戌年正月三十日、承政院日記光緒十一年正月三十日、議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年正月二十九日  
教シテ、參議內務府事、李鏞永ヲ特ニ辦理大臣ニ差シ、日本東京ニ駐劄セシム。承政院日記光緒十一年正月三十日、總理交涉通商事務衙門日記九李太王丙戌年二月十一日、日案六、駐京公使派送事、駐京公使派送事覆函、本朝紀事卷二一六、大皇帝朝三六丙戌二十三年正月三十日

二月 小 乙 丑 朔

海防總管閔泳煥

二日寅 海防總管金善根ヲ開城府留守閔泳煥ト相換シ、李淳翼ヲ司憲府大司憲、洪在正ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王丙戌年二月二日、承政院改修日記光緒十一年二月二日、議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年二月二日、本朝紀事卷二一六

六太皇帝朝三六丙戌二十三年二月二日

三日卯 金箕錫ヲ兵曹判書、韓圭高ヲ親軍右營使、李暉ヲ參議內務府事ト爲ス。日省錄李太王丙戌年二月三日、承政院改修日記光緒十二年二月二日、議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年二月三日、本朝紀事卷二一六、大皇帝朝三六丙戌二十三年二月三日

四日辰 金允植ヲ廣州府留守ト爲ス。日省錄李太王丙戌年二月四日、承政院改修日記光緒十二年二月四日、議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年二月四日

五日巳 閔應植ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年二月五日、承政院改修日記光緒十二年二月五日

六日午 仁川駐在日本國領事鈴木充美到任ス。日案六、仁川領事鈴木充美着任事、委任狀、允准鈴木充美委任狀事照覆

九日酉 尹楮ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丙戌年二月九日、承政院改修日記光緒十二年二月九日

十六日辰 趙秉式ヲ禮曹判書、金學洙ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丙戌年二月十六日、承政院改修日記光緒十二年二月十六日

日記光緒十二年二月十六日

吏判閔應植

仁川駐在領事鈴木充美

清、京城釜山間ノ電信ヲ架設ス

駐津督理朴齊純

義州府尹李承五

十九日癸 忠清道陰城縣賊徒、官衙ヲ襲ヒ、民戸ヲ燒燼シ、村閭ヲ橫行シテ、猖獗ヲ極ム。該道帥臣ヲ重推シ、速カニ砲軍ヲ發シテ、剿討セシム。日省錄李太王丙戌年二月十九日、承政院改修日記光緒十二年二月十九日、議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年二月十九日、本朝紀事卷二一六、大皇帝朝三六丙戌二十三年二月十九日

是ヨリ先、日本國ト京城釜山間ノ電線架設ヲ訂約スルモ、興工スル能ハズ。仍リテ清北洋大臣直隸總督李鴻章ニ設法代辦センコトヲ請ヒ、是日、督辦交涉通商事務金允植、清總理交涉通商事宜袁世凱、督辦電報事宜盛宣懷、總辦朝鮮電報局事務陳允頤ト會同シテ、電綫續款合同ヲ締約シ、清國電報局ヨリ代辦シテ、電線ヲ設置スルコトト爲ス。總理交涉通商事務衙門日記九李太王丙戌年正月十六日、二十日、二月七日

各國交涉文字(中國代辦朝鮮陸路電綫續款合同)

二十日甲 閔致序ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年二月二十日、承政院改修日記光緒十二年二月二十日、議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年二月二十日

廿一日乙 朴齊純ヲ駐劄天津督理通商事務、成岐運ヲ從事官ト爲ス。日省錄李太王丙戌年二月二十一日、承政院改修日記光緒十二年二月二十一日、啓下咨文冊一四、駐津從事官、隨督理通商事務書記官、隨差從事官、飭令照前承辦事、北京禮部、總理衙門、華案一一、光緒十二年二月十一日、十二日、本朝紀事卷二一六、大皇帝朝三六丙戌二十三年二月二十一日

六太皇帝朝三六丙戌二十三年二月二十一日

廿四日丙 李源命ヲ工曹判書ト爲ス。承政院改修日記光緒十二年二月二十四日、議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年二月二十四日

廿五日己 李承五ヲ義州府尹ト爲ス。日省錄李太王丙戌年二月二十五日、承政院改修日記光緒十二年二月二十五日、議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年二月二十四日、本朝紀事卷二一六、大皇帝朝三六丙戌二十三年二月二十五日

六太皇帝朝三六丙戌二十三年二月二十五日

廿六日庚 尹成鎮ヲ司憲府大司憲、尹致和ヲ司諫院大司諫、尹滋惠ヲ刑曹

丙戌 朝鮮李太王廿三年(二月)

八〇三



丙戌 朝鮮李太王廿三年(三月)

八〇四

清商ノ京城開棧  
ヲ停メ龍山ニ移  
ス

判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年二月二十六日承  
政院改修日記光緒十二年二月二十六日  
清北洋大臣直隸總督李鴻章候選通判陳同書ヲ派シ、京城ニ駐劄シテ、朝  
鮮電務ヲ總辦セシムルノ意ヲ咨報シ來ル。日省錄李太王丙戌年三月八日承  
政院改修日記光緒十二年三月八日 啓下咨文冊一四派令陳同書駐劄漢城總辦電  
務事北洋大  
臣衙門回咨

是ヨリ先、督辦交涉通商事務金允植、清總理交涉通商事宜袁世凱ニ照會  
シテ、清商ノ漢城開棧ヲ撤更シ、城外近地龍山楊花津等ノ處ニ於テ撰地  
貿易セシメンコトヲ請フ。初メ各國商民清商ノ漢城開棧ヲ以テ堅ク均  
霑ヲ請ヒテ已マズ、而モ該城居民聚處繁ク良莠齊カラズ、時ニ滋事アリ。  
モシ各國商民一城ニ廣集セバ、防閑稍疏ナルヲ免レズ、異日ノ患逆料ス  
ベカラザルヲ以テナリ。是日、袁世凱、總理衙門、北洋大臣ノ批開ヲ奉ジ、龍  
山ニ移赴セシムルコトヲ允ス。華案一〇光緒十一年十二月十四日、十九日、一一光  
緒十二年二月二十六日 雲集集卷七漢城開棧和議

三月 大午 朔

合衆國人德尼ヲ  
内務協辦ニ差下  
ス

一日 甲午 金壽鉉ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年三月一日承  
政院改修日記光緒十一年三月一日  
五日 戊戌 是ヨリ先、二月二十日、アメリカ合衆國人オーウエン・デニイ德出  
來ス、是日、命ジテ特ニ協辦内務府事ニ差シ、統理交涉通商事務衙門掌交  
司堂上ヲ兼管セシム。清北洋大臣直隸總督李鴻章ノ推舉セシ所ニ係ル。

親軍畿沿海防營

吏判金永壽

六日 己亥 閔泳煥ヲ親軍畿沿海防營使ト爲ス。日省錄李太王丙戌年三月六日承  
政院改修日記光緒十二年三月六日 本朝紀事卷二一六 大皇帝朝三六丙戌二十三年三月六日

命ジテ海防衙門營ヲ親軍畿沿海防營ト稱シ、總管畿沿海防事務ハ畿沿  
海防使ヲ以テ下批セシム。日省錄李太王丙戌年三月六日承  
政院改修日記光緒十二年三月六日 本朝紀事卷二一六 大皇帝朝三六丙戌二十三年三月六日

九日 壬寅 金永壽ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年三月九日承  
政院改修日記光緒十二年三月九日  
十日 卯癸 成大永ヲ司諫院大司諫、趙臣熙ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丙戌  
年三月十日承  
政院改修日記光緒十二年三月十日

十一日 甲辰 忠清右道暗行御史李範祖ノ書啓ニ因リ、前前恩津縣監金亮鉉  
等ヲ罪シ、洪州前牧使金商鳳等ヲ褒陞セシム。日省錄李太王丙戌年三月十一日承  
政院改修日記光緒十二年三月十一日

刑曹、私家奴婢節目ヲ以テ啓ス。日省錄李太王丙戌年三月十一日承  
政院改修日記光緒十二年三月十一日 本朝紀事卷二一六 大皇帝朝三六丙戌二十三年三月十一日  
十三日 丙午 趙秉世ヲ司憲府大司憲、俞致益ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太  
王丙戌年三  
月十三日承  
政院改修日記  
光緒十二年三  
月十三日

十四日 丁未 清總理交涉通商事宜袁世凱、譚麐堯ヲシテ釜山商務ヲ兼理シ、  
唐紹儀ヲ漢城公署佐理兼繙譯事宜ニ任ズルノコトヲ照會シ來ル。統理交  
涉通商  
事務衙門日記九李太王丙戌年三月十四日  
日 華案一一光緒十二年三月十四日

丙戌 朝鮮李太王廿三年(三月)

八〇五



忠清監司閔泳商

十九日壬子 洪澈周ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年三月十九日承 政院改修日記光緒十二年三月十九日

廿二日卯乙 李鍾健ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年三月二十二日承 政院改修日記光緒十二年三月二十二日

廿四日巳丁 徐相祖ヲ司憲府大司憲許稷ヲ司諫院大司諫尹相衍ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丙戌年三月二十四日 承政院改修日記光緒十二年三月二十四日 議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年三月二十四日

廿六日未己 鄭洛鎔ヲ工曹判書韓章錫ヲ禮曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年三月二十六日 承政院改修日記光緒十二年三月二十六日

三月二 十六日

廿八日酉辛 閔泳商ヲ忠清道觀察使ト爲ス。日省錄李太王丙戌年三月二十八日 承政院改修日記光緒十二年三月二十八日

三十日亥癸 李景宇ヲ親軍別營使ト爲ス。日省錄李太王丙戌年三月三十日 承政院改修日記光緒十二年三月三十日 本朝紀事卷二 一六六 大皇帝朝三六丙戌 二十三年三月三十日

四月 甲子朔

一日子甲 命ジテ護軍申桓ヲ全羅道康津縣新智島前兵使鄭完默ヲ珍島府金甲島前檢書官吳友泳ヲ興陽縣鹿島ニ定配シ又夕副司果韓鎮泰ヲ平安道碧潼郡ニ定配セシム。並ニ朝廷ヲ謗訕シ人心ヲ眩惑スルノ罪ヲ以テナリ。次イデ桓及ビ完默友泳ハ更ニ圍籬安置シ鎮泰ハ全羅道靈光郡荏子島ニ定配セシム。日省錄李太王丙戌年三月三十日 四月一日 五日 六日 七日 八日 十日 承政院改修日記光緒十二年三月三十日 四月一日 五日 六日 七日 八日 十日

二日丑乙 鄭雲星ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄李太王丙戌年四月二日 承政院改修日記光緒十二年四月二日 議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年四月二日

申桓等島配

吏判洪鍾軒

フランス國全權  
コゴルダン入京

總理交涉通商事宜袁世凱李蔭梧ヲ漢城商務委員陳席珍ヲ仁川商務委員ト爲スコトヲ以テ照會シ來ル。日省錄李太王丙戌年四月二日 華案一〇李太王丙戌年四月二日

三日寅丙 金永壽ヲ戶曹判書洪鍾軒ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年四月三日 承政院改修日記光緒十二年四月三日 本朝紀事卷二 一六六 大皇帝朝三六丙戌 二十三年四月三日

フランス國全權委員フランソア・ジョルジュ・コゴルダン當<sup>可</sup>修好通商條約ヲ締結センガ爲メ三月廿八日仁川ニ到リ是日入京ス。日省錄李太王丙戌年三月二十六日 承政院改修日記光緒十二年三月二十六日

日二十七日・二十八日・二十九日  
日一〇丙戌年四月三日・五日

四日卯丁 李應辰ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年四月四日 承政院改修日記光緒十二年四月四日 議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年四月四日

朝廷袁世凱ノ本  
國事ニ干預ス  
ルヲ喜バズ

昨年十一月十六日日本ト訂立セル釜山口設海底電線條款續約第二款ニ電線通聯工事ハ六個月内ニ興工ノコトヲ定メ今已ニ其期ニ屆ブ。是日督辦交涉通商事務金允植日本國臨時代理公使高平小五郎ニ照會シ年形歉荒ニシテ政府方ニ賑濟ヲ以テ急ト爲シ他事ニ暇ナキヲ以テ更ニ期限ヲ緩クセンコトヲ請フ。次イデ五月二日高平代理公使照覆シテ四個月間ノ延期ヲ許ス。日省錄李太王丙戌年四月四日 承政院改修日記光緒十二年四月四日 議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年四月四日

六日巳是ヨリ先フランス國使臣總理交涉通商事宜袁世凱ヲ通ジテ天主教ノ傳教ヲ許シ教民ヲ保護センコトヲ請フ。督辦交涉通商事務金允植堅ク難ヲ持シテ允サズ。時ニ戚族閔氏等袁世凱ノ本國ノ内政ニ干渉



スルヲ嫌ヒ、世凱ノ職商務官タルヲ以テ、但ダ商務ヲ襄辦スレバ足ル、他  
事ニ干預スベカラザルヲ諷ス。是日、袁世凱、署理督辦交涉通商事務徐相  
雨ニ致書シテ、皇帝諭旨總理衙門北洋大臣文憑書信ヲ引キ、中朝ヲ代表  
シテ、本國國政ニ干預スルノ權アルヲ述ベテ、之ヲ駁責ス。統理交涉通商事務衙門日記  
一〇李太王丙戌年四月六日

・七日 雲集集卷二書客左營使閱應  
植書 李文忠公全書電稿卷七寄譯署

七日 庚 林翰洙ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年四月七日 承政院改修日記光緒十二  
年四月七日 議政府(備邊司) 騰錄李太王丙戌年四月七日

十一日 戊 李載完ヲ漢城府判尹、金永憲ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丙戌  
年四月十一日 承政院改修日記光緒十二年四月十一日

甲申餘黨申箕善  
等鳥配

副護軍申箕善ヲ全羅道興陽縣呂島、副司果洪晉游ヲ蛇島、護軍李道宰ヲ  
康津縣古今島、統理交涉通商衙門主事安宗洙ヲ馬島、前都事慶光國ヲ羅  
州牧智島ニ定配セシム。申箕善等、金玉均ノ餘黨ヲ以テ、副司果李在祐、大  
司諫許稷ニ聲討セラレシモノナリ。時原任大臣等投章シテ設鞫得情セ  
ンコトヲ請フ。允サズ。日省錄李太王丙戌年四月十日、十一日、十二日、十三日、十四日、十五日、十六日 承政院改修日記光緒  
十二年四月十日、十一日、十二日、十三日、十四日、十五日、十六日 本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙  
戌二十三年四月九日、十日、十一日、十二日、十三日、十四日

十三日 丙 廣州府留守金允植、臺疏ニ因リ、情踪惶蹙ナリト稱シ、公務ヲ廢  
擱ス。廟堂ヲシテ各別申飭セシム。日省錄李太王丙戌年四月十三日 承政院改修日記光緒十二年四月十三日  
議政府(備邊司) 騰錄李太王丙戌年四月十三日、十五日 本朝紀事卷二一六太  
皇帝朝三六丙戌二十三年四月十三日(附載) 清光緒朝中日交涉史料卷一〇  
第四六〇北洋大臣來電 李文忠公全書電稿卷七寄譯署 寄朝鮮袁述 寄譯署

十四日 丁 尹成鎮ヲ司憲府大司憲ト爲ス。日省錄李太王丙戌年四月十四日 承  
政院改修日記光緒十二年四月十四日

罪人慶光國機ヲ知リテ逃躲ス。命ジテ捕盜廳ヲシテ譏誦セシメ、又タ各  
道臣ニ關飭シテ別般譏誦セシム。日省錄李太王丙戌年四月十三日、十四日 承政院改修日記光緒十二年四月十三  
日、十四日 議政府(備邊司) 騰錄李太王丙戌年四月十四日 平安監營關慶丙戌  
年四月 本朝紀事卷二一六太皇帝  
朝三六丙戌二十三年四月十三日

ドイツ國總領事  
ケンペルマン到  
任

ドイツ國總領事ケンペルマン 景伯 到任ス。統理交涉通商事務衙門日記九李太王丙戌年二月十七日、四月  
十四日、十六日 德案卷五丙戌年二月十七日、四月十四日、十  
五日、十六日

十五日 寅 前副校理朴周雲上疏シテ、前承旨申錫游、朴顯陽、兵曹入直官尹  
雄烈並ニ罪人安宗洙ノ弟寧洙ヲ論ジテ、甲申凶黨ノ羽翼ト爲シ、並ニ義  
禁府ヲシテ鞫問セシメンコトヲ請フ。允サズ。日省錄李太王丙戌年四月十五日 承政院改修日記光  
緒十二年四月十五日 本朝紀事卷二一六太皇帝朝三  
六丙戌二十三年  
年四月十五日

十六日 卯 金晚植ヲ漢城府判尹ト爲シ、全權大臣ニ差下シ、フランス國ト  
議約ノコトヲ商辦セシム。日省錄李太王丙戌年四月十六日 承政院改修日記光緒十二年四月十六日 議政府(備邊司) 騰  
錄李太王丙戌年四月十六日 統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年四月十六日 本朝  
紀事卷二一六太皇帝朝三六  
丙戌二十三年四月十六日

外務督辦署理徐  
相雨

命ジテ督辦交涉通商事務金允植在外ノ間、協辦徐相雨ヲシテ署理セシ  
ム。日省錄李太王丙戌年四月十六日 承  
政院改修日記光緒十二年四月十六日

十八日 巳 李玄翼ヲ禮曹判書、鄭海崙ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年四月十八日  
承政院改修日記光緒十二年四月十八日 騰錄李太王丙戌年四月十八日



丙戌 朝鮮李太王廿三年(五月)

八一〇

協辦內務府事兼統理交涉通商事務衙門掌交堂上德尼イニ命ジ、今番フ  
ランス國ト議約ノ時、全權大臣ト同ジク商辦セシム。日省錄李太王丙戌年四月十八日、承  
政院改修日記光緒十二年四月十八日、承  
統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年四月十八日  
本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年四月十八日

十九日壬午命ジテ内務府ヨリ家塾黨庠ノ制置規式ヲ商酌磨鍊シテ、八道

四都ニ行會セシム。日省錄李太王丙戌年四月十九日、承政院改修日記光緒十二年四月  
十九日、本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年四月十九日

廿四日亥丁南廷順ヲ咸鏡道觀察使鄭泰好ヲ江原道觀察使ト爲ス。日省錄李太  
王丙戌年四  
月二十四日、承政院改修日記光緒十二年四月二十四日  
日議政府(備邊司)贈錄李太王丙戌年四月二十四日

命ジテ罪人安寧洙ヲ羅州牧智島ニ配シ、申錫游ヲ安義縣、朴顥陽ヲ安州

牧尹雄烈ヲ綾州牧ニ定配セシム。日省錄李太王丙戌年四月十七日、十八日、十九日、二十日、二十一日、二十二日、  
十一月二十二日、二十四日、本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六  
丙戌二十三年四月十七日、十八日、二十日、二十一日、二十二日、  
二十四日、承政院改修日記光緒十二年四月十七日、十八日、十九日、二十日、二  
十一日、二十二日、二十四日

廿五日子戌金箕錫ヲ親軍別營使、閔泳翊ヲ兵曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年四月二  
十五日、承政院改修日記光  
緒十二年四月二十五日、本朝紀事卷二一六  
太皇帝朝三六丙戌二十三年四月二十五日

廿九日辰壬金昌熙ヲ司憲府大司憲、李晚耆ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王  
丙戌年四月二  
十九日、承政院改修日記  
光緒十二年四月二十九日

五月 大 癸巳 朔

三日乙未金明鎮ヲ京畿觀察使、南廷順ヲ咸鏡北道按撫使、李敦夏ヲ咸鏡道

咸鏡監司南廷順  
江原監司鄭泰好

兵判閔泳翊

京畿監司金明鎮  
咸鏡監司李敦夏

韓佛修好條規調  
印

合衆國公使  
カ1到任

吏判徐衡淳

濟衆院外人醫師  
施賞

觀察使ト爲ス。日省錄李太王丙戌年五月三日、承政院改修日記光緒十二年五月三日、議政府(備邊司)  
贈錄李太王丙戌年五月四日、本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年五月三日

全權大臣金晚植、フランス國全權公使フランソア・ジョルジュ・コゴルダ  
ント會同シテ、韓佛修好通商條規ニ記名調印ス。次イデ王、乾清宮ニ御シ  
テ、コゴルダン等ヲ召見ス。日省錄李太王丙戌年五月三日、承政院改修日記光緒十二年五月三日、統理交涉通商事務衙  
門日記一〇李太王丙戌年四月二十一日、二十二日、二十四日、二十五日、二十六日、二十七日、  
五月三日、四日、(統理交涉通商事務衙門)軍記丙戌年五月三日、啓下文冊一四與法使訂定通商條約緣由北京禮部咨、國照會贈錄送法法照會  
各國交涉文字二法、公使照會答函、送墨館函、法案一李太王丙戌年四月二十四日、二十五日、二十六日、二十七日、五月二日、三日、四日、清光緒朝中  
日交涉史料卷一四四五七、四五七、四五九北洋大臣來電、第四六三附件  
一朝鮮國王李熙會與法法照會商約始末來文、李文忠公全書電稿卷七寄譯署

四日申丙鄭基會ヲ司憲府大司憲、權重崙ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王丙戌  
年五月四日、承政  
院改修日記光緒  
十二年五月四日

七日亥己洪澈周ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年五月七日、承  
政院改修日記光緒十二年五月七日

八日子庚アメリカ合衆國辦理公使兼總領事ウイリアム・パーカーに到任  
ス。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年五月八日、十一日、(美案卷四美館  
來函丙戌年五月八日、九日、國書譯抄、通官譯抄、函送美館五月十一日、十二日  
美案卷四美館

九日丑辛徐相祖ヲ司憲府大司憲、許稷ヲ司諫院大司諫、趙定熙ヲ協辦內務  
府事、趙準永ヲ協辦交涉通商事務ト爲ス。日省錄李太王丙戌年五月九日、承  
政院改修日記光緒十二年五月九日

十二日辰甲徐衡淳ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年五月十二日、承政院改修日記光緒十二年五月十二日、  
議政府(備邊司)贈錄李太王丙戌年五月十三日、本朝紀事卷二一六太皇  
帝朝三六丙戌二十  
三年五月十二日

十三日巳乙濟衆院別單ニ因リ、督辦交涉通商事務金允植、主事成翊永以下  
施賞差アリ。又タアメリカ人醫師ホレエス、ニユー・ト・アレン、安女醫ア

丙戌 朝鮮李太王廿三年(五月)

八一



丙戌 朝鮮李太王廿三年(六月)

八一三

ニイ・エラーズ論並ニ特ニ堂上階通政大夫ヲ加ヘ、嘉獎ノ意ヲ示ス。日省錄 李太王

丙戌年五月十三日 承政院改修日記光緒十二年五月十三日  
本朝紀事卷二一六 太皇帝朝三六丙戌二十三年五月十三日

十六日申 李邦鉉ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄 李太王丙戌年五月十六日 承政院日記光緒十二年五月十六日 議政府(備邊司) 騰錄 李太王丙戌年五月十六日

暗行御史趙秉老卒

十七日酉 慶尙右道暗行御史趙秉老卒。命ジテ特ニ吏曹判書ヲ贈リ、隱

卒ノ典ヲ施サシム。日省錄 李太王丙戌年五月十七日 承政院改修日記光緒十二年五月十七日 議政府(備邊司) 騰錄 李太王丙戌年五月十七日 本朝紀事卷二一六 太皇帝朝三六丙戌二十三年五月十七日

廿七日己未 尹宇善ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄 李太王丙戌年五月二十七日 承政院改修日記光緒十二年五月二十七日

廿九日辛酉 島配罪人申錫游ヲ放ツ。日省錄 李太王丙戌年五月二十九日 承政院改修日記光緒十二年五月二十九日 本朝紀事卷二一六 太皇帝朝三六丙戌二十三年五月二十九日

三十日壬戌 李源命ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄 李太王丙戌年五月三十日 承政院改修日記光緒十二年五月三十日 議政府(備邊司) 騰錄 李太王丙戌年五月三十日

六月 癸亥朔

巨文島撤退ヲ督責ス

三日丑乙 是ヨリ先、本國巨磨島巨文島占據ノコトヲ以テ屢次英國ニ照會スルニ、唯ダ照覆シテ、該島暫時居守シ、其地界ヲ侵佔シ、本國ノ威望利權ヲ傷クルニ非ズト云フノミ。是日、署理督辦交涉通商事務徐相雨、駐清英國特命全權公使サイ・ジョン・ウォルシャムニ照會シテ、其不當不理七條ヲ擧ゲテ之ヲ駁シ、速カニ妥辦センコトヲ求ム。統理交涉通商事務衙門日記 九李太王丙戌年二月二日、三月年正月二十五日、二月二日、五月二十七日、六月三日、英案五乙酉年五月二十四日、丙戌年三月三日 雲集卷九 公函英國總領事曹禮士

吏判曹錫輿

四日寅 曹錫輿ヲ吏曹判書、鄭基會ヲ禮曹判書ト爲ス。日省錄 李太王丙戌年六月四日 承政院改修日記光緒十二年六月四日 議政府(備邊司) 騰錄 李太王丙戌年六月四日、五日 本朝紀事卷二一六 太皇帝朝三六丙戌二十三年六月四日

五日卯丁 李容元ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄 李太王丙戌年六月五日 承政院改修日記光緒十二年六月五日

八日午庚 閔泳煥ヲ機器局總辦ト爲ス。日省錄 李太王丙戌年六月八日 承政院改修日記光緒十二年六月八日 本朝紀事卷二一六 太皇帝朝三六丙戌二十三年六月八日

十一日酉癸 南一祐ヲ工曹判書、李元會ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄 李太王丙戌年六月十一日 承政院改修日記光緒十二年六月十一日 議政府(備邊司) 騰錄 李太王丙戌年六月十一日 本朝紀事卷二一六 太皇帝朝三六丙戌二十三年六月十一日

アメリカカ國ヨリ小學校教師ヲ聘ス

アメリカ合衆國小學校教師ジョージ・ギルモア吉模、バンカー・房、ホームー、ハルバート甫來到ス。是ヨリ先、本國、アメリカ合衆國ニ照會シテ、鍊兵政治農業、小學校ノ教師ヲ招聘センコトヲ求ム。偶、甲申變亂ニ際シテ、送信再提ニ暇アラズ。後チ清北洋大臣直隸總督李鴻章ノ幫助ヲ以テ、合衆國ニ速カニ教師ヲ再派センコトヲ請フ。該國鍊兵教師ハ國會ノ議定ヲ經ルニアラザレバ、派送シ難キヲ以テ、先ヅ學校ヲ設立シ、小學校教師ヲ派送センコトヲ許ス。其期限二年ナリ。統理交涉通商事務衙門日記 六李太王乙酉年五月二十九日 美案卷三 照會 館談略 乙酉年五月二十二日、函復美館 乙酉年五月二十九日、函送美館 乙酉年六月二十八日、美案卷四 函送美館 丙戌年九月五日、各國交 來函 乙酉年九月、厚禮節書 乙酉年十一月三日、美館來函 乙酉年十二月八日、復送美館 乙酉年十二月九日、美案卷四 函送美館 丙戌年九月、美案卷三 照會 涉文字 (美國外務大臣貝耶照會) 雲集卷二 書答美國外務大臣書 李文忠公全書電稿 卷六 寄華盛頓蔡憲使光緒十二年六月四日

吏判朴齊寬 慶尙監司李鎬俊

十四日子丙 朴齊寬ヲ吏曹判書、李寅命ヲ刑曹判書、李鎬俊ヲ慶尙道觀察使ト爲ス。日省錄 李太王丙戌年六月十四日 承政院改修日記光緒十二年六月十四日 議政府(備邊司) 騰錄 李太王丙戌年六月十四日 本朝紀事卷二一六 太皇帝朝三六丙戌二十三年六月十四日

丙戌 朝鮮李太王廿三年(六月)

八一三



育英公院

池運永金玉均ヲ  
暗殺セントシテ  
成ラズ

丙戌 朝鮮李太王廿三年(六月)

八一四

前慶尙道觀察使南一祐卒ス。承政院改修日記光緒十二年六月十四日 議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年六月十四日

十七日己卯命シテ別ニ公院ヲ設ケ、各國語學ヲ肄習セシム。仍リテ監察金良默、統理交涉通商衙門主事李璵ヲ主事ニ差下ス。次イデ之ヲ育英公院トシ、語學學徒ハ内外衙門堂郎子婿弟姪族戚中ヨリ擇薦セシム。日省錄李太王丙戌年六月十七日、十八日、本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年七月十一日

是ヨリ先、前主事池運永潜カニ日本ニ赴キ、王旨ト假稱シ、金玉均ヲ刺殺セントシテ成ラズ。仍リテ日本國ニ請ヒテ池運永ヲ還送セシメ、義禁府ヲシテ嚴覈セシメシ後、平安道寧邊府ニ定配セシム。日省錄李太王丙戌年六月十七日、十八日、十七日、十八日、統理交涉通商衙門日記一〇李太王丙戌年五月十一日、六月三日、四月、五日、十日、十三日、八月七日、八日、日案六丙戌年六月十日、二十七日、七月十五日

二十日壬午李寅應ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年六月二十日、承政院改修日記光緒十二年六月二十日、議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年六月二十日

廿三日乙酉近日乖沴益熾ニシテ死亡相續グ。命ジテ別厲祭ヲ設行セシム。日省錄李太王丙戌年六月二十三日、承政院改修日記光緒十二年六月二十五日、本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年六月二十三日

署理督辦交涉通商事務徐相雨、イタリア國全權委員海軍大佐フエデリコクヲラヅイオサ管樂ト會同シ、韓義修好通商條規ヲ批准交換ス。日省錄李太王丙戌年六月二十三日、承政院改修日記光緒十二年六月二十五日、統理交涉通商衙門日記一〇李太王丙戌年五月二日、三日、六月二十日、二十三日、二十五日、二十六日、(統理交涉通商事務衙門)草記丙戌年六月二十三日、二十四日、啓下咨文冊一四與義使批准條由換約北京禮部咨、義案一大義欽差入華署理便宜行事大臣關照會丙戌年五月三日、全權字樣丙戌年六月二十二日、義國勅書照譯文憑六月二十六日、國書啓下冊國書、清光緒朝中日交涉史料卷一〇第四七三附件一朝鮮國王咨會與義國補訂稅則始末來文

廿六日戊子韓圭高ヲ親軍左營使、閔泳翊ヲ親軍右營使、又々協辦內務府事  
閔種默ニ修文司、閔泳煥ニ軍務司、參議內務府事李暉ニ修文司、農務司ヲ兼管セシメ、李載完ニ農務司、趙康夏ニ地理司、韓圭高ニ軍務司、趙定熙、朴鳳彬ニ典憲司、李鏞永ニ修文司ヲ並ニ勾管セシム。日省錄李太王丙戌年六月二十六日、承政院改修日記光緒十二年六月二十六日、本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年六月二十六日

廿七日己丑閔應植ヲ兵曹判書、李寅命ヲ工曹判書、閔泳翊ヲ左捕盜大將ト爲ス。日省錄李太王丙戌年六月二十七日、承政院改修日記光緒十二年六月二十七日、議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年六月二十七日

廿八日庚寅議政府左贊成閔泳緯卒ス。日省錄李太王丙戌年六月二十八日、承政院改修日記光緒十二年六月二十八日、議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年六月二十八日、東宮日錄七五李太王丙戌年六月二十八日、紀年便放二三丁丑純祖一七年閔泳緯、本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年六月二十八日

廿九日卯辛申錫年ヲ司憲府大司憲、朴蘭壽ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王丙戌年六月二十九日、承政院改修日記光緒十二年六月二十九日

四日未乙尹宗儀卒ス。年八十二。宗儀、字ハ士淵、淵齋ト號ス。坡平ノ人、父ハ尹埴、母ハ光山金氏、金在慶ノ女ナリ。純祖乙丑年十二月十五日ニ生ル。哲宗壬子年三始メテ仕ヘ、後チ官判書ニ至ル。著ス所尙書圖傳辨解八卷、四書疑義答問隨錄一卷、古史統彙八卷、乙巳消長錄三十卷等アリ。眉山先生文集卷一三五曹判書淵齋尹公宗儀行狀

七月 壬辰朔

丙戌 朝鮮李太王廿三年(七月)

八一五

五日申閔泳翊ヲ典圖局管理ト爲ス。日省錄李太王丙戌年七月五日、承政院改修日記光緒十二年七月五日、本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年七月五日

尹宗儀卒

閔泳緯卒



十日<sup>辛酉</sup>駐清兼駐劬本國英國特命全權公使サー・ジョン・ウォルシヤム華爾身

新任ヲ以テ知照シ來ル。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年七月十日 英案五公 使北京接議事、署理督辦交涉通商事務徐熙燾丙戌年七月初六日

元山駐劬日本國副領事渡邊修著任ス。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年七月十日 日案六丙戌年七月十日、渡邊修著任狀、七月十二日

汽船購入

十五日<sup>丙午</sup>是ヨリ先、内務府工作司購フ所ノ輪船、已ニ仁川港ニ來泊ス。仍

リテ各道貢賦ヲ轉運セシメ、勾管ノ員ハ總務官ト稱シ、同副承旨洪鍾永

農牧局

ヲ以テ差下セシム。日省錄李太王丙戌年七月十五日 承政院改修日記光緒十二年七月十五日 本朝紀事卷二六六太皇朝三六丙戌二十三年七月十五日

戚臣等拒清引俄ノ策ヲ謀ル

是ヨリ先、勸農ノ爲メ設ケシ所ノ試驗場ハ之ヲ内務府農務司ニ屬シ、該

堂上ヲシテ專管セシメ、改メテ農牧局ト稱セシム。承政院改修日記光緒十二年七月十五日

十七日<sup>申戊</sup>竹山府使趙存斗ヲ全羅道潭陽府、内務府主事金嘉鎮ヲ南原府、

王、ウエーベル代理公使ニ保護ヲ請フ

金鶴羽ヲ順天府、金良默ヲ平安道中和府ニ竄配セシム。是ヨリ先、王王妃

閔氏等、大院君ノ回國ヲ懼レ、清ノ羈束ヲ免カレント欲スルノ意アリ。趙

存斗、金嘉鎮、金鶴羽、金良默等諸臣、ロシア國ヲ引キ、清ヲ逐フベシト爲ス。

閔泳翊之ヲ阻止ス

王之ニ從ヒ、潛カニ使ヲロシア國代理公使カルルウエーベルニ遣シ、同

國ノ保護ニ頼リテ、清ノ轄制ヲ受ケズ、他國ト一律平行ナラシムベク、清

之ヲ可カザレバ軍艦ヲ派シテ、相助ケンコトヲ請ハシム。次イデ同代理

公使ノ要請ニ從ヒ、總理内務府事沈舜澤ノ名ヲ以テ文案ヲ作り、國寶及

ビ總理大臣圖書ヲ安ジテ同代理公使ニ致サシム、而シテ沈舜澤實ニ之

袁世凱廢王ヲ企圖ス

ヲ知ラザルナリ。親軍右營使閔泳翊、王ヨリ背清引俄ノ說ヲ聞キ、大イニ

愕キ、清總理交涉通商事宜袁世凱ニ密報ス。袁世凱直チニ北洋大臣直隸

總督李鴻章ニ電報シテ、亟カニ海陸ノ大兵ヲ派送シテ、昏君ヲ廢シ、別ニ

李氏中賢ナル者ヲ立テ、大院君、昱應ヲ諭シテ、襄助セシメ、以テ韓王拒華

引俄ノ密謀ヲ破ランコトヲ請フ。袁世凱ノ意、大院君ノ長子完興君載冕

ノ子竣鎔ニアルナリ。袁世凱又タ署理督辦交涉通商事務徐相雨等諸臣

ヲ召致シテ、嚴辭督責シ、又タ大院君ニ請ヒテ、大王大妃趙氏、王大妃洪氏

ニ泣奏シ、利害ヲ痛陳セシム。王、大イニ懼レ、領議政沈舜澤判中樞府事金

弘集ニ命ジテ、袁世凱ヲ見、引俄ノ策政府諸大臣ノ知ラザル所、必ズ小人

ノ詭計ニ出デ、文憑、國寶、圖書モ亦タ其假造ニ出ヅルヲ辨ジ、次イデ領議

政沈舜澤、署理督辦交涉通商事務徐相雨ニ命ジテ、密行照會ヲ袁總理ニ

致シテ、王ノ爲メニ辨誣セシム。袁世凱乃チ假造小人輩ヲ嚴ニ查辦シ、文

憑ヲロシア國公使館ヨリ索回セシム。是日、仍リテ趙存斗等ヲ竄配ス。而

シテ文憑索回ノコトハ、ウエーベル代理公使之ヲ許サズ。袁世凱更ニ同

代理公使實ニ索還ヲ肯ゼザレバ、別ニ送文シテ、前日ノ文憑、國王政府

ノ知ル所ニアラザルヲ以テ、廢紙ト作ス事ヲ申叙セシム。袁世凱又タ月

廿日、北洋大臣ニ電報ヲ以テ、韓事ヲ稟申ス。中ニ云フアリ。韓王送文ノ人蔡

王、引俄ノ策小人ノ辨誣セシム



賢植ヲ幽害シテ口ヲ滅シ、抵賴匿憑シ、以テ俄兵ヲ待タント欲ス。然レドモ文憑韓王ノ國寶アリ、知ラズ、何ヨリテ抵賴スルカヲ。鬼魅ノ情形殊ニ切齒スベシ。此時臣民交鬪、舉國鼓沸、如シ五百ノ兵アラバ、必ズ王ヲ廢シ、群小ヲ擒シテ、天津ニ解シ、訊ニ候セント。李鴻章、袁世凱ニ飭シテ、須ラ

ク鎮靜シ、徒ニ擾スルコト勿ラシム。日省錄李太王丙戌年七月十七日、二十日、承政院日記光緒十二年七月十七日、二十二日、統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年七月十七日、十八日、本朝紀事卷二一六、八日、十九日、華案一、光緒十二年七月十八日、各國交涉文字一(領議政沈澤澤照會)、俄案卷一丙戌年七月十七日、十八日、本朝紀事卷二一六、大皇帝朝三六丙戌二十三年七月十七日、清光緒朝中日交涉史料卷一〇第四六七軍機處寄李鴻章懿旨、第四六八、四六九、北洋大臣來電、李文忠公

任ス。日省錄李太王丙戌年七月二十日、承政院改修日記光緒十二年七月二十日、本朝紀事卷二一六、大皇帝朝三六丙戌二十三年七月二十日、

廿一日子 是ヨリ先、清北洋大臣直隸總督李鴻章、ロシア國駐劄特命全權公使劉瑞芬ニ電シテ、本國曩キニウエーベル代理公使ニ致スノ密函ハ、僞信ニ係ルコトヲ該國外務大臣ニ通告セシム。又夕前總辦朝鮮電務陳允頤ヲ派送シテ、袁世凱及ビ大院君ト籌商シ、大院君果シテ亂黨ヲ誅スルカアラバ、之ニ囑シテ、群小ヲ誅除シ、尋イデ又夕欽使ヲ派シテ廢立ヲ行フベキヤ、情形ヲ察看セシム。是日陳允頤、都司張文宣ト共ニ仁川ニ到ル。尋イデ陳允頤、袁世凱ト諮リテ、本國君民唯ダ中國兵到ルヲ懼レ、大院君亦夕勢孤ニシテ、大事ヲ作スニ堪ヘザルヲ密稟ス。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年七月二十二日、清光緒朝中日交

清、韓王ノ密旨ハ無効ナルコトヲロシア國ニ通告ス

金允植魚允中故、朴元陽ノ樞ヲ掩埋スルヲ以テ引義ス

廿三日寅 廣州府留守金允植、右承旨魚允中、屢次申飭スルモ一向承命セザルヲ以テ、承政院ヲシテ啓板前ニ招致シ、其引義委折ヲ問啓セシム。即チ允植、允中並ニ前大司諫許稷ノ疏中、甲申罪人朴泳孝ノ父朴元陽死スルヤ、出力掩埋ノ人有リト謂フ。朴元陽ハ金允植姉夫本生ノ兄ナルヲ以テ、魚允中ト商リ、城外ニ埋瘞ス。罪狀已ニ著ハル。姓名未ダ露ハレザルヲ以テ、晏然職ニ居ルベカラズト云フ。教シテ引義ニ當ラズト爲シ、嚴飭シテ肅命セシム。日省錄李太王丙戌年七月二十三日、二十六日、二十七日、承政院改修日記光緒十二年七月二十三日、十四日、本朝紀事卷二一六、大皇帝朝三六丙戌二十三年七月二十五日、

ロシア國代理公使カルルウエーベル、竹山府使趙存斗、內務府事金嘉鎮、金鶴羽、金良默、定配ノコトヲ以テ照會シ、本國、他國ノ干預欺壓ヲ受ケ、無罪ノ者ヲ罪スルコトノ非ヲ論ズ。署理督辦交涉通商事務徐相雨照覆シテ、趙存斗等四人ノ罪犯、實ニ本國內政ニ係リ、他國ノ干預スル所ニアラザルヲ辨ズ、尋イデ趙存斗等ヲ放送セシム。日省錄李太王丙戌年七月二十五日、承政院日記光緒十二年七月二十五日、統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王

廿四日卯 駐劄日本國公使館屋宇勘定ノ爲メ、統理交涉通商事務衙門主事李源兢ヲ東京ニ前往セシム。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年七月二十四日、二十七日、

廿五日辰 清、北洋海軍提督丁汝昌、統領南洋水師吳安康ニ命ジ、軍艦ヲ率



南洋水師來航

丙戌 朝鮮李太王廿三年(八月)

八二〇

キテ本國ニ赴カシム。是日、統領吳安康、軍艦南琛、南瑞、開濟、保民ヲ率キテ仁川ニ來到ス。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年七月二十六日、二十七日、清光緒朝中日交涉史料卷一〇第四六六軍機處電寄李鴻章、李鴻章電、李文忠公全書海軍衙門檔卷二譯署來電、議朝鮮事、電稿卷七寄日本徐使、寄長崎交中國水師提督丁、寄長崎交中國水師提督丁、

廿六日丁尹致聖ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丙戌年七月二十六日、承政院改修日記光緒十二年七月二十六日

廿七日戊金炳翊ヲ司憲府大司憲沈相學ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王丙戌年七月二十七日、承政院改修日記光緒十二年七月二十七日

廿八日己協辦內務府事閔應植ヲシテ修文司ヲ兼管セシメ、育英公院設學節目ヲ總理內務府事ニ就議シテ、作成セシム。日省錄李太王丙戌年七月二十八日、承政院改修日記光緒十二年七月二十八日

督辦交涉通商事務金允植、始メテ肅命出仕ス。袁世凱ノ力請ニ依ル。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年七月二十八日、二十九日、李文忠公全書譯署函稿卷一八雲道來電論朝鮮辨說

廿九日庚申金文鉉ヲ司憲府大司憲、金亮鉉ヲ司諫院大司諫、趙同熙ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丙戌年七月二十九日、承政院改修日記光緒十二年七月二十九日

八月 辛酉 朔

一日辛酉 內務府、育英公院設學節目ヲ書入ス。公院ハ之ヲ左右ニ分チ、左院ハ別ニ科第出身參下年少ノ原文通暢、門地才俊ナル者ヲ揀ビ、十員ニ限リ、左院ニ充テ、又、才質聰慧ニシテ年十五ヨリ二十餘ニ至ル者二十人

育英公院設學

ヲ揀選シテ右院ニ充テ、肄習セシム。學習次第ハ即チ讀書習字、學解字法、算學、寫所習算法、土理學、文法、大算法、各國言語、諸般學法、捷經易覺者、格致萬物、醫學、農理、地、各國歷史、政治、各國條約法、及ビ禽獸草木等ナリ。日省錄李太王丙戌年八月一日、承政院改修日記光緒十二年八月一日

二日壬戌 清總理交涉通商事宜袁世凱、辦理仁川商務陳席珍病ニ依リ京城ニ來リ調理スルヲ以テ、辦理龍山通商事務李蔭梧ヲ札派署理セシムルノコトヲ照會シ來ル。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年八月二日、華案二光緒十二年八月二日

四日甲子 清總理交涉通商事宜袁世凱、姚文藻ヲ辦理釜山商務、陳寶秋ヲ辦理元山商務ト爲スコトヲ以テ照會シ來ル。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年八月四日、華案二光緒十二年八月四日

五日乙丑 アメリカ合衆國辦理公使兼總領事ウイリアム・パーカー、歸國スルヲ以テ、海軍中尉デョーゾフ・オーク福ヲ臨時代理公使ト爲ス。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年八月五日、六日、美案卷四美館照會

六日丙寅 領議政沈舜澤辭職ス。日省錄李太王丙戌年八月六日、承政院改修日記光緒十二年八月六日、東宮日錄七、六李太王丙戌年八月六日、本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年八月六日

金炳始ヲ左議政總理內務府事、鄭範朝ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年八月六日、承政院改修日記光緒十二年八月六日、議政府(備邊司)贈錄李太王丙戌年八月六日、本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二十三年八月六日

丙戌 朝鮮李太王廿三年(八月)

八二一

外務督辦金允植、送シテ、外國公使ヘ、紙ニ屬スルヲ廢明ス

領相沈舜澤辭職、左相金炳始

合衆國代理公使、フオーク



吏判鄭基會

丙戌 朝鮮李太王廿三年(八月)

八二二

商衙門蓋印セザル者ハ均シク廢紙ト爲スベキ旨申明ス。袁世凱ノ要請ニ從フナリ。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年八月六日七日。日案六丙戌年八月六日。華案二一光緒十二年八月六日七日。德案三五丙戌年八月六日七日。李文忠公全書譯署函稿卷一八論朝鮮辨論。袁道來電。

七日丁卯 鄭基會ヲ吏曹判書ト爲ス。(備邊司) 騰錄李太王丙戌年八月七日。承政院改修日記光緒十二年八月七日。議政府月七日。本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二月七日。

十日庚午 趙秉弼ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王丙戌年八月十日。承政院改修日記光緒十二年八月十日。

命シテ育英公院左院ハ年少文武右院ハ通敏幼學ヲ別棟シ才ニ隨ヒテ肄習セシメ漢學月考ト同一規制ト爲シ十日内ニ准ジテ學員ヲ補充セシム。日省錄李太王丙戌年八月十日。承政院改修日記光緒十二年八月十日。

十三日酉 命シテ協辦交涉通商事務徐相雨ヲ天津ニ派送シテ北洋大臣直隸總督李鴻章ニ今番事件ヲ辨ゼシメ又々典圖局幫辦李應俊ヲ齎咨官ニ差シ總理衙門禮部北洋大臣衙門ニ送咨剖辨セシム。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年八月十五日。日啓下文文册一四務期得實鑄除亂匪昭暴虐事北洋大臣衙門咨。清光緒朝中日交涉史料卷一〇第四七〇北洋大臣來電。四七七附件一朝鮮國王咨會並無寄俄文憑來文。李文忠公全書譯署函稿卷一八論朝鮮密事附朝鮮咨文。電稿卷七寄譯署。

十九日己卯 金有淵ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年八月十九日。承政院改修日記光緒十二年八月十九日。本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二月十九日。

廿三日未 清總理交涉通商事宜袁世凱洪子彬ヲ辦理仁川商務ト爲シ李蔭梧ハ辦理龍山商務ニ回任セシムルノコトヲ以テ照會シ來ル。統理交涉通商事務衙門

廿四日甲申 閱種默ヲ禮曹判書李秉文ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年八月二十四日。承政院改修日記光緒十二年八月二十四日。華案一一光緒十二年八月二十三日。

右相金有淵吏判  
洪鍾軒

八月二  
十四日

廿八日子 金有淵ヲ右議政洪鍾軒ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年八月二十八日。承政院改修日記光緒十二年八月二十八日。本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二月二十八日。

廿九日丑 金哲根ヲ司憲府大司憲李命宰ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王丙戌年八月二十九日。承政院改修日記光緒十二年八月二十九日。

九月 小盡  
辛卯朔

日本國臨時代理  
公使杉村濬

四日午 甲 金九鉉ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丙戌年九月四日。承政院改修日記光緒十二年九月四日。

日本國臨時代理公使高平小五郎離任歸國シ公使館書記官杉村濬ヲ以テ臨時代理公使ト爲ス。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年九月四日。日信六丙戌年九月四日。

十日庚子 金有淵ヲ總理內務府事ト爲ス。日省錄李太王丙戌年九月十日。承政院改修日記光緒十二年九月十日。

近來無名雜稅又々復々層生シ討索徵斂ノ爲メ京外騷然タルニ至ル。命シテ内外何處何稅何ニ緣リテ勘設スルカ一一詳查シ並ニ革罷後登聞

セシム。日省錄李太王丙戌年九月十日。承政院改修日記光緒十二年九月十日。議政府(備邊司) 騰錄李太王丙戌年九月十日。本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二月十日。

十二日寅 洪在義ヲ忠清道兵馬節度使ト爲ス。日省錄李太王丙戌年九月十二日。承政院改修日記光緒十二年九月十二日。

十三日卯 左議政金炳始上疏辭職ス。日省錄李太王丙戌年九月十三日。承政院改修日記光緒十二年九月十三日。東宮日錄七七李太王丙戌年九月十三日。本朝紀事卷二一六太皇帝朝三六丙戌二月十三日。

左相金炳始辭職

丙戌 朝鮮李太王廿三年(九月)

八二三



十五日乙 鄭範朝ヲ戸曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年九月十五日 承政院改修日記光緒十二年九月十五日 議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年九月十五日 本朝紀事卷二一六太皇

協辦交涉通商事務徐相雨、齎咨官李應俊、皇帝上諭一道並ニ北洋大臣直隸總督李鴻章、王ニ致スノ書ヲ齎持シテ還ル。並ニ中朝屬邦ヲ優待スルノ義ヲ諭シ國王内政ヲ肅政シ、小人造言作偽ノ地ナカラシムルヲ戒飭スルニアリ。統理交涉通商事務衙門日記一〇李太王丙戌年九月十五日 啓下密文册一四奉先通稱謝北京禮部咨 清光緒朝中日交涉

內務督辦鄭範朝

十八日申 朴齊寬ヲ工曹判書、鄭範朝ヲ督辦內務府事ト爲ス。日省錄李太王丙戌年九月十八日 承政院改修

內務督辦金永壽

二十日戊 沈相穆ヲ司諫院大司諫、金永壽ヲ督辦內務府事ト爲ス。日省錄李太王丙戌年九月二十日 承政院改修

廿七日丁 命ジテ、合衆國醫師安連<sup>ン</sup>ニ嘉善大夫ヲ特授シ、醫官李命錫、李肯鉉、崔錫斗等、並ニ外職ニ陞叙セシム。日省錄李太王丙戌年九月二十七日 承政院改修日記光緒十二年九月二十七日 清光緒朝中日交涉史料卷一〇第四九七北洋大臣來電

左相金炳始

廿九日己 金炳始ヲ左議政ト爲ス。日省錄李太王丙戌年九月二十九日 承政院改修日記光緒十二年九月二十九日 議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年九月二十九日 東宮日錄七七李太王丙戌年九月二十九日

年九月二十九日 本朝紀事卷二一六太皇 皇帝朝三六丙戌二十三年九月二十九日

十月 大 庚申朔 盡

左相金炳始辭職

十日己 左議政金炳始上疏辭職ス。(日省錄李太王丙戌年十月十日 承政院改修日記光緒十二年十月十日 議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年十月十日 東宮日錄七七李太王丙戌年十月十日

徐相雨ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年十月十日 承政院改修日記光緒十二年十月十日 議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年十月十日

當五錢不通ヲ以テ暗行御史ヲ發遣ス

十五日甲 當五錢不通ノ弊尙ホ已マザルヲ以テ、命ジテ暗行御史品階ニ拘ラズ、抄啓シテ發遣セシム。日省錄李太王丙戌年十月十五日 承政院改修日記光緒十二年十月十五日 議政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年十月十五日 本朝紀事卷二一六太皇朝三六丙戌二十三年十月十五日

十九日寅 朴齊寬ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年十月十九日 承政院改修日記光緒十二年十月十九日

釜山駐在領事室 田義文

釜山駐在日本國領事室田義文到任ス。統理交涉通商事務衙門日記一李太王丙戌年十月二十日 日案七 丙戌年十月十九日覆照 室田義文委任認可狀

吏判沈履澤

廿一日辰 沈履澤ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王丙戌年十月二十一日 承政院改修日記光緒十二年十月二十一日 本朝紀事卷二一六太皇朝三六丙戌二十三年十月二十一日

土們定界ヲ論ズ

廿二日巳 是ヨリ先督辦交涉通商事務金允植、清總理交涉通商事宜袁世凱ニ致照シテ、咸鏡北道按撫使趙秉稷、勘界使李重夏ノ所報ニ據リ、土門江分界ハ定界碑ノ銘記ニヨリ確證トスベキヲ論ジ、吉林人士門ノ定界ト爲スヲ知ルト雖モ、遠近方向ヲ辨ゼズ、豆滿ヲ混稱シテ土門ト爲スヲ

丙戌 朝鮮李太王廿三年(十月)



本國流民ヲ安置  
定住セシム

定界碑ト土們江  
水源ト差誤アリ

丙戌 朝鮮李太王廿三年(十月)

八二六

辨ジ、仍リテ近來本國流民潛入耕種シ、本國官吏覺察禁斷スル能ハズ、現  
ニ入居スル者衆ク、土ニ安ンジ業ヲ樂ミ、既ニ定界内ニ在レバ、一朝驅還  
スルニ忍ビズ。宜シク之ヲ撫シテ滋事ヲ嚴禁スベシト爲シ、仍リテ國王  
咨文兩度及ビ土門地圖一本、承文院故實鈔錄一件ヲ具シ、禮部及ビ北洋  
通商衙門ニ代達センコトヲ求ム。是歲三月、總理衙門旨ヲ奉ジ、吉林將軍  
ニ飭シテ、圖們江邊界覆勘ヲ命ジ、又々袁世凱ヲシテ本國ニ知會セシム。  
後チ延緩決セズ、屢、其督促ヲ被ルニ及ビ、金允植、袁世凱ト商議シテ、土門  
發源ヨリ松花江ニ入ルヲ以テ界トセバ、吉林省縣其中ニ包入シ、必ズ其  
理無キヲ以テ、豆滿江上流紅土山水ヲ以テ界トシ、其以東沿江本國民ハ  
舊ニ依リテ安著セシメ、本國官員ヨリ管轄シテ、每歲地租ヲ收メテ吉林  
地方官ニ歸シ、仍リテ必ズシモ派員再勘セザランコトヲ求ム。總理衙門  
吉林將軍ノ移咨ニ從ヒ、小白山東南發源三汲泡東面ノ紅丹水ヲ以テ界  
トセバ、定界碑文義ニ合スト爲シ、更ニ江源ヲ查勘シ、界址ヲ劃定シテ、占  
墾流民ヲ以テ、或ハ吉林ニ、或ハ朝鮮ニ屬セシメテ、疆界ヲ清ムベシト謂  
ヒ、此請ヲ允サズ。是日、明年三月、原勘界官德源府使監理元山港通商事務  
李重夏ヲ派送スベキヲ報ズ。統理交涉通商事務衙門日記九李太王丙戌年二月十五日・三月二十三日・一〇丙戌年四月  
十二日・十月二十二日・二十三日 啓下咨文册一四圖們界址會勘一遺來咨辦理事北洋大臣衙門咨 各國交涉文字一(袁世凱照會)下晰改證八條總  
理各國事務衙門奏議稿本 雲集集卷九公函發總理世凱 清光緒朝中日交涉史料卷一〇第四九八・四九九北洋大臣來電 調查延吉邊務報告書第

五章吉嶺界務之始末第二節光緒十三年勘界之始末 李  
文忠公全書電稿卷七寄譯署 寄漢城發遣 朝鮮發遣來電

月二十七日 承政院改修日  
記光緒十二年十月二十七日

廿七日 丙戌 金昌熙ヲ司憲府大司憲、尹致聖ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太  
王丙戌年十月二十七日

廿八日 丁亥 命ジテ庭鞠ヲ前三軍府ニ設ケ、罪人成仁默、浪昌寬ヲ推鞠セシ  
ム。成仁默ハ壬午年六月ノ變ニ亂軍ノ頭ト爲リ、入闕シテ王妃ノ轎ヲ犯

ス。浪昌寬ハ甲申年十月ノ變、申福模ト結ビ、閔昌洙家十三人會飲ノ席ニ  
參シ、當時領官ニ差セラル。變後各逃晦スルモ終ニ捕ハレ、此處分アリ。日省  
錄李

太王丙戌年十月二十七日、二十八日、承政院改修日記光緒十二年十月二十七日、二十八日、丙戌謀叛  
大逆不道罪人仁默等鞫案 本朝紀事卷二六太皇帝朝三六丙戌二十三年十月二十七日、二十八日

廿九日 子戌 英國總領事イー・シー・バーバ一他往スルヲ以テ、イー・エッチ・バ  
一カーヲ總領事代理ト爲ス。統理交涉通商事務衙門日記一李太王丙戌  
年十一月一日 英案六丙戌年十月二十九日

三十日 丑己 罪人成仁默謀叛大逆不道ヲ以テ結案ヲ捧ジ、軍器寺前路ニ於  
テ時ヲ待タズ凌遲死ニ處シ、浪昌寬ハ謀叛不道ヲ以テ結案ヲ捧ジ、西小

朝紀事卷二六太皇帝朝三六丙戌  
二十三年十月二十九日、三十日

十一月 小 庚寅朔

八日 酉丁 冬至正使徐相雨、副使沈相學、書狀官尹璵辭陞ス。日省錄李太王丙戌年十一月八日  
承政院改修日記光緒十二年十

丙戌 朝鮮李太王廿三年(十一月)

八二七

壬午犯轎罪人成  
仁默等正法











第十六 ロシア國代理公使カルル・ウエーベル(韋貝)照會譯本 (光緒十二年十二月初六日)

原 縱二五.五糎、横七七.三糎。

京城帝國大學附屬圖書館所藏



照會

大俄國公使大臣

幸

為

照會事前幾日本公使接准海參崴武巡撫來文  
內稱住在海參崴之朝鮮人民赤貧如洗實為甚累  
指該城官民雖在城工錢總大朝民以致太懶不精並有  
偷癖所以其工錢減少並常其無工程即若有朝民微  
得幾錢便為游手好閒到臨換銀方出求工其住在窩  
棚不堪被窄夏時亦住小船在此所住之地方週圍泥濘  
各處有污穢臭氣很大重蒸來往之人實受不下地方官  
雖示知朝民當為乾淨實不能禁為該朝民太衆全  
為要飯討衣其身其窩棚在城實因各病瘟疫  
之原故所有朝人屍首朝人仔細暗藏俟夜托出  
掩埋在城外或用小船拋屍在海內常有朝人屍  
首在城外地方並無已定墳地屍首半埋半露者  
或以波浪沖出在岸者今年七八月朝人帶霍亂來  
海參崴在城之朝人死者甚多並本國人民以霍亂  
死者亦有本國官員為治絕此災用法將朝人撤  
移分居在城外發給糧米惟將來攻食給朝人該城

捐資不足而冬時已到該人民身無暖衣亦無安身  
好寓嗣後饑寒之病發至春仍染霍亂查朝人民多於  
時常由朝鮮特海路帶瘟疫來海參崴本國武巡撫  
本年十一月飭准由海參崴用日本火輪船定將無業者  
或無錢度日之朝民二百九十六名發送到元山等因並詳  
本公使專請

貴國政府定奪禁止朝鮮受苦貧民衆多移徙出俄國  
內境為該人民懶惰並冒各妨染病之法實累及該城  
官民而且瘟疫所有可染他人查各國有送發無錢度  
日他國人民之律例本國邊界官員嗣後仍用此該例  
專為在本國執持禮義大局由朝鮮所帶霍亂在海  
參崴染人之時本國官員盡力用法決治此災並憐憫  
貴國人民發給糧米本國武巡撫查冷時已至恐朝人  
以凍餓病其受苦楚全不惜需費送發貴國貧民  
此事本公使照知

貴大臣望

貴國政府查覽本國有憐愛朝民之義為此須至

照會者

右

照

會

光緒十二年 十二月 初六日



年十一月  
二十七日

十二月大未朔

四日 戌 命ジテ各道ニ關飭シテ、郷豪武斷ノ田土兼併ノ弊ヲ嚴禁セシム。

承政院改修日記光緒十二年十二月四日  
政府(備邊司)騰錄李太王丙戌年十二月四日

六日 甲 是ヨリ先、本國民人ノシベリア、ウラヂウオストク海參ニ移住スル

本國窮民ウラヂ  
ウオストクニ移  
住ス

者頗ル多シ。該民懶怠不精ニシテ、偷癖アリ。其住在窩棚又々狹窄ニ堪へ

ズ、夏時ハ小船ニ住ス。其住スル處ノ地汚穢甚ダシク、該國地方官屢次示

知シテ弊ヲ除カントスト雖モ遂ニ能ハズ。加之其處各病瘟疫ノ巢トナ

リ、其屍首ハ暗夜城外ニ埋置シ、或ハ海中ニ投ジ、已定ノ墳地無シ。本年七

八月霍亂ヲ帶シテ來赴スル者アリ。忽チ流染シテ該地多クノ死者ヲ出

スニ至ル。該國沿海州軍務知事武巡撫此災ヲ治絶センガ爲メ、本國人ヲ以テ

城外ニ撤移分居セシメ、又々無錢遊民二百九十六名ヲ元山ニ送還ス。該

國代理公使カルルウエーベル、沿海州軍務知事ノ移文ヲ以テ照會シ、受

苦貧民ノ該國ニ流出スルヲ禁止センコトヲ求ム。俄案卷一丙戌  
年十二月六日

十日 戊 朴周陽ヲ協辦交渉通商事務、閔泳駿、李容植ヲ參議內務府事ト爲

承政院改修日記光緒  
十二年十二月十日

丙戌 朝鮮李太王廿三年(十二月)

無錢遊民ヲ送還  
ス



丙戌 朝鮮李太王廿三年(十二月)

八三〇

十五日酉 閔丙承ヲ成均館大司成ト爲ス。承政院改修日記光緒十二年十二月十五日  
二十日寅 慶尙左道暗行御史柳瑛ノ書啓ニ依リ、玄風縣監李恩植、前清道郡守崔翰周等ヲ罪シ、前大邱判官趙弼永、寧海府使趙寬在等ヲ並ニ陞叙セシム。承政院改修日記光緒十二年十二月二十三日 本朝紀事卷二六 大皇帝朝三六丙戌二十二年十二月二十日  
廿四日午 英國總領事代理トーマズ・ウオターズ倭瑛瑪到任ス。統理交涉通商事務衙門日記十四日・二十六日 英案六丙戌年十二月二十四日・二十七日

英國巨文島ヨリ  
撤兵ス

ロシア國本國領  
土ヲ占領セザル  
コトヲ保障ス

廿六日甲 李愚冕ヲ成均館大司成ト爲ス。承政院改修日記光緒十二年十二月二十六日  
廿七日酉 駐清兼駐韓英國特命全權公使サー・ジョン・ウォルシャム、巨磨島巨文島占據停止ノコトヲ以テ照會シ、仍リテ、此事、清國、別國ノ該島及ビ貴國他處土地ヲ取ラザルコトヲ公然擔保シタル結果ニシテ、退居ノ期ハ本國水師提督撤船時日ヲ將テ、該國總領事ヨリ照覆スベシト云フ。是ヨリ先、英國、清ニ他國ノ該島及ビ本國領土占據ヲ許サザルコトヲ擔保セシメントス。北洋直隸總督大臣李鴻章、ロシア國臨時代理公使ト會商シ、該國將來本國領土ヲ占得セザルヲ聲明セシム。英國、仍リテ巨磨島撤退ヲ決スト云フ。統理交涉通商事務衙門日記一 李太王丙戌年十二月二十七日 英信六丙戌年十二月二十七日 丁亥年正月三日 清光緒朝中日交涉史料卷一〇 第四六・四八二・四八九・四九一 北洋大臣來電・四九二 李鴻章與俄使商叙朝鮮事件來函・四九三 軍機處電寄李鴻章諭旨・四九六 北洋大臣來電 李文忠公全書譯署函稿卷一八 與俄國拉使問答節略 請英退巨文島駁俄照會並議巨文島 譯俄國署使拉德仁面交王文照會稿 譯俄使續交改訂照會內三條 譯英領事羅利南送交英公使華爾身代擬總署致英使照會稿 致朝鮮國王 諭册改俄照會 與拉署使問答節略 論俄領未定催英退島 咨總理衙門文 海軍函稿卷二 論俄日 韓與俄使拉德仁問答節略 電稿卷七 寄譯署 寄長崎交 中國水師提督丁琅

廿八日戌 前奉朝賀姜港ヲ蕩滌叙用セシム。承政院改修日記光緒十二年十二月二十八日 本朝紀事卷二六 大皇帝朝三六丙戌二十三年十二月二十八日  
廿九日亥 尹致聖ヲ司憲府大司憲、李種弼ヲ司諫院大司諫、尹欽善ヲ成均館大司成ト爲ス。承政院改修日記光緒十二年十二月二十九日

丁亥 朝鮮李太王廿四年

(日本) 明治天皇明治二十年  
清 德宗光緒十三年

正月 己丑 朔

一日己 勤政殿ニ御シテ、大王大妃壽八旬ノ稱慶致詞箋文ヲ親上シ、賀ヲ受ケ赦ヲ頒ツ。日省錄李太王丁亥年正月一日 承政院改修日記光緒十三年正月一日 東宮日錄七九李太王丁亥年正月一日  
三日卯 督辦交涉通商事務金允植、駐清英國特命全權公使サー・ジョン・ウォルシャムニ照覆シテ、巨磨島巨文島撤退ヲ謝シ、期定マラバ、嗣音ヲ俟チ、派員前往シテ、妥商接收セシムベキヲ報ズ。統理交涉通商事務衙門日記一 李太王丁亥年正月三日 英案六丁亥年正月三日 督辦交涉通商事務金允植照覆  
十三日辛 勤政殿ニ詣リテ、大王大妃ニ尊號冊寶致詞箋文ヲ親上ス。王世子隨詣行禮ス。仍リテ賀ヲ受ケ赦ヲ頒ツ。日省錄李太王丁亥年正月十三日 承政院改修日記光緒十三年正月十三日 議政府(備邊司) 謄錄李太王丁亥年正月十三日  
東宮日錄七九李太王丁亥年正月十三日 本朝紀事卷二七 大皇帝朝三七丁亥二十四年正月十三日

丁亥 朝鮮李太王廿四年(正月)

八三一



八十歳ノ人、並ニ一資ヲ加ヘ、市民徭役ハ一朔ヲ限り、洋人懸房贖ハ二十日ヲ限り、並ニ蠲除セシム。日省錄李太王丁亥年正月十三日 承政院改修日記光緒十三年正月十三日 議政府(備邊司) 錄李太王丁亥年正月十三日 東宮日錄七九李太王丁亥年正月十三日 本朝紀事卷二一七太皇

帝朝三七丁亥二十四年正月十三日

十四日寅 李承五ヲ刑曹判書尹命燮ヲ成均館大司成、閔泳駿ヲ協辦內務府事ト爲ス。日省錄李太王丁亥年正月十四日 承政院改修日記光緒十三年正月十四日 議政府(備邊司) 錄李太王丁亥年正月十四日 本朝紀事卷二一七太皇帝朝三七丁亥二十四年正月十三日

十五日卯 王子嬪冠禮ヲ行フ。日省錄李太王丁亥年正月十五日 承政院改修日記光緒十三年正月十五日 東宮日錄七九李太王丁亥年正月十五日 本朝紀事卷二一七太皇帝朝三七丁亥二十四年正月十五日

世子嬪冠禮

五月十日

京各司各營、昨丙戌冬三朔ノ會計簿ヲ進ム。時ニ黃金五十八兩一錢五分、銀子七千二百六十六兩二錢五分五厘、錢文十五萬一千三百五十四兩、清錢四十四兩、木三百五十三同、四疋布子二百十三同、二十八疋米一萬六千九百二十一石、太一萬二千六百七十四石、由米二百三十五石アリ。日省錄李太王丁亥年正月十五日

五月十日

十六日辰 是ヨリ先、丙戌年三月清總理各國事務衙門、圖們界址覆勘ノ事ヲ以テ吉林將軍ニ飭下シテ江源ヲ尋查セシメントヲ奏請ス。本國事アリテ遷延シ、未ダ派員ニ及バズ。是日、內務府啓言シテ、覆勘ノ事向キニ北洋催咨アリ、勘界使李重夏ニ命ジテ、三月旬間起程シ、更ニ訂期會勘セシメントヲ請フ。依施セシム。日省錄李太王丁亥年正月十六日 承政院改修日記光緒十三年正月十六日 本朝紀事卷二一七太皇帝朝三七丁亥二十四年正月十八日 調查延吉邊務報告書

巨文島經略使李元會

十八日午 巨磨島巨文島ノ設鎮設堡ヲ急トナシ、命ジテ漢城府判尹李元會ヲ經略使ニ差下シ、斯速下往シテ、其形止ヲ相シ、事力ヲ量リテ、設鎮方略ヲ論理登聞セシム。日省錄李太王丁亥年正月十八日 承政院改修日記光緒十三年正月十八日 本朝紀事卷二一七太皇帝朝三七丁亥二十四年正月十八日

十九日未 鄭海崙ヲ禮曹判書、南廷益ヲ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王丁亥年正月十九日 承政院改修日記光緒十三年正月十九日

二月 己未朔 盡

英國軍艦巨文島撤退

吏判鄭基會

七日丑 英國總領事代理トーマズ・ウオターズ照會シテ、該國艦隊巨磨島巨文島ヲ盡ク撤退シタルヲ報ズ。督辦交涉通商事務金允植照覆シテ、英國軍艦久駐ノ勞ヲ慰ス。赫理交涉通商事務衙門日記一李太王丁亥年二月七日、十一日 英案六丁亥年二月七日 署理總領事倭照會、十一日督辦金照覆 華案二二光緒十三年二月七日 雲叢集卷九公函英國公函丁亥年二月



丁亥 朝鮮李太王廿四年(三月)

八三四

十八日丙 金壽鉉ヲ工曹判書、洪鍾軒ヲ進賀正使ト爲ス。日省錄李太王丁亥年二月十八日、承政院改修日記光緒十三年二月十八日、議政府(備邊司)錄李太王丁亥年二月十八日

機器局、機物等漸次購辦シタルヲ以テ、章程節目ヲ講確磨鍊セシム。日省錄李太王丁亥年二月十八日、承政院改修日記光緒十三年二月十八日、議政府(備邊司)錄李太王丁亥年二月十八日

二十日戊 金晚植ヲ禮曹判書ト爲ス。日省錄李太王丁亥年二月二十日、承政院改修日記光緒十三年二月二十日、議政府(備邊司)錄李太王丁亥年二月二十日、本朝紀事卷二一七、大皇帝

日本國臨時代理公使高平小五郎歸任ス。日案七丁亥年二月二十日、代理公使高平照會

廿二日庚 李承五ヲ進賀正使ト爲ス。日省錄李太王丁亥年二月二十二日、承政院改修日記光緒十三年二月二十二日、本朝紀事卷二一七、大皇帝

廿七日乙 趙康夏ヲ漢城府判尹、韓圭高、閔泳煥ヲ並ニ商理局總辦ト爲ス。日省錄李太王丁亥年二月二十七日、承政院改修日記光緒十三年二月二十七日

三月 戊子 朔

三日庚 李憲種ヲ全羅道觀察使、尹滋憲ヲ水原府留守ト爲ス。日省錄李太王丁亥年三月三日、承政院改修日記光緒十三年三月三日

四日卯 德源府使李重夏上疏シテ、再次勘界ノ任ヲ辭ス。曰ク、臣昨冬猥リニ土門勘界ノ命ヲ忝クシ、中國委員秦煥等ト白山ノ顛ヲ窮蹶シ、豆江ノ源ヲ遍勘シ、閱月論下、終ニ未ダ妥結セズ、馳啓待罪ス。即チ伏シテ再勘ノ

全羅監司李憲種  
李重夏土門勘界  
ノ困難ナルヲ論ズ

高平代理公使歸任

命ヲ承ル。竊カニ伏シテ念フニ、有國ノ事疆界最モ重シ。我が世宗朝及ビ肅宗朝ノ北界經理ヲ歷稽スルニ、時ニ重臣道臣咸ナ邊上ニ住シ、君臣上下辛苦籌劃シ、久シクシテ後チ始メテ竣完ヲ得タリ。今臣學疎ク識淺ク、階卑ク、人微ナリ。而モ遽カニ重任ヲ擔フ、寧ンゾ疎虞セザラン乎。脱シ錯誤アラバ、誅亦タ奚ンゾ補ハン。今日勘界往昔ノ比スベキニ非ズ。職舊址ヲ申明シ、流民ヲ安插スルニ過ギザルノミ。然レドモ舊址ヲ言ハンカ、水源一ナラズ、木柵盡ク朽チテ、指點ノ論舊獻ニ合セズ。妥勘ノ方今日ニ處シ難シ。流民ヲ言ハンカ、江禁久シク弛ミ、過ル者甚ダ衆ク、既ニ以テ刷還スル無ク、又タ拋棄スルニ忍ビズ。而モ向來北咨、將ニ版籍ニ收入スルノ意アラントス。此レ尤モ便シ難シ。疆土人民關係甚ダ重シ。宜シク廟堂ニ命ジテ會議ヲ爛加シ、舊址ハ圖誌ヲ攷證シ、流民ハ事宜ヲ量度シ、之ヲ標劃シテ、某ヨリ某ニ至リ、之ヲ安插シテ、此地ヨリ彼地ニ及ビ、十分商權、再ビ酌奪ヲ行ヒ、更ニ堪フベキノ人ヲ差シ、申明知委セバ、國體鄭重、事理妥當セント。批シテ辭スル勿ク、即往事ヲ辦ゼシム。日省錄李太王丁亥年三月四日、承政院改修日記光緒十三年三月四日、本朝紀事卷二一七、大皇帝

六日巳 育英公院、既ニ別設セシヲ以テ、教シテ堂上閱種、默閱應植、鄭夏源ヲ辦理事務ニ、主事徐相喬、李璵、丁文燮ヲ司務ニ、教習權柔燮、劉燦、崔榮夏

丁亥 朝鮮李太王廿四年(三月)

八三五



ヲ司籤ニ差下セシム。日省錄李太王丁亥年三月六日 承政院改修日記光緒十三年三月六日 本朝紀事卷二一七太宗朝三十七丁亥二十四年三月六日

十二日己李鍾健ヲ親軍別營使、閔泳煥ヲ前營使、金箕錫ヲ海防使ト爲ス。日省錄李太王丁亥年三月十二日 承政院改修日記光緒十三年三月十二日 本朝紀事卷二一七太宗朝三十七丁亥二十四年三月十二日

十三日庚子洪澈周ヲ電報局總辦、金貞圭ヲ同知督辦、內務府事、金箕錫ヲ機器局總辦、李正來ヲ監理、關北陸路通商事務ト爲ス。日省錄李太王丁亥年三月十三日 承政院改修日記光緒十三年三月十三日 議政府(備邊司) 丁亥年三月十三日

義州府尹閔致憲

十五日壬寅 閔致憲ヲ義州府尹ト爲ス。日省錄李太王丁亥年三月十五日 承政院改修日記光緒十三年三月十五日 議政府(備邊司) 丁亥年三月十五日

十七日辰甲 內務府啓言シテ、經略使李元會ノ別單ニ據ルニ、巨磨島巨文島、柚子里ハ鎮基ニ合スト云フ。仍リテ設鎮置將シ、該島僉使ハ兵曹ニ命ジテ口

傳差出シテ催促下送シ、邊地窠三十朔ヲ以テ施行シ、凡ソ課歲糜費、公廩勦建兵艦軍器措置ノ方ハ、該道道臣ニ命ジテ爛熳詳究セシメ、論理登聞ノ後チ裁處センコトヲ請フ。之ヲ允ス。日省錄李太王丁亥年三月十七日 承政院改修日記光緒十三年三月十七日

巨門島僉使申錫

十八日巳乙 李鍾弼ヲ成均館大司成、李民熙ヲ巨門島僉使ト爲ス。尋イ

合衆國公使デイ

デ民熙ヲ病遞シテ、申錫孝ヲ以テ之ニ代フ。日省錄李太王丁亥年三月十八日 承政院改修日記光緒十三年三月十八日 承政院改修日記光緒十三年三月十八日 議政府(備邊司) 丁亥年三月十八日

二十日丁未 是日、アメリカ合衆國辦理公使兼總領事ヒユウ・デインスマアヲ引見シ、國書ヲ親受ス。日省錄李太王丁亥年三月二十日 承政院改修日記光緒十三年三月二十日 議政府(備邊司) 丁亥年三月二十日

東萊府使李容植

廿二日酉己 玄昇運ヲ電報局幫辦、李容植ヲ東萊府使ト爲ス。日省錄李太王丁亥年三月二十二日 承政院改修日記光緒十三年三月二十二日 議政府(備邊司) 丁亥年三月二十二日

廿三日戌庚 趙文永ヲ司憲府大司憲、金裕行ヲ司諫院大司諫、金在容ヲ義州府尹ト爲ス。日省錄李太王丁亥年三月二十三日 承政院改修日記光緒十三年三月二十三日 議政府(備邊司) 丁亥年三月二十三日

四月 大 盡 戊 午 朔

礦務局

五日壬戌 教シテ礦務漸ク開ク、旬管ノ要アルヲ以テ、一署ヲ別設シテ礦務局ト稱シ、協辦內務府事閔泳翊ヲ總辦ニ差下ス。日省錄李太王丁亥年四月五日 承政院改修日記光緒十五年四月五日 本朝紀事卷二一七太宗朝三十七丁亥二十四年四月五日

七日甲子 洪鍾軒ヲ司憲府大司憲、尹相賢ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王丁亥年四月七日 承政院改修日記光緒十三年四月七日

九日丙寅 護軍閔世鎬ヲ知敦寧府事ニ特擢シ、旋チ遞シテ工曹判書ト爲ス。日省錄李太王丁亥年四月九日 承政院改修日記光緒十三年四月九日 議政府(備邊司) 丁亥年四月九日

十一日辰戌 健元陵、綏陵、景陵ニ詣リテ展謁親祭シ、仍リテ穆陵、崇陵、元陵ニ詣リテ展謁ス。日省錄李太王丁亥年四月十一日 承政院改修日記光緒十三年四月十一日 東宮日錄八〇李太王丁亥年四月十一日 本朝紀事卷二一七太宗朝三十七丁亥二十四年四月十一日

十三日午庚 洪鍾軒ヲ刑曹判書、閔種默ヲ工曹判書、韓敬源ヲ司憲府大司憲ト爲ス。日省錄李太王丁亥年四月十三日 承政院改修日記光緒十三年四月十三日



前都事閔致完前都正洪塾ヲ絶島定配シテ、赦典ヲ揀スル勿カラシム。陰

誦行悖ヲ以テナリ。日省錄李太王丁亥年四月十三日 承政院改修日記光緒十三年四月十三日

十五日申右議政金有淵辭職ス。(備邊司) 日省錄李太王丁亥年四月十五日 承政院改修日記光緒十三年四月十五日 議政府

十四年四月十五日

閔泳奎ヲ協辦内務府事、柳瑛、閔丙承、趙同熙ヲ參議ト爲ス。日省錄李太王丁亥年四月十五日 承政院改修日記光緒十三年四月十五日

十三年四月十五日 本朝紀事卷二一七 太皇帝朝三七丁亥二十四年四月十五日

十七日戊甲議政府ノ啓言ニ從ヒ、巨文島巨磨島 巨門島收復稱謝ノ爲メ、前頭使行方

物ヲ具シテ奉表スルノ意、承文院ニ命ジテ撰咨シ、今番別使ニ付セシム。

日省錄李太王丁亥年四月十七日 承政院改修日記光緒十三年四月十七日 議政府(備邊司) 日省錄李太王丁亥年四月十七日 啓下密文册一四巨文島事先通稱謝北京禮部咨 通文館志卷一二紀年續編今上二十四年 清光緒朝中日交涉史料卷一〇第五三〇禮部奏朝鮮申謝收復巨文島據咨轉奏摺・附件一朝鮮國王申謝收回巨文島來咨 第五三一軍機處知照總理各國事務衙門鈔交禮部所奏朝鮮事件原摺文件

十八日亥乙回還冬至正使徐相雨副使沈相學書狀官尹璵ヲ召見ス。復命ナ

リ。日省錄李太王丁亥年四月十八日 承政院改修日記光緒十三年四月十八日 東宮日錄八

趙秉式ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王丁亥年四月十八日 承政院改修日記光緒十三年四月十八日

廿二日卯己進賀兼謝恩正使李承五副使金商圭書狀官鄭閔朝ヲ召見ス。辭

陛ナリ。日省錄李太王丁亥年四月二十二日 承政院改修日記光緒十二年十二月十四日 十七日 十三年四月二十二日 東宮日錄八 〇李太王丁亥年四月十八日 本朝紀事卷二一七太皇帝朝三七丁亥二十四年四月十八日 啓下密文册一四親政慶賀表式頒發事北京禮部咨 華案一光緒十二年十一月二十八日總理憲照會據實 十二月

廿五日午壬洪淳馨ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丁亥年四月二十五日 承政院改修日記光緒十三年四月二十五日

一日督辦 金照覆

徐行輔、申箕善、池運永、錫永兄弟ヲ聲討ス

池錫永牛痘ニ託シテ徒黨ヲ誘聚ス

廿六日未癸副司果徐行輔上疏シテ、甲申罪人申箕善及ビ池運永錫永兄弟ノ設鞫得情ヲ請フ。曰ク、甲申凶逆ノ倡亂スルヤ、賊令ヲ書布スル者ハ申箕善ナリ。朴泳孝ノ凶謀ヲ設施スルヤ、奸計ヲ陰助シ、且ツ朴泳教ノ暗行スルヤ、助虐シテ生靈ニ流毒スル者ハ池錫永ナリ。箕善ハ只ダ竄配ヲ加フルニ止リ、錫永ハ尙ホ朝籍ニ載ス。是レ國ニ法アリト云フベケンヤ。池錫永又タ牛痘ニ託技シ、設教ト稱シテ、徒黨ヲ誘聚ス。其意ノ何タルヲ知ラズ。且ツ其兄池運永、外寫眞範具ノ貿來ニ託シテ、罪人金玉均輩ノ生擒ヲ宣言シ、鯨海ニ出沒シテ、反テ賊類ニ通ジ、陰カニ賣國ヲ事トナス。申箕善、池錫永、池運永等、並ニ義禁府ニ命ジテ、拿鞫得情シテ、亟カニ邦刑ヲ正シ、又タ故罪人洪英植罪尤モ甚ダシク、徑斃スベカラズ、亟カニ當律ヲ施サンコトヲ請フ。批ヲ賜フ。日省錄李太王丁亥年四月二十六日 承政院改修日記光緒十三年四月二十六日 本朝紀事卷二一七太皇帝朝三七丁亥二十四年四月二十六日

兵曹正郎蔡相夏上疏シテ、申箕善等ノ設鞫得情ヲ請フ。批ヲ賜フ。日省錄李太王丁亥年四月二十六日 承政院改修日記光緒十三年四月二十六日 本朝紀事卷二一七太皇帝朝三七丁亥二十四年四月二十六日

廿七日申甲捕廳在囚ノ姜致雲、金福伊、政府假使令ト稱シテ聚黨作孽シ、人命ヲ殺越シ、眼ニ國法無キヲ以テ、議政府ノ言ニ從ヒ、更查ヲ待タズ直チニ致雲ハ軍門ニ出付シテ梟首シ、福伊ハ特ニ一縷ヲ貸シ、回示三帛後、限死嚴棍三十度、遠惡島己身ヲ限り奴ト爲シ、赦典ヲ揀スル勿カラシム。日省錄李太王丁亥年四月二十六日 承政院改修日記光緒十三年四月二十六日 本朝紀事卷二一七太皇帝朝三七丁亥二十四年四月二十六日



姜沔卒

前奉朝賀姜沔卒。年七十八。沔字ハ期仲、豹雲ト號ス、晋州ノ人。純祖己巳年九生ル。蔭縣監姜彝九ノ子、憲宗丁酉年進士ニ舉ゲラレ、戊申年增廣ニ登リ、官左議政ニ至ル。致仕シテ耆社ニ入ル、翼憲ト諡ス。日省錄李太王丁亥年五月五日、承政院改修日記光緒十三年四月二十七日、年便效二二己巳純祖九年姜沔、本朝紀事卷二一七、太皇帝朝三十七丁亥二十四年四月二十七日

廿八日酉乙教シテハンブルグ駐在名譽領事ドイツ國人エドワルド・マイヤ夏則亞邇ニ戸曹參議ノ銜ヲ除授セシム。日省錄李太王丁亥年四月二十八日、承政院改修日記光緒十三年四月二十八日

兩司聯筭シテ、申箕善池運永、池錫永ノ罪、直チニ金玉均、朴泳孝、徐載弼、徐光範等四凶ト一串貫來トナシ、亟カニ義禁府ニ命ジテ設鞫得情セシメ、ンコトヲ請フ。批シテ允サズ。時原任大臣玉堂亦タ迭、聯筭シテ爭執ス。日省錄李太王丁亥年四月二十八日、二十九日、三十日、承政院改修日記光緒十三年四月二十八日、二十九日、三十日、本朝紀事卷二一七、太皇帝朝三十七丁亥二十四年四月二十七日、三十日

ドイツ國總領事代理クリン

池運永池錫永定配

廿九日丙ドイツ國總領事ケムベルマン回國ニ依リ、領事代理エフ・クリンヲ以テ代理セシム。統理交涉通商事務衙門日記一李太王丁亥年四月二十六日、德案卷六、大德欽命駐朝鮮總領事景照會  
三十日丁教シテ甲申變亂黨與未ダ盡ク鋤治セザルニ、聲討又タ此峻發アリ、其綢繆ノ情跡一番鉤覈ヲ要ストナシ、義禁府ニ命ジテ呂島加棘罪人申箕善ヲ具格拿來シテ南間ニ囚セシメ、池運永ハ既ニ勘配シタルヲ以テ、其罪姑ク論ズル勿ク、池錫永ハ卑微沒覺ノ類、初メヨリ深誅スルニ

足ラズト爲シ、康津縣薪智島ニ遠惡島圍籬安置ニ處シ、當日押送セシム。日省錄李太王丁亥年四月三十日、閏四月一日、承政院改修日記光緒十三年四月三十日、閏四月一日、本朝紀事卷二一七、太皇帝朝三十七丁亥二十四年四月三十日

閏四月 小 盡 子 朔

金有淵卒

一日戊子沈宜豐ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄李太王丁亥年閏四月一日、承政院改修日記光緒十三年閏四月一日、議政府(備邊司)騰錄李太王丁亥年閏四月一日  
三日庚寅判中樞府事金有淵卒。年六十九。有淵、字ハ元若、延安ノ人。純祖己卯年十九生ル。領議政金載瓚ノ孫、進士蔭金鏞ノ子ヲ以テ、伯父蔭牧使金鏞ノ後ト爲ル。憲宗甲辰年十増廣ニ中リ、官右議政ニ至ル。貞翼ト諡ス。日省錄李太王丁亥年閏四月三日、承政院改修日記光緒十三年閏四月三日、議政府(備邊司)騰錄李太王丁亥年閏四月三日、本朝紀事卷二一七、太皇帝朝三十七丁亥二十四年閏四月三日、金有淵

六日癸巳日本國臨時代理公使高平小五郎、漢城駐筭該國領事館事務代理結城顯彦歸國ニ依リ、嗣後領事館書記生久水三郎ヲシテ、該館事務ヲ代理セシムルノ事ヲ照會ス。日案七丁亥年、閏四月六日

七日甲午趙康夏ヲ禮曹判書、尹榮信ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄李太王丁亥年閏四月七日、承政院改修日記光緒十三年閏四月七日、議政府(備邊司)騰錄李太王丁亥年閏四月七日

八日乙未督辦交涉通商事務金允植、フランス國全權委員コランド・プランシイト會同シテ、韓佛修好通商條規ヲ批准互換ス。承政院改修日記光緒十三年閏四月九日、東宮日錄八〇李太王丁亥年閏四月八日、九日、統理交涉通商事務衙門日記一李太王丁亥年四月十九日、閏四月六日、八日、(統理交涉通商事務衙門)軍配李太王丁亥年閏四月八日、俄案卷一丁亥年四月十九日、俄國欽命公使拿照會、清光緒朝中日交涉史料卷一〇、第五二七禮部奏朝鮮與法國換約據咨轉奏摺

韓佛條約批准



吏判李秉文

十一日戊戌 フランス國全權委員コランド・プランシイ、嗣後該國一切ノ事務ハ、ロシア國代理公使カルル・ウーエーベルニ辦理ヲ代託スルコトヲ照會ス。統理交涉通商事務衙門日記一  
一李太王丁亥年閏四月十一日

十五日壬寅 李秉文ヲ吏曹判書ト爲ス。承政院改修日記光緒十三年閏四月十五日 本朝紀事  
卷二一七太宗帝朝三十七丁亥二十四年閏四月十五日

十七日甲辰 李容直ヲ司憲府大司憲趙鍾弼ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太  
王丁亥年閏

四月十七日 承政院改修日  
記光緒十三年閏四月十七日

十八日乙巳 義禁府罪人申箕善ヲ具格拿來シテ南間ニ囚セシヲ啓ス。承政院  
改修日

記光緒十三年閏四月十八日 本朝紀事卷二  
七太宗帝朝三十七丁亥二十四年閏四月十七日

十九日丙午 金晚植ヲ司憲府大司憲ト爲ス。日省錄李太王丁亥年閏四月十九日 承  
政院改修日記光緒十三年閏四月十九日

甲申罪人申箕善  
親鞠

三軍府ニ御シテ、罪人申箕善ヲ親鞠ス。申箕善ハ甲申變亂ニ當リ、承旨ニ除セラレシモノナリ。供招ニ曰ク、甲申十月十七日夜、忽チ大駕景祐宮ニ播遷スト聞キ、倉皇門外ニ往待ス。入去スルヲ得ズ。曉ニ至リテ家ニ歸ル。朝食時、朝報ヲ聞クニ、身承旨タリト云フ。故ニ午時量等待スルニ、景祐宮門外前路塞リテ入ルヲ得ズ。申時量ニ至リ武監桂洞宮ヨリ出來シ、上命ヲ傳ヘ入來ヲ命ズ。而シテ大駕將ニ還御セントス。門外ニ出次シ、矣身鞠躬問安ス。上曰ク、爾是レ申箕善カ、此如キ時、須ラク遠離スルコト勿ク、近隨スルコト可ナリト。矣身陪從還宮ス、各殿宮ハ觀物軒ニ御ス。矣身ハ

甲申變亂ニ於ケ  
ル承政院ノ狀態

宗戚諸臣金玉均  
等ト同座ス

政院ニ退出ス。而シテ矣身ノ頒布スル所ハ、十八日晡後曉前出納幾張ニ過ギズ。十九日異時量召命アルヲ聞キ趨入スルニ、朴泳孝、金玉均諸賊及ビ宗戚數臣咸ナ執筆シテ坐ス。曰ク、方ニ次對アリ、勢將ニ爛議セントス。ト、略、其條目ヲ閱スルニ、或ハ愚慮ニ合スル者、或ハ合セザル者有リ。幾句ヲ略論シテ之ヲ朴泳孝ニ付シテ曰ク、能文都令此ニ在リ、吾レ何ゾ與ラシヤト。時ニ適、金玉均言アリ。曰ク、某事傳教今當ニ直出スベシト。矣身曰ク、何事カヲ知ラズ、而モ初メヨリ稟定セズ、汝草教ヲ爲ス乎ト。玉均曰ク、事急ノ時、當ニ先草後鑑スベシト。矣身大叱シテ起チ、始メテ諸賊ノ不臣ノ心アルヲ知ル。此ヨリ還出後招クト雖モ入ラズ。朝ヨリ晡ニ至ルマデ、矣身機務處ニアリ、政院ニ關セズ。安ソゾ賊令ノ頒布スル者有ラン乎。義奔問ニ出ヅ、未ダ事機ノ如何ヲ詳カニセズ。幾番出入、諸賊諸臣ト幾次對面スルノミ。又タ安ソゾ綱繆猖獗ノ端アラシヤ。宗戚諸臣李載完、洪淳馨、沈相薰決シテ同謀ニアラザル者、亦タ已ニ先入同留セシヲ以テ、則チ亦タ同謀ト謂フベケンヤト。日省錄李太王丁亥年閏四月十九日 承政院改修日記光緒十三年閏四月十九日 議政府(備邊  
司)騰錄李太王丁亥年閏四月十九日 丁亥罪人申箕善鞠案 本朝紀事卷二一七太宗帝朝三十七

丁亥二十四年  
閏四月十九日

親鞠ヲ撤罷ス。日省錄李太王丁亥年閏四月十九日二十日 承政院改修日記光緒十三年閏四月十九日二十  
十日 丁亥罪人申箕善鞠案 本朝紀事卷二一七太宗帝朝三十七丁亥二十四年閏四月十九日

廿一日戊申 時原任大臣聯筍シテ、罪人申箕善鞠招中、李載元、李載完、洪淳馨、



教シテ宗威諸臣ノ昭晰ヲ論ズ

宗威諸臣逆賊ニ威脅セララル

丁亥 朝鮮李太王廿四年(閏四月)

八四四

沈相薰及ビ金洛鎮等ノ名出ヅルヲ以テ、拿問センコトヲ請フ。批シテ允サズ。日省錄李太王丁亥年閏四月二十一日 承政院改修日記光緒十三年閏四月二十一日 本朝紀事卷二七 太宗帝朝三十七年閏四月二十一日

李載元等ノ昭晰ヲ命ズ。教ニ曰ク、諸人姓名ノ鞠招ニ出ヅルヲ以テ、相筭臺筭ノ聯請アリ。當日ノ事多ク外人ノ知ル所ニアラズ。予苟クモ言ハズンバ、何ヲ以テ衆惑ヲ解カン。今其囚供殊ニ執スベキ語ナシ。伊時事實自ラ據ルベキ端アリ、諸人義保護ニ在リ。俱ニ禁中ニ入り、驚惶變亂ノ際、卒カニ威脅セララルル狀此レ皆ナ予ノ親シク目撃スル所、明カニ其心ノ他無キヲ知ル。何ゾ問フ可キ有ラン。沈相薰ニ至リテハ、予ノ命送シテ賊情ヲ偵探スル所ノ者、何ゾ疑フベキ端アラシヤ。予專ラ昭晰ヲ爲サント欲スルノ地ニ非ズ、既ニ其事狀ト本情トヲ深ク燭シ、是クノ如ク洞諭ス。其レ各知悉セヨト。日省錄李太王丁亥年閏四月二十一日 承政院改修日記光緒十三年閏四月二十一日 本朝紀事卷二七 太宗帝朝三十七年閏四月二十一日

鞠廳議啓シテ、罪人申箕善更ニ嚴刑ヲ加ヘ、得情センコトヲ請フ。判付内ニ此罪人ノ供招年前親ク見聞スル所ト別ニ異ル無シトシ、即チ配所ニ還發ヲ命ズ。日省錄李太王丁亥年閏四月二十一日 承政院改修日記光緒十三年閏四月二十一日 丁亥罪人申箕善鞠案

時原任大臣再筭シテ、申箕善還配ノ命ヲ收メ、ンコトヲ請フ。兩司玉堂金吾堂上亦タ迭、聯筭シテ爭執ス。允サズ。日省錄李太王丁亥年閏四月二十一日 承政院改修日記光緒十三年閏四月二十一日 承政院改修日記光緒十三年閏四月二十一日

廿五日子 趙秉世ヲ工曹判書、李珪永ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丁亥年閏四月二十一日 承政院改修日記光緒十三年閏四月二十一日

四月二十五日 承政院改修日記光緒十三年閏四月二十五日

南平君尹燧ニ刑削ノ典ヲ施シ、君號ハ施スコト勿カラシム。燧嫡長ヲ冒稱シテ、承襲セシヲ以テ是命アリ。日省錄李太王丁亥年閏四月二十五日 承政院改修日記光緒十三年閏四月二十五日

廿六日丑 義禁府罪人申箕善ヲ全羅道興陽縣呂島ニ押送シテ、前ニ依リテ圍籬安置シ、仍リテ加棘セシヲ啓ス。日省錄李太王丁亥年閏四月二十六日 承政院改修日記光緒十三年閏四月二十六日 丁亥罪人申箕善鞠案 本朝紀事卷二七 太宗帝朝三十七年閏四月二十六日

五月 丁巳 朔

七日亥 李重七ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丁亥年五月七日 承政院改修日記光緒十三年五月七日

咸鏡南道礦事專管ノ員ヲ要スルヲ以テ、永興府使李容翊ヲ監理咸鏡南道礦務ニ差下セシム。日省錄李太王丁亥年五月七日 承政院改修日記光緒十三年五月七日

十日丙 韓敬源ヲ司憲府大司憲ト爲ス。日省錄李太王丁亥年五月十日 承政院改修日記光緒十三年五月十日

十一日卯 丁中批ヲ以テ協辦內務府事韓圭高ヲ礦務局會辦ニ差下ス。日省錄李太王丁亥年五月十一日 承政院改修日記光緒十三年五月十一日

十三日巳 閔致序ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄李太王丁亥年五月十三日 承政院改修日記光緒十三年五月十三日 議政府(備邊司)贈錄李太王丁亥年五月十三日

教シテ、江華府既ニ兵丁ヲ設ケシヲ以テ、營號ヲ親軍沁營ト稱ス。日省錄李太王丁亥年五月十三日 承政院改修日記光緒十三年五月十三日

親軍沁營

丁亥 朝鮮李太王廿四年(五月)

八四五



駐日公使閔泳駿

丁亥 朝鮮李太王廿四年(五月)

八四六

十六日申 都承旨閔泳駿ヲ駐劄日本辦理大臣、副司果金嘉鎮ヲ參贊官ニ差下シ、東京ニ前往使事ヲ妥辦セシム。日省錄李太王丁亥年五月十六日 承政院改修日記光緒十三年五月十六日 日省錄李太王丁亥年五月二十日 承政院改修日記光緒十三年五月二十日

十七日酉 李寅應ヲ協辦交涉通商事務ト爲ス。日省錄李太王丁亥年五月十七日 承政院改修日記光緒十三年五月十七日

廿六日午 尹榮信ヲ刑曹判書、朴齊寬ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄李太王丁亥年五月十六日 承政院改修日記光緒十三年五月十七日

廿七日 癸 洪鍾軒ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王丁亥年五月二十七日 承政院改修日記光緒十三年五月二十七日

廿八日申 中批ヲ以テ、趙東冕ヲ參議、內務府事ト爲ス。日省錄李太王丁亥年五月二十八日 承政院改修日記光緒十三年五月二十八日

釜山僉使金完洙  
外務衙門公文書  
ヲ用ヒテ日本人  
ヨリ銀ヲ借用ス

是ヨリ先、釜山僉使金完洙、統理交涉通商事務衙門約定ノ書ヲ圖出シテ、日本人ヨリ銀五千圓ヲ貸用シ、逾年報ゼズ、屢次督徵ノ境ニ至ル。是日、教シテ、完洙ハ永ク仕籍ヲ刊シ、刑曹ニ命ジテ、捉囚督捧シ、清債後、遠惡島充軍シテ、赦典ヲ揀スルコト勿カラシメ、協辦交涉通商事務卞元圭ハ符同參證シタルヲ以テ、順川郡ニ遠惡地定配シ、督辦交涉通商事務金允植ハ私債文字ニ、遽自蓋印成約シ、貽羞甚ダシキヲ以テ、沔川郡ニ湖沿定配ノ典ヲ施サシム。日省錄李太王丁亥年五月二十八日 承政院改修日記光緒十三年五月二十八日 議政府(備邊司)議錄 李太王丁亥年五月二十九日 本朝紀事卷二 李太王丁亥年五月二十八日 議政府(備邊司)議錄 承政院改修日記光緒十三年五月二十八日 議政府(備邊司)議錄 承政院改修日記光緒十三年五月二十八日 議政府(備邊司)議錄 承政院改修日記光緒十三年五月二十八日 議政府(備邊司)議錄

史料卷一〇第五三三、五三七北洋大臣  
來電 李文忠公全書電稿卷八寄譯署

清派員紅湍水ヲ  
定界トセントス

李重夏紅土水說  
ヲ主張シテ決セズ

是ヨリ先、四月五日、土們勘界使李重夏會寧府ニ到リテ、清督理吉林朝鮮通商會辦邊防營務處秦煥、瑋春承辦處德玉、總理瑋春黑項子等處屯墾會邊防營務處方朗等ト會同ス。秦煥等、界ヲ紅湍水ニ定メントスル意アリ。李重夏、紅湍水ハ本國境內ニ在ルヲ以テ、界ト爲スベカラズトシ、穆克登定界碑及ビ欽定通典、盛京通志ヲ援引シテ、所謂大圖們江源ハ紅土水ニアリト云フ。秦煥等、定界碑ハ查邊ノ碑ニシテ、分界ノ碑ニ非ズト爲シ、卞論數日ニシテ、決セズ。四月廿二日、發程前往シ、閏四月二日、先ヅ紅湍水源ヲ審シ、次イデ十三日ヨリ紅土水ヲ再審シ、源ヲ窮メテ立碑ノ處ニ到リ、山水情形ヲ遍勘ス。十六日、秦煥等、紅土水ノ碑堆ニ接セズ、且ツ碑ノ後人移建ニ係ルト稱シテ、紅湍水ニ決センコトヲ論ズ。李重夏從ハズ。是月六日、會寧ニ歸還ス。秦煥等、紅湍水定界說ヲ捨テ、石乙水ヲ限ト爲スコトヲ論ズ。李重夏、該水ノ分水嶺ニ接セザル故ヲ以テ從ハズ。議遂ニ歸一スル所ナキヲ以テ、李重夏、十八日照會シテ、茂山以西ノ沿流、長山嶺ノ西邊紅土水、石乙水ト合流處ニ至ル地域、已ニ勘定ヲ經シテ、剩ス所ハ唯ダ其兩水ノ源流ニ關スル問題ノミ。兩水ノ間數里ニ過ギザルモ、疆土ノ事ハ慎重ヲ要スルニ因リ、公平審議センコトヲ請フ。十九日、秦煥等、覆照シテ、石乙水ノ舊界ト符合スルヲ論ジ、終ニ成說ヲ見ルニ至ラズシテ已ム。

丁亥 朝鮮李太王廿四年(五月)

八四七

議終ニ決セズ



外務督辦徐相雨

是日、李重夏勸界始末ヲ狀啓シ、且ツ丙戌廿三年三月、清總理衙門奏議中ノ應辨晰者三、應考證者五ノ說ヲ勸界スル所ノ情形ニ依リテ、一一條トス。統理機務衙門日記一五李太王丁亥年六月十二日、勸界使交涉報告書、十晰政證、八條、啓下咨文冊一五勸界節略核閱轉奏事北京禮部咨、調查延吉邊務報告書  
三十日 丙 協辦交涉通商事務徐相雨、督辦ニ陞差ヲ命ズ。日省錄李太王丁亥年五月三十日、承政院改修日記光緒十三年五月三十日、本朝紀事卷二一七太皇

六月 小 盡 丁亥朔

吏判徐衡淳

一日 亥 丁 徐衡淳ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王丁亥年六月一日、承政院改修日記光緒十三年六月一日、議政府(備邊司)贈錄李太王丁亥年六月一日  
電報局所屬公州、全州、大邱、東萊四分局、既ニ新設成リシヲ以テ、主事委員ヲ派送セシム。日省錄李太王丁亥年六月一日、承政院改修日記光緒十三年六月一日  
五日 卯 辛 尹宇善ヲ禮曹判書、金哲根ヲ成均館大司成、洪鍾軒ヲ廣州府留守ト爲ス。日省錄李太王丁亥年六月五日、承政院改修日記光緒十三年六月五日、議政府(備邊司)贈錄李太王丁亥年六月五日、本朝紀事卷二一七太皇帝朝三十七丁亥二十四年六月五日  
六日 辰 壬 駐劄日本辦理大臣印信二顆、禮曹ニ命ジテ鑄給セシム。日省錄李太王丁亥年六月六日、承政院改修日記光緒十三年六月六日  
七日 巳 都承旨朴定陽、禮曹參判沈相學ヲ協辦內務府事ニ差下ス。日省錄李太王丁亥年六月七日、承政院改修日記光緒十三年六月七日、東宮日錄八一李太王丁亥年六月七日、本朝紀事卷二一七太皇帝朝三十七丁亥二十四年六月七日  
八日 午 甲 全良默、安吉壽ヲ駐劄日本書記官、安嗣壽ヲ繙譯官ニ差下ス。日省錄李太王丁亥年六月八日



七日 癸巳 都承旨朴定陽、禮曹參判沈相學ヲ協辦內務府事ニ差下ス。日省錄 李太王 丁亥年六月七日 承政院改修日記光緒十三年六月七日 東宮日錄八一李太王 丁亥年六月七日 本朝紀事卷二七 大皇帝朝三七 丁亥二十四年六月七日

第十七

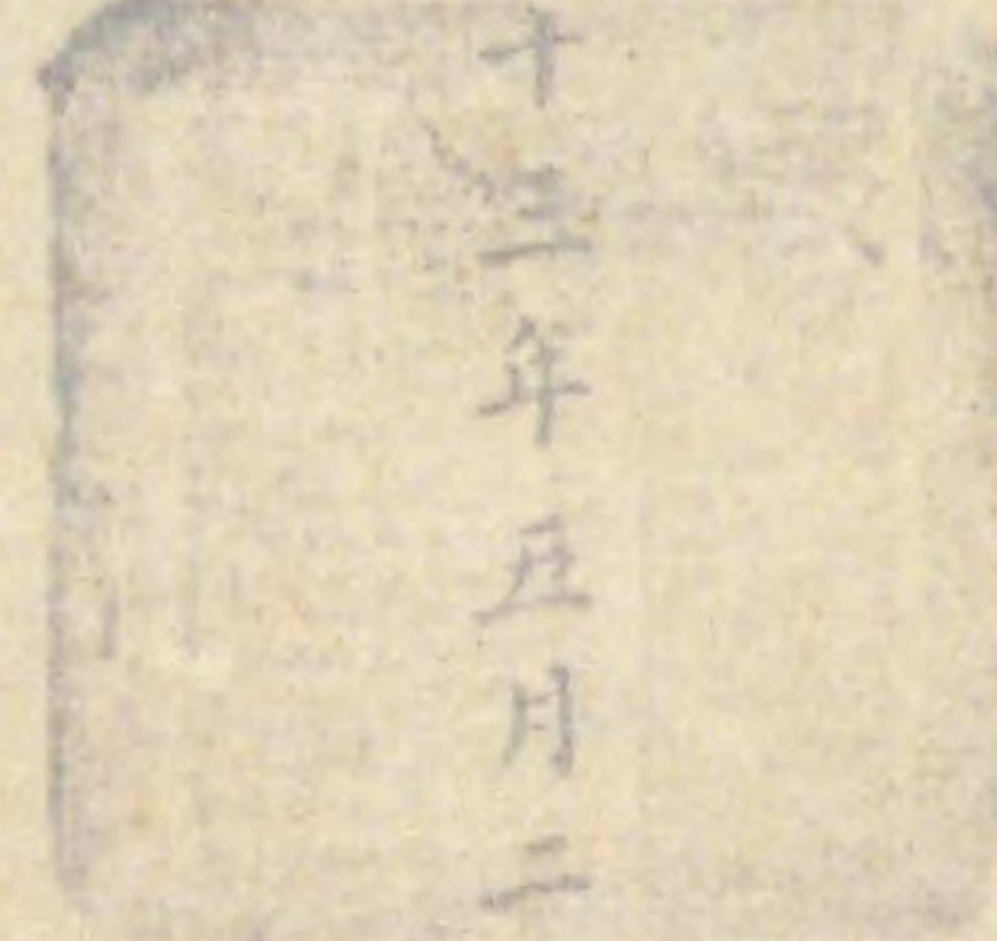
德源府使兼土們勘界使李重夏交涉報告書 (丁亥四月初七日談草條並ニ冊尾)

京城帝國大學附屬圖書館所藏

原 縱三六・四糶、橫二四・二糶。板匡 縱二八糶、橫一九・七糶。  
印文 奉使之印 七・二糶 正方朱印。

勘界一事往年既已繕繪地圖而載於本志也然其時各處之民惟後  
緣民情之惻迫一番指證碑界以明無隱之心其後據實安民惟後  
皇朝寬恩而已身在乙酉總理各國事務衙門奏稿內有曰恭查欽定  
皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又  
統輿圖會典地圖載在職方者圖們鴨綠二江為東西兩界標劃  
分明又曰白頭山在中國朝鮮之界白頭乃長白之異名豆滿為圖們之情  
皆方言互殊實為一水均經稟奉在案及於上年春以勘界圖繪於奏  
後總理各國事務衙門咨移內有曰吉林朝鮮界址日朝境內各處以

光緒十三年五月二十八日行府使兼勘界使李





七日 癸巳 都承旨朴定陽禮曹參判沈相學ヲ協辦內務府事ニ差下ス。日省錄 李太王 亥年六月七日  
月七日 承政院改修日記光緒十三年六月七日 東宮日錄八一李太王 亥年六月七日 本朝紀事卷二七七太宗朝三十七丁亥二十四年六月七日

八日 甲午 全良默安吉壽ヲ駐筭日本書記官安嗣壽ヲ繙譯官ニ差下ス。日省錄 李太王 亥年六月七日

第十七

德源府使兼土們勘界使李重夏交涉報告書 (丁亥四月初七日談草條並ニ冊尾)

京城帝國大學附屬圖書館所藏

原 縱三六・四浬、橫二四・二浬。板匡 縱二八浬、橫一九・七浬。  
印文 奉使之印 七・二浬正方形朱印。



丁亥四月初七日談草

勘界一事往年既已縷陳情由而敵邦本意初何嘗務未展土裁職緣民情之惻迫一番指證碑界以明無隱之心然後標界安民惟俟

皇朝寬恩而已粵在乙酉總理各國事務衙門奏稿內有曰恭查欽定

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

皇朝通典邊防門欽定皇朝四裔考均載明吉林朝鮮以圖們為界又

光緒十三年五月二十八日行府使兼勘界使李





丁亥年六月八日 承政院改  
修日記光緒十三年六月八日

九日 乙未 駐津督理通商事務朴齊純ヲ召見ス。復命ナリ。本朝紀事卷二一七太皇帝朝  
三七丁亥二十四年六月九日

十日 丙申 平安道礦務開始ヲ以テ、价川郡守申泰休ヲ監理清北礦務ニ差下  
シ、關防ハ禮曹ニ命ジテ鑄給セシム。日省錄李太王丁亥年六月十日 承  
政院改修日記光緒十三年六月十日

十二日 戊戌 駐日辦理大臣閔泳駿、參贊官金嘉鎮ヲ召見ス、辭陞ナリ。日省錄李太  
王丁亥年六

月十二日 承政院改修日記光緒十三年六月十二日  
日案七國書、副體、督辦交涉通商事務徐爾照會

漢城府少尹ヲ管  
キ涉外事項ヲ管  
セシム

十八日 甲辰 領議政沈舜澤啓言シテ、通商以後、各國領事多ク漢城府ト行文  
シテ事ヲ辨ズ。然ルニ判尹ハ秩高ク、殊ニ難便ニ涉ルヲ以テ、庶尹ヲ權減  
シテ、堂上策ヲ移設シ、少尹ト稱シテ文臣中ヨリ擬差シ、通商ノ際凡ソ詞  
訟ニ係ル一案ヲ專掌辦事セシメンコトヲ請フ。依施セシム。尋イデ吏曹  
參議金鶴鎮ヲ漢城府少尹ト爲ス。日省錄李太王丁亥年六月十八日 承政院改修日記光緒十三年六月十八日 議  
政府(備邊司)騰錄李太王丁亥年六月十八日 統理交涉通商事務衙門日記一三

李太王丁亥年六月二十三日 日案七丁亥  
年六月二十三日督辦交涉通商事務徐爾照會

十九日 乙巳 京城駐在日本國副領事橋口直右衛門到任ス。日案七丁亥年六月十九日臨時代  
理公使高平照會送附橋口所奉委

任狀、督辦交涉通商事務  
徐爾照、橋口領事認可狀

二十日 丙午 成大永ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丁亥年六月二十日 承  
政院改修日記光緒十三年六月二十日

廿八日 甲寅 金晚植ヲ司憲府大司憲、趙鍾弼ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太  
王丁亥年六

月二十八日 承政院改修日  
記光緒十三年六月二十八日

丁亥 朝鮮李太王廿四年(六月)







丁亥 朝鮮李太王廿四年(八月)

八五二

外交事務襄辦ノ爲メ賢能ノ士一員ヲ代聘速送セシメンコトヲ請フ。統

交涉通商事務衙門日記一三李太王  
丁亥年七月二十二日・八月十三日

廿四日卯李載元ヲ禮曹判書ト爲ス。日省錄李太王丁亥年七月二十四日承  
政院改修日記光緒十三年七月二十四日

內務府七司印信禮曹ニ命ジテ鑄給セシム。日省錄李太王丁亥年七月二十四日承  
政院改修日記光緒十三年七月二十四日

廿九日甲協辦內務府事沈相學病狀ヲ疏陳シテ全權大臣ヲ辭ス。日省錄李太  
王丁亥年七月二十九日承政院改修日記光緒十三年七月二十九日  
統理交涉通商事務衙門日記一三李太王丁亥年七月二十九日  
本朝紀事卷二七太宗皇帝朝三七

協辦內務府事趙臣熙ヲ特派全權大臣ニ任シ英德俄義法五國ニ前往シ

英佛等五國駐劄  
公使趙臣熙

テ駐劄シ使事ヲ妥辦セシム。日省錄李太王丁亥年七月二十九日承政院改修日記光緒十三年七月二十九日  
統理交涉通商事務衙門日記一三李太王丁亥年七月二十九日  
本朝紀事卷二七太宗皇帝朝三七  
日交涉史料卷一〇第五五六北洋大臣來電

丁亥二十四年七月二十九日 清光緒朝中  
日交涉史料卷一〇第五五六北洋大臣來電

八月大 西朔

代理公使近藤眞  
鋤

三日亥日本國近藤眞鋤ヲ代理公使ト爲シ本國ニ駐劄セシム。統理交涉通商事務  
衙門日記一三李太

王丁亥年七月二十六日・八月三日・五日 日案八丁亥年八月三日臨時代  
理公使高平照會・日本國外務大臣井上照會・五日代理公使近藤照會

四日子協辦內務府事趙秉式ヲ督辦交涉通商事務ニ差下ス。日省錄李太王丁亥年八  
月四日承政院改修日

記光緒十三年八月四日 本朝紀事卷二一  
七太宗皇帝朝三七丁亥二十四年八月四日

吏判李秉文

六日寅李秉文ヲ吏曹判書ト爲ス。日省錄李太王丁亥年八月六日承政院改修日記光緒十三年八月  
六日 本朝紀事卷二一七太宗皇帝朝三七丁亥二十四年八月四日

駐劄美國全權大臣印信二顆及ビ漢城府少尹印信一顆禮曹ニ命ジテ鑄

給セシム。日省錄李太王丁亥年八月六日承  
政院改修日記光緒十三年八月六日

七日卯辛駐劄美國全權大臣朴定陽參贊官李完用ヲ乾清宮ニ召見ス辭陛

ナリ。日省錄李太王丁亥年八月七日承政院改修日記光緒十三年八月七日  
美案卷五國書一丁亥年七  
月二十九日督辦交涉通商事務趙照會 本朝紀事卷二一七太宗皇帝朝三七丁亥二十四年八月七日

李夏榮李商在ヲ美國書記官李采淵ヲ繙譯官ト爲ス。日省錄李太王丁亥年八月七日承  
政院改修日記光緒十三年八月七日

十日午李教夏ヲ司諫院大司諫朴齊純ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丁亥  
年八月十日承政

院改修日記光緒  
十三年八月十日

十二日丙禮曹新羅味鄒王敬順王殿宇宣額及ビ享祀節目別單ヲ書入ス。

殿號望ハ崇惠ヲ以テ下批ス。承政院改修日記光緒  
十三年八月十二日

十五日己兵曹判書閔應植從一品ニ擢用ヲ命ズ。日省錄李太王丁亥年八月十五日承政院改修日  
記光緒十三年八月十五日 議政府(備邊司)騰錄

李太王丁亥年八月十五日 本朝紀事卷二一  
七太宗皇帝朝三七丁亥二十四年八月十六日

慶尙道觀察使李鎬俊ノ狀啓ニ從ヒ絶影島ニ辛巳年十八新設時ノ例ニ依リ

テ包伊開雲西平三鎮ヲ合屬シテ僉使ヲ復置セシム。日省錄李太王丁亥年八月十五日承  
政院改修日記光緒十三年八月十五日

議政府(備邊司)騰錄李  
太王丁亥年八月十五日

十六日庚金炳秀ヲ成均館大司成ト爲ス又夕閔應植ヲ督辦內務府事ニ

單付ス。日省錄李太王丁亥年八月十六日承政院改修日記光緒十  
三年八月十六日 東宮日錄八二李太王丁亥年八月十六日

十七日辛是ヨリ先加坡島探鯨ノ日本船六隻濟州牧幕瑟浦ニ來泊シ任

自下陸シ雞猪ヲ剽奪作挈シテ浦民李晚松ヲ殺害スルニ至ル議政府ノ

丁亥 朝鮮李太王廿四年(八月)

八五三

絶影島僉使復設

內務督辦閔應植

日本漁船濟州ニ  
暴行ス



丁亥 朝鮮李太王廿四年(九月)

八五四

駐日代理公使金嘉鎮

啓言ニ從ヒ、統理交涉通商事務衙門ニ命ジテ、償命一款、日本代理公使ニ商辨セシム。日省錄李太王丁亥年八月十七日 承政院改修日記光緒十三年八月十七日 議政府(備邊司)贈錄李太王丁亥年八月十七日

十九日卯 金永壽ヲ禮曹判書ト爲ス。日省錄李太王丁亥年八月十九日 承政院改修日記光緒十三年八月十九日

廿一日乙 駐劄日本辦理大臣閔泳駿ヲ乾清宮ニ召見ス。復命ナリ。泳駿稱病先回シ、參贊官金嘉鎮ヲシテ使事ヲ代理セシムト云フ。日省錄李太王丁亥年八月二十一日 承政院改修日記光緒十三年八月二十一日

緒十三年八月二十一日 清光緒朝中日交涉史料卷一〇第五七二北 洋大臣來電・五七五北洋大臣來電 李文忠公全書電稿卷八寄譯署

廿七日亥 尹宇善ヲ工曹判書、趙秉世ヲ司憲府大司憲、李教榮ヲ司諫院大司諫ト爲ス。又夕沈相學、趙秉稷、姜文馨ヲ協辦交涉通商事務、朴齊純ヲ參議、內務府事、洪時衡、李命宰ヲ參議交涉通商事務ニ差下ス。日省錄李太王丁亥年八月二十七日 承政院改修日記光緒十三年八月二十七日

廿九日丑 李根濬ヲ礦務局幫辦ト爲ス。日省錄李太王丁亥年八月二十九日 承政院改修日記光緒十三年八月二十九日 三十日

九月 乙卯朔

五日己 親軍西營使南廷哲ノ狀請ニ因リ、該道內白馬山城別將金有鉉、前監察黃鍾選ノ智勇勤勞ヲ稱シテ、副領官ニ差下シ、有鉉ニハ白馬別將ノ任ヲ仍舊兼帶セシメ、前監察梁鳳濟ハ文學才猷ヲ以テ軍司馬ニ加差下シ、以テ人才ヲ收拾セシム。承政院改修日記光緒十三年九月五日

十一日丑 敎シテ檢校待敎李容善ヲ英德俄義法五國參贊官ニ差下ス。院改修日記光緒十三年九月十一日 本朝紀事卷二一七 大皇帝朝三十七丁亥二十四年九月十一日

十四日辰 俞晚源ヲ司憲府大司憲、閔致憲ヲ司諫院大司諫ト爲ス。日省錄李太王丁亥年九月十四日 承政院改修日記光緒十三年九月十四日

十五日巳 協辦內務府事朴定陽病狀ヲ疏陳シテ、全權大臣ノ銜ヲ遞センコトヲ乞フ。批シテ允サズ。日省錄李太王丁亥年九月十五日 承政院改修日記光緒十三年九月十五日

十八日申 李容善ヲ五國參贊官、金賢文ヲ典圍局委員ト爲ス。日省錄李太王丁亥年九月十八日 承政院改修日記光緒十三年九月十八日

十九日酉 巨文島巨磨島僉使申錫孝ノ牒呈ニ因リ、青山島今既ニ革鎮セルモ、島民事勢多ク難便アルヲ以テ、公廨ハ姑ク仍置シ、南固南關ノ例ニ依リ、鎮將ヲシテ、風高風和ニ分チテ來往防禦シ、三政亦タ該鎮ヨリ專管舉行セシム。日省錄李太王丁亥年九月十九日 承政院改修日記光緒十三年九月十九日

二十日戌 議政府ノ啓ニ因リ、新羅文武王、味鄒王、敬順王ト一體崇惠殿ニ竝享シ、金氏諸王陵ノ慶州ニ在ル者、地方官ニ命ジテ一一修治セシム。政承

廿四日寅 是ヨリ先、王、閔泳翊等ノ議ヲ用ヒ、閔泳駿ヲ駐日辦理公使、朴定陽ヲ駐米特命全權公使、沈相學ヲ英德俄等五國駐劄特命全權公使ト爲

新羅王陵修治

院改修日記光緒十三年九月二十日 議政府(備邊司)贈錄李太王丁亥年九月二十日

丁亥 朝鮮李太王廿四年(九月)

八五五







丁亥 朝鮮李太王廿四年(十月)

八五八

十月 甲申朔

米國臨時代理公使  
ロング

六日 丑 合衆國辦理公使兼總領事ヒユウ・デインスマア回國ニ由リ、書記官兼總領事代理チャールズ・ロング隨テ臨時代理公使ト爲ス。美案卷五丁亥年十月六日

九日 辰 洪澈周ヲ刑曹判書、金昌熙ヲ漢城府判尹ト爲ス。日省錄李太王丁亥年十月九日、承政院改修日記光緒十三年十月九日

十四日 酉 金鶴鎮ヲ成均館大司成ト爲ス。日省錄李太王丁亥年十月十四日、承政院改修日記光緒十三年十月十四日

十五日 戌 李鍾健ヲ左捕盜大將ト爲ス。日省錄李太王丁亥年十月十五日、承政院改修日記光緒十三年十月十五日

十七日 子 勤政殿ニ御シテ、賀ヲ受ケ、赦ヲ頒ツ。王妃患候康復ノ慶ヲ以テ

ナリ。日省錄李太王丁亥年十月十七日、承政院改修日記光緒十三年十月十七日、東宮日錄八三李太王丁亥年十月十七日、本朝紀事卷二丁亥年十月十七日

閔泳煥ヲ刑曹判書ト爲ス。日省錄李太王丁亥年十月十七日、承政院改修日記光緒十三年十月十七日

十九日 寅 李寅應ヲ工曹判書、閔泳煥ヲ禮曹判書、朴齊寬ヲ刑曹判書ト爲

ス。日省錄李太王丁亥年十月十九日、承政院改修日記光緒十三年十月十九日

廿二日 巳 五國參贊官李容善、既ニ辭陞シテ尚ホ登途セザルハ、實病ト曰

フト雖モ、事體ニ關スルヲ以テ、之ニ刊削ノ典ヲ施サシム。日省錄李太王丁亥年十月二十二日、承政院改修日記光緒十三年十月二十二日

李容泰ヲ駐劄英、德、俄、義、法五國參贊官ニ差下ス。日省錄李太王丁亥年十月二十二日、承政院改修日記光緒十三年十月二十二日、本朝紀事卷二丁亥年十月二十二日

七太皇帝朝三十七丁亥二  
十四年十月二十二日

七太皇帝朝三十七丁亥二  
十四年十月二十二日

廿五日 申 教シテ海關稅額ハ、即チ國ノ財賦ナルヲ以テ、今後各港稅額ノ應捧應下ハ、逐朔戶曹ニ報ジ、御覽成冊ニ修正シテ、政院ヨリ入啓ノ事、著シテ定式ト爲サシム。日省錄李太王丁亥年十月二十五日、承政院改修日記光緒十三年十月二十五日

廿七日 戌 經學院開學近キニ在リ、教シテ、四教授ハ輪回住院シテ、一ニ章程ニ准ジテ、學徒ヲ教授シ、聲明ヲ丕贊セシム。日省錄李太王丁亥年十月二十七日、承政院改修日記光緒十三年十月二十七日、本朝紀事卷二丁亥年十月二十七日

廿九日 子 判中樞府事金弘集ヲ復拜シテ、左議政總理內務府事ト爲ス。日省錄李太王丁亥年十月二十九日、承政院改修日記光緒十三年十月二十九日

典圖局造幣廠、機器局機器廠、今既ニ告竣ヲ以テ、經年ノ效勞ヲ嘉ミシ、器

機局總辦韓圭高、典圖局總辦鄭洛鎔並ニ加資セシム。日省錄李太王丁亥年十月二十九日、承政院改修日記光緒十三年十月二十九日

十一月 甲寅朔

二日 卯 冬至正使趙秉世、副使金完秀、書狀官閔哲勳ヲ召見ス。辭陞ナリ。日省錄李太王丁亥年十一月二日、承政院改修日記光緒十三年十一月二日、東宮日錄八四

三日 辰 韓圭高ヲ刑曹判書、朴齊寬ヲ工曹判書、趙秉轍ヲ黃海道觀察使ト

爲ス。日省錄李太王丁亥年十一月三日、承政院改修日記光緒十三年十一月三日、本朝紀事卷二丁亥年十一月三日

丁亥 朝鮮李太王廿四年(十一月)

八五九

黃海監司趙秉轍

左相金弘集

造幣廠機器廠落成